

عدد خاص  
٤٨ صفحة  
من الفكر والمحتمة



# الميثاق

المشرف العام  
ناهنس حتر

٤٨ صفحة ٢٥٠ فلسا  
اسبوعية • سياسية • مستقلة

AL-METHAQ / 1 APRIL 1997 NO.2 VOL.1

يصدر عن دار الوحدة للطباعة - عمارة الزين

العدد الأول - العدد الثاني - الثلاثاء ١٩٩٧

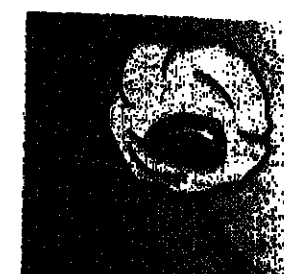
## قريباً...؟



**ظاهر المصري: المطلوب.. تفسير حقيقي  
الميثاق تكشف خطة الكباريتي لتوطين المخيمات  
البادية الأردنية.. منطقة بحيرات!**



**اليزابيث  
باركلي:  
الشراء حقا!  
(داخل العدد)**



# الميثاق

اسبوعية • سياسية • مستقلة

AL METHAQ / 25 March 1997 No. 1 Vol 1

يصدر عن دار الوحدة للطباعة - عمان - الأردن

العدد الأول - العدد الأول - الثلاثاء ٢٥ آذار



**طارق مصاروة**

## الفقيه والفاسد!!

والصحة؟!  
طبعاً من العيث ان تطلب اذاعة لندن قطع تأييدها والاجابة على السؤال.  
لكن بيع الكعك في عمان يعرف ان الفساد يبدأ من تكاليف خبزة الدولة نصف  
مليون دينار لشراء أرض تقف عليها سيارات الرئيس، وأن الفساد بدأ منذ تهريب  
مجلس ادارة بنك البسترا من المسؤولية، وتكالف المواطن الى جانب الدين  
الاسبوعية ثلاثمائة وخمسين مليون دينار. والفساد هو القبول بتوزيع الملايين لبناء  
تصور بعرفها اطفال بيع الكعك في شوارع عمان.  
واذاعة لندن، تعرف من الذي تمكك العراق وبسوريا منذ عام كامل. وتعرف من  
وقف الى جانب الصديق بيرس يوم مذبحه قانا، ومن استقبل نتيهاه قبل يوم من  
اعلان استيطان جبل ابوغنيم، وتعرف اية حكومة قبلت باستعراضات القوات الجوية  
الاميركية بكل ما تملكه من ارباب دولي على حدود سوريا والعراق... دون اتفاق،  
كما يجري بين الدول، ودون اكاذهب عن تنفيذ قرارات الامم المتحدة.  
لقد سمعنا ان الطيران الاميركي كان يطير من قاعدة الفرق الجوية تنفيذاً  
لقرارات الامم المتحدة... ترى هل تلتنا اذاعة لندن على قرار واحد يسمح بان تطير  
هذه الطائرات عبر الاردن الى جنوب العراق؟  
نحن نل اذاعة لندن على قرارات الامم المتحدة باقامة دولة فلسطينية الى جانب  
دولة اليهود. وعلى عدم شرعية ضم القدس والجولان، وعلى الانسحاب الفوري  
ودون شروط من جنوب لبنان.  
ان تقطيع قالب الخبز امام الكاميرات في عيد واستقلال الكويت، وفي  
سفارتها الفارغة في عمان لا علاقة له بتحسين العلاقات العربية، فالساقطون  
وحدهم هم الذين يقبلون وضع السفارة الاردنية في الكويت بشبابكها وابوابها

على طريقة تأييد الناس في شرقنا العزيز. أثبت اذاعة لندن، صباح الاربعاء  
الثلاثاء، وزارة السيد عبدالكريم الكباريتي في الاردن،... بكل ما يمكن للتأيين  
الشرقي ان يحمله من أمجاد المرحوم وقضائمه، الحقيقية منها وغير الحقيقية،  
الأمر الذي أثار استغراب الناس لصدور مثل هذا التأيين عن اذاعة عجزوا لها  
خبراتها ومعارفها!!  
لكن الذين اكتشفوا، خلال السنوات الأخيرة، أننا تعيش عصر التغيير  
بالاعلام... منذ انتصار ديمقراطية الرقيق يلسين على «ديكتاتورية»  
البرلمان الروسي يدافع الدبابات ويحط C.N.N. ومنذ «هزيمة» ساحة بيكين  
باخراج عشرات الطلاب منها... على اعتبار ان ملياراً وربع مليار صيني لم  
يكونوا على شاشات C.N.N. ولم يكونوا معنيين بطبيعة الحال، بالحرية!!  
ومنذ سيادة «العدالة» في جمهوريات تسيطر بالمالح العربية والدينية. ومنذ  
انتزاع «حقوق» اقلية التوتسي من اقلية الهوتو في رواندا على جثة مليون  
طفل وامرأة وعجزوا!!... الذين اكتشفوا أننا تعيش عصر التغيير بالاعلام  
تنهيرا الى نزعية استقبال وزارة السيد الكباريتي قبل عام... باعتبارها  
صانعة «الثورة البيضاء»... فاي شيء اعظم من تغيير كل شيء في يوم  
واحد، وأن تبقى على مانشيتات ثلاث وعشرين صحيفة اسبوعية، وأن تبقى  
محطة الاذاعة والتلفزيون من الصباح الى المساء تقرأ - على طريقة الكاثوليك  
- فعل الايمان حتى لم يبق فستح او مشاهد الا وبدأ يشك في عينيه واذنيه  
بين جيش الماطلين عن العمل والمجانين بين ارقام الرخا - الاقتصادي وزيادة  
الصادرات والواردات وملايين الشح التي يقدمها الاصدقاء!!  
... على ذمة اذاعة لندن، فان وزارة الكباريتي واستغاثت، ووضع تحت  
استقالة ثلاثة خطوط، لانها:  
- تحارب الفساد المشتري في الاردن.  
- وتعمل على تحسين علاقات الاردن بالاشقاء العرب.  
- وتعمل لتحسين الاوضاع الاقتصادية والمعيشية.  
- ولانها تعمل لتعزيز الديمقراطية.  
- ولانها - وهذا مهم - تقف بحزم في مواجهة نتيهاهوا!!  
ولان اذاعة لندن صدقة منذ زمن طويل فانها لم ترفع اصبعها في وجه من  
يعين ومن يقبل استقالة الحكومات في الاردن، لكنها بالضافة الانجليزية  
المعروفة امسكت بشيء اسمه «الحرس القديم» الرابع بالفساد، والمخرب  
للعلاقات العربية، وناسر الفقر والبطالة، ومغيب الديمقراطية الاردنية...  
والشقيق الصديق لبنانيه نتيهاهوا!!  
ترى من هو هذا «الحرس القديم» الذي يملك أن يطيح بحكومة يزيدها الملك،  
ومجلس الأمة والجيش والمخابرات والامن العام والاذاعة والتلفزيون



**قلنا من زمان ولا زلنا نقول  
الحل : بالعودة الى الارض وزيادة الانتاج**

**تراكتور دي.أف.اج**

الاول بالصين الشعبية

تراكتورات زراعية يعتمد عليها

قوة ١٨.٢٥ حصاناً مع توفير اضافات كاملة. اسعار  
Lowgear

القطع والصيانة متوفرة وباسعار رخيصة  
ألف دينار لمن لا يجد قطع غيار

بجهاز بجهاز لرش العلاجات  
الزراعية او قطع الاطارات

أحطاط لمدة سنتين / الكمية محدودة

الوكلاء  
الشركة العربية للموتورات والتجارة  
عمان / هاتف ٦٥١٢١٢ - ٦٥١١١٥  
فرع اربد / شارع بغداد / هاتف ٢٧٩٨٤٨  
معدات هوندا الزراعية، تراكتورات / موتورات رش  
مضخات مياه / مولدات كهربائية

## ناهض حتر

# الله.. مع الاردن !

كان هناك مجال للتفاهم، وفي الأردن، هناك، دائماً، مجال للتفاهم في قضية اسعار الخبز وغيرها، ولكن الشائعات السياسية كان مطلوباً لذاته الشائعات السياسية في الداخل ضد الجميع اليمين واليسار والوسط . والشيوخ والشباب والقضاء والحدود فوجد الجميع أنفسهم في جبهة واحدة ضدوا والاشوا، في الشروع الكباريتي، تحطيم علاقات الأردن، الاقتصادية والسياسية، مع مدين البليدين، لآلهم، بالذات جزء من التركيبة الأردنية . والمطلوب في الشروع الكباريتي، تدمير التركيبة الأردنية، وكل عناصر قوتها، الداخلية والخارجية . لقد كلف بنك البتراء، الخزينة، ٢٨٠ مليون دينار من أجل بضعة عشرات . فهل كانت ترموها بضعة ملايين من أجل آلاف مرتبي المشية؟

ولكن المطلوب هو تدمير ما تبقى من مقومات الحياة للناس في الجنوب واقفارهم وتهميشهم . مع ان الجنوب ثروة بالمليارات

١ ٢ ٣

القطاع الخاص:  
غلبة القطاع الخاص  
معلومات القطاع الخاص  
دولة القطاع الخاص:  
«السابور» القطاع الخاص...  
.. وضد كل ما هو عام/ اي وطني/ اي أردني!  
وضد كل ما هو تنمية حقيقية، وضد كل ما هو بناء على صخر العرق والدم!  
وضد كل ما هو انتاجي وجماعي وشعبي!

١ ٢ ٣

الأردن:  
هذا الممكن - الاستحيل على سيف الصحراء مثل لؤلؤة تلوح من بين القراب: نصفها فلاحى ونصفها بدوي ..  
وقلها متجذر وصلب وجارح ..

الأردن:  
هذه الامكانيات الكبرى للجيورات والاشجار وحقول الدمع وقطعان الأغنام والماعز، والمصانع الزراعية  
الأردن:  
هذا التشديد الذي يفجر الروح ويكسر الاضلاع من لوعة الحب  
الأردن:  
هذا الطائر القادم.. له جناحان سورية والعراق: بهما يطير ويحلّق . وبدونهما يهوي ويموت!

بينما الأردن -في المشروع الكباريتي- امتداد للحكم الذاتي المحدود!  
والكباريتي -مستجلاً جداً، وديناميكياً جداً- أراد ان يحرق مراحل المشروع، فاحترق!  
١ ٢ ٣

زعل من تفتياها؟  
فماذا عن بيريز؟  
زعل من الهراوي؟  
فماذا عن ياسر عرفات؟  
زعل من الفساد؟  
فماذا عن سياسة الإسفاد؟  
زعل من «استبداد» الرئيس صدام!

فماذا عن الشهر الذي «تسكن» فيه بالناس، فبر أعنى الطلقات!  
زعل من «الاقليميين»؟  
فماذا عن التحريض العلني، بممارسة رئيس وزراء مسؤول، يستقوي بطريق ضد فريق من أبناء الشعب الراحدة  
١ ٢ ٣

تتداخل الخطوط والمنحنيات، والاروان والظلال  
ويتداخل الشخصن بالمشروع، والوهم بالحقيقة!

غن الكباريتي انه... هو المشروع ..

وهذه غلطة المبرور .. ار، للفة، غلطة السياسي الذي يفقد الاحساس بالزمن - ربما من شدة احساسه بالزمن!  
ولا اعنى غلطة دونكيشوت... فالأردن القاري ليس جماً من طواحين الهواء!

١ ٢ ٣

الله.. مع الأردن!

## الميثاق تصدر عن دار الوحدة للصحافة

أسسها: محمد صبحي ابوغنيمه ١٩٣٣

هاتف: ٦٣٣٨٦٠ تلفاكس: ٦٣٣٨٦١ ص.ب: ٩١٤٥٥ - عمان ١١١٩١ - الأردن

المشرف العام: ناهض حتر ● رئيس التحرير المسؤول: راكان السعيدة ● المشرف الفني: خلدون غرايبة

الإخراج الفني: أيمن أبوحجلة ، تغريد التويم ● الطباعة: الطباعة العرب - عمان ● التوزيع: مؤسسة الفريد للتوزيع

الإشتراكات: (داخل الأردن) ٤٠ ديناراً للأفراد و٥٠ ديناراً للمؤسسات (خارج الأردن) ١٠٠ دولار للأفراد، ١٥٠ دولاراً للمؤسسات

المقالات التي تنشر تعبر عن رأي أصحابها، ولا تعبر بالضرورة عن رأي الصحيفة

## .. بهدوء

كنت أودّ أن اصمت عن الكباريتي . فقد اذاني الرجل ايذاءً شديداً، بحيث يصعب عليّ أن أقامم إغراء ايذاء وإن لا أكتب للإيذاء . ولا للانتقام، وما معنى الانتقام -على كل حال- والرجل قد انتهى، وصار هدفاً لمن شربوا حليب السباع متأخرين، واكتشفوا، فجأة، أن ثلاثة عشر شهراً، في ظل الكباريتي، تساوي ثلاثة عشر عاماً!

إنني لأجمل من هؤلاء «الشجعان» بانثر رجعي! وإنني لأجمل من إيذاء انسان -في لحظة ضعف- وبأكثر مما يجتمل .

وإذا، كنت أوثّر الصمت عن الكباريتي فكلمتي فيه «مجرحة» ورأيت فيه ملطون بعباديت طالما أنه لفق لي من التهم سناً، وطاردني شهرين، وداهم مكثي، وبمزلي، وروع اطفالني وروذجي وأمي وألملي، وأودعني السجن شهراً، وعطّني بالمحاكم، بلا سفر ولا عمل! وقيل هذا وذاك، منع «البثاق» ثمانية أشهر، استنزفتنا ماليًا وعملياً! وعدنا نؤسس من جديد، بعد أن أنصفتنا محكمة العدل العليا!

لذلك كنت، ولما هو أكثر منه، من مراقبة منزلي ومكثي ومكالمتي وإنفاسي، وملازمتي في الكبيرة والصغيرة.

كنت أود أن اصمت عن الكباريتي! والحق، انني تعاطفت مع الكباريتي كائنسان في لحظة سقوطه، ووجدتني، بدافع المبدأ، أنصل به، وأعرض عليه اجراء حديث صحفي للميثاق، يعرف هو، ويعرف الزملاء، أن أحداً لن يظفر صورته الحاضرة مثلي . مهنة وشجاعة!

وقد وعدني الكباريتي بأجراء الحديث! ولم يتصل! ففكرت أنه انشغل أو تشاغل . وكان هذا الوعد بيننا عملاً آخر يمنعي من أن أقول كلمتي فيه!

ومع ذلك، ولأن الأردن أكبر منا جميعاً، وجدتي مضطراً لأن أقول في الكباريتي ما يجب أن يقال الآن، بعد أن قلت فيه ما يجب أن يقال حين كان يتربع على السدة!

لم يتصدّ كاتب أردني لرئيس وزراء أردني، يمثل ما فعلت مع الكباريتي!

ولم يؤدّ رئيس وزراء أردني، كاتباً أردنياً، يمثل ما فعل الكباريتي معي!

وهذا العداء المستحكم، ليس عداً شخصياً بالحق، فلا أنا أعرف الرجل ولا هو يعرفني . ولكنه العدا المستحكم بين مشروعين، وبين وجدانين، وبين فكريين، وبين إراديّين!

وبالنسبة لي، ففي الكباريتي/ الزمن، يتفخّص كل ما لا أريده للأردن!

صحيح أن الكباريتي، في العمق، ليس أسوأ من غيره: ولكن الكباريتي أصبح علماً لكل ما هو غير أردني!

١ ٢ ٣

الكباريتي، بلا شك، سياسي ديناميكي. وأنا بعجبتني السياسي الديناميكي، صاحب الرؤية الواضحة الجريئة . ولكن، لأنني، كذلك، كاتب ديناميكي، وانطلق من رؤية واضحة وجريئة، كان لابد من الاصطدام!

وإذا، الآن، أكتب.. لا لأصليّ الحسابات، فلتست في الموقع الذي يساعدني على ذلك، ولو كنت.. لما فعلت، سوى أن

للسئلة، مسألة وطن!

والكباريتي ليس مجرد رئيس وزراء عابر «مكروه» أو «سيء» أو «مخفي»، بحيث يتجاهله الكاتب بعد رحيله عن المنصب... إنما هو «نموذج» للسياسي الطموح... وربما للمغامر الباطي أثره!

الكباريتي، إذاً، ليس «خطأ» تشامخ فيه، ولا «خطيئة» يغفرها الله له، وإنما

الكباريتي مشروع علينا أن نواجهه، في شخص الكباريتي أو في شخص غيره!

... فليأكم، يا أهلنا الطيبين، أن تنتقدوا الصعداء!

انتبهوا!

فالأساس هو مشروع الكباريتي.. لا الكباريتي - المشروع . فإذا كان الثاني قد انتهى . فإن الأول باق، ينوء، بكلثله، ظهر الوطن.

١ ٢ ٣

ماذا أراد الكباريتي - وماذا يريد المشروع الكباريتي - أن يفعل بنا؟

١ ٢ ٣

انه، باختصار، يهدف إلى تفكيك الأردن الذي نعرفه، لا باتجاه «التقدم» كما يدعي أنصاره، ولكن باتجاه التلاشي والضياع!

... لم تكن المظاهرات المضادة لقرار رفع اسعار الخبز والأغلاف، تستاهل أكثر من المراقبة الصامتة لبضعة أيام، تتبهد فيها من تلاءم نفسها، لأنه ليس وراءها مشروع بل جنين مشروع، وليس على رأسها قيادة، بل غضب عارم!

فماذا تعامل الكباريتي مع هذه المظاهرات، بكل هذه القسوة، وبكل هذه المظاهر الأمنية والعسكرية، وبكل هذه الاعتقالات، والحصار والمطارادات؟

اليس هذا سؤالاً وجيحاً؟

الكباريتي لا يعوزه الذكاء، وإلّا، فشرّ المؤلف حقّ تقديره، وأدرك أن إبعاده سيظلّ عليها... ولكنه أراد أن يكسر، بأجراماته المبالغ فيها، أنف الكرك -وهي خشم الأردن كله- بحيث ينتهي هذا الاحساس الدفين، عند الأردني، بالفروسية والعزة والامتناع!

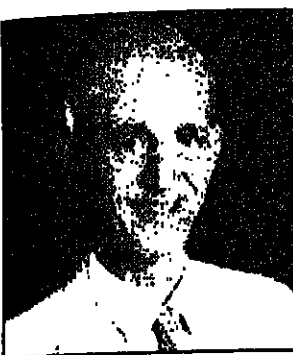
لقد فعل عبدالكريم باشا بالكرك شيئاً، لم يجرؤ عليه، من قبل، سوى سامي باشا.. قائد حملة الكرك، سنة الهبة...

ولذلك، قلنا أن القرن العشرين الأردني، يبدأ بالكرك، وينتهي فيها!

هل يتصور الكباريتي، الطامع الرمزي/ التاريخي لأجراماته، واسلوبه، وقراراته؟

هل كان الكباريتي مقتنماً فعلاً، بأن الاقتصاد الأردني، سيصيبه الشار. إذا لم ترتفع اسعار الخبز والأغلاف ..

أم أن الذي كان أساسياً، بالنسبة إليه، هو كسر إرادة الشعب الأردني؟



ضغلات على السلاح الأوتوماتيكي لا بضغطة واحدة

وإذا لم تثبت النيابة ما ذكرت فلا بد أن يكن القتل

قصداً وليس عمداً، وبهذه الحالة لا تتجاوز عقوبته،

بعدها الأعلى، خمسة عشر عاماً.

أما إذا كان القتل قصداً وتعدد المجني عليهم بعدة

ضغطات، فالحد الأعلى للعقوبة هو المؤبد.

أما دور الدفاع في هذه القضية فهو أسهل من دور

النيابة في إثبات الترمص والاصرار، خاصة إذا لم

يكن هناك اعتراف من المتهم بالترمص وسبق

الاصرار.

نعم، يأتي دور الدفاع لإثبات الظروف التحقيقية،

ولتي، إذا ثبتت كاملة، فياعتقادي فإن عقوبة الجندي

أحمد الدقاسنة لن تتجاوز الخمس سنوات.

وبعد ذلك سيؤدّ حوكم الجندي الدقاسنة أمام

محكمة عسكرية أو أمام مجلس عسكري، بحسب

النص القانوني لا توجد درجة ثانية للقاضي (أي

استئناف أو تمييز) أما لو حوكم الجندي الدقاسنة أمام

محكمة أمن الدولة أو أمام محكمة للجنايات الكبرى

فلا بد من أن تمارس محكمة التمييز رقابتها على القرار

كحكمة موضوع أيضاً، وإن غداً لناظره قريب.



تحقيق أهداف وقيم الإصلاح وبالتالي التخلص من الفساد والتزول الإداري.

إن الشككية والجزئية التي تنطوي عليها برامج وجهود الإصلاح والتطوير الإداري، والتطبيق الجزئي

والجزئي لهذه البرامج والجهود وعدم التمسك بأهداف

الاعتمادات، والحصار والمطارادات؟

اليس هذا سؤالاً وجيحاً؟

الكباريتي لا يعوزه الذكاء، وإلّا، فشرّ المؤلف حقّ تقديره، وأدرك أن إبعاده سيظلّ عليها... ولكنه أراد أن يكسر، بأجراماته المبالغ فيها، أنف الكرك -وهي خشم الأردن كله- بحيث ينتهي هذا الاحساس الدفين، عند الأردني، بالفروسية والعزة والامتناع!

لقد فعل عبدالكريم باشا بالكرك شيئاً، لم يجرؤ عليه، من قبل، سوى سامي باشا.. قائد حملة الكرك، سنة الهبة...

ولذلك، قلنا أن القرن العشرين الأردني، يبدأ بالكرك، وينتهي فيها!

هل يتصور الكباريتي، الطامع الرمزي/ التاريخي لأجراماته، واسلوبه، وقراراته؟

هل كان الكباريتي مقتنماً فعلاً، بأن الاقتصاد الأردني، سيصيبه الشار. إذا لم ترتفع اسعار الخبز والأغلاف ..

أم أن الذي كان أساسياً، بالنسبة إليه، هو كسر إرادة الشعب الأردني؟

## الدقاسنة : خمس سنوات حبساً ؟

وهذا ما حصل فعلاً . فقد تقرر تشكيل مجلس عسكري للنظر بهذه القضية . ويقال أن المجلس المذكور قد تشكل برئاسة مساعد مدير القضاء العسكري وعضوية كل من رئيس محكمة أمن الدولة ورئيس المحكمة العسكرية الثالثة وجاء هذا التشكيل سندا للمادة (٢) من قانون العقوبات العسكري التي تنص على ما يلي : «القائد العام وأي ضابط ينتدبه أن يؤلف مجلساً عسكرياً من أجل محاكمة أي فرد من أفراد الجيش لاية جريمة خلافاً لأحكام هذا القانون».

وهكذا، حتى هذه اللحظة، لا يوجد أي تجاوز على القوانين النافذة خاصة إذا ما عرفنا أن التحقيق يجري مع الجندي أحمد الدقاسنة من قبل هيئة قضائية، مكنت حتى الآن، وبموافقة النائب العام العسكري، أهل التهم وبعض المحامين من مقابلاته.

وحسب نصيب أحد المحامين أمام الزملاء أن الجندي أحمد الدقاسنة لم يتعرض لأي ضغط أو إكراه أو ما شابه ذلك، وما هي إلا أيام قليلة، وسيمثل الجندي أحمد الدقاسنة أمام المجلس العسكري للشكل لغاية محاكمته.

وسوف تسند النيابة التهمة الأشد له، وهي القتل العمد مع سبق الاصرار والترصد . وباعتقادي أن بيناتها في مثل هذا الاستناد لا بد أن تكون إحدى الحالات التالية مجتمعة أو أحداها:

١ - إما أن تبرز اعترافاً بالاول التهم انه قد خطئ منذ مدة لهذه العملية: وأن لم تبرز مثل هذا الاعتراف...

٢ - أن تقدم شهود نيابة، ومن زملائه، يشهدون على أن التهم قد افصح عن نيته هذه أمامهم منذ مدة.

٣ - أن تثبت أن المجني عليهم قد قتل نتيجة عدة

## لماذا يهابون الإصلاح ؟

والاهداف العليا دون أن نعلم ما هي.

الإصلاح الإداري أيضاً، يحتاج إلى البحث عن صيغ ونماذج واضحة، لكي نتكمن من الحكم على مقدرته الإصلاح على تغيير نمط الأداء لدى الأفراد وبالتالي لدى الجهاز الحكومي، والحكم أيضاً على مدى فرة الإصلاح الإداري على تحقيق أهدافه، وهذا لا يتحقق أيضاً دون الاتفاق على ماهية الإصلاح الإداري ومفهومه. ولنا حق التساؤل هنا، في ظل هذه المضلات، ما هي المعايير التي سيعتمدا القائمون على عمليات الإصلاح لقياس نتائج الإصلاح، كماً ونوعاً، ومقدرته على تغيير جوهر الأداء وتحقيق أهدافه.

إن وزارة التنمية الإدارية، المناط بها، بشكل رئيسي، مهمة اعداد الخطط للتخلص من الفساد والتزول الإداري، تمى تماماً أن التخلص من الفساد والتزول يحتاج إلى عملية إصلاح إداري، بمفهومه الشمولي، وأن الحكم على مدى نجاح الإصلاح الإداري في تحقيق أهدافه يتم من خلال الحكم على النتائج النهائية للإصلاح وليس على مقدماته. وفي هذا المجال يحق لنا أن نتساءل، قبل ذرات الأوان، وحتى لا يأتي السؤال لاحقاً، على شكل تبرير من قبل القائمين على عملية الإصلاح، عندما يحين الوقت للحكم على نتائج الإصلاح، وربما الحكم على نتائج أعمال هذه الحكومة بشكل عام، لأن الإصلاح كان أحد أهم مهامها التي أوكلها لها خطاب التكليف السامي. ماذا تلك الوزارة للمناط بها عملية الإصلاح غير الإرادة السياسية؟ وهل تلك هذه الوزارة القدرة على التحكم وفرض الشرعية المطلوبة على باقي الوزارات؟ وما هي الموازين التي اعتمدها هذه الوزارة للقيام بأعباء الإصلاح الإداري وما يتطلبه من أبحاث واستشارات وتقريب ليعتسى لها

لزيد من الاحباط وخيبات الأمل والفشل.

كما أننا بحاجة إلى إصلاح إداري حقيقي، يحتوي في مضمونه أبعاداً، وفرضيات ترتبط بالموامل السياسية والاجتماعية المنبثقة عن القيم والاهداف العليا التي يسعى الأردنيين لتحقيقها، بدون أن

تنصب انفسنا كعميلين أو تاطلين باسم هذه القيم

## حكم القانون

ما إن وقعت حادثة إطلاق النار على الفتيات الأسرائيليات بالبالقورة حتى صدرت على أثرها الإرادة الملكية بتكليف الفريق المتقاعد محمد رسول الكيلاني بإدارة شؤون التحقيق في ملابسات قضية البالقورة. فكان هذا التعيين مثار جدل قانوني، خاصة لأن مثل هذا الأمر لا يوجد له سابقة في بلدنا. وقد توقع البعض أن يكن هناك تدخل مباشر من الفريق الكيلاني بمجريات التحقيق في هذه القضية الحساسة. وهذا لم يحصل لأن مهمة الكيلاني رقابية وتتصل بجمع المعلومات مما يتوصل له المحققون في القضاء العسكري لإحلال جلاله الملك أولاً بأول على أبعاد هذه القضية: إن كان لها أبعاد.

وكما ذكرنا في العدد السابق، بما أنه لا يوجد نص على مثل قضية الجندي أحمد الدقاسنة في قانون العقوبات العسكري، كان لا بد للقضاء العسكري أن يعتمد على نص المادة (٤٦) في قانون العقوبات العسكري والتي نصت على ما يلي: «أي فرد ارتكب داخل حدود المملكة الأردنية الهاشمية أو خارجها فعلاً يعد جريمة بمقتضى أحكام القوانين الجزائية الأردنية، يعتبر أنه ارتكب جريمة بمقتضى أحكام هذا القانون، ويعاقب بعد اداته من قبل مجلس عسكري، بالمعقوبة المقررة في القوانين الجزائية المذكورة، ومن تحليل نص المادة المشار إليها وتطبيقها على قضية البالقورة نجد أن فعل الجندي أحمد الدقاسنة لم ينص عليها قانون العقوبات العسكري، ولكنه معاقب عليه بموجب تشريع جزائي آخر هو قانون العقوبات العام.

فحسب نص المادة لا بد من محاكمة الجندي أحمد الدقاسنة ولكن ليس أمام المحكمة العسكرية الموجودة أصلاً، بل، حسب النص القانوني، لا بد أن يحاكم أمام مجلس عسكري خاص يتشكل لهذه الغاية.

واليوم هنالك طريقتان أمام الدولة لا ثالث لهما للخروج من الأزمة الحادة التي يعيشها الأردن:

- اما التخلي عن كل ما بناه الشعب الأردني وتسليمه باسم الشخصنة إلى السماسرة وتجار الفاسد من الغذاء والدواء وإغترابهم من السماسرة والافاقين، والتي لن تكن نتيجتها تحسين الاقتصاد بل سكلون حتماً الفاء الشعب الأردني بين شذفي شريحة لا ضمير لها ولا قيم ولا رابط يربطها بمصالح هذا الشعب وهذا الوطن الأردني.

أو - التخلي عن الأوامر التي تروح إلى المنظمات التابعة لاحتكاكات المندعة الجسديات ورأس حربيها الامبريالية العالمية وفي طليعتها الولايات المتحدة وصناديقها المحليين. وذلك بوضع برنامج وطني لاعادة بناء الاقتصاد وتحقيق الاكتفاء الذاتي في القوت اليومي للشعب الأردني، وهذا يستدعي قبل كل شيء وضع برنامج زراعي وطني يستند إلى الظروف المناخية في الأردن وإلى الخبرة وللثقافة اللتين اكتسبهما الشعب الأردني منذ وجوده، ويجري تنفيذه بجدية. والتخلي عن محاولات نسخ إنجازات الآخرين وتطبيقها على واقع وخبرة مختلفة عن موطنها الأصلي. وكما أن الأغوار لم تنجح فيها أفكار وادي التبتسي، كذلك ستبوء بالفشل الأوامر التي يروج لها حول مثال سنغافورة ومونغ كونغ.

فالمطريق الوحيد أمام الأردنيين للخروج من الوضع الاقتصادي المقلق هو تبني برنامج اقتصادي يصون ويطور ما أنتج فعلاً، وتطوير زراعة وطنية، تحرر للشعب غذاءه وكسابه وأبعاد جميع المهرجين الذين تغذوا ناصحات المؤسسات الامبريالية وعطلوا نشاط الشعب من أجل التطور والتقدم. وأوصلوا البلاد إلى ما وصلت إليه واستبدلهم بعقول اقتصادية وعلمية وطنية وأردنية حقاً، تعمل وتدافع بأخلاص عن مصالح الشعب والوطن. عندئذ فقط يصبح بالإمكان تجاهل نصحائص المصناديق سيئة السمعة والحفاظ على استقلال البلاد ومواصلة النضال الشعبي من أجل بناء الاقتصاد الوطني والنضال والتكامل وصراً مع البلدان العربية إلى الوحدة العربية!]

إنني لا ألام هذه القيادات، ولا أشك البتة في نواياهم وفي قدرة الكثير منهم على الإبداع والتطبيق بأجهزتهم نحو البناء والتنمية، لمواجهة احتياجات المواطنين الآنية، والمستقبلية. ولكنني أشك في الأبعاد والفرصيات التي تنطوي عليها برامج الإصلاح الإداري والتي لا تأخذ بعين الاعتبار ضرورة إحداث التطوير والنمو بشكله الشمولي في المجتمع من خلال عمليات تغيير كلية في النظام الإداري، من النواحي المالية والوظيفية والسلوكية، ضمن البناء الشامل للمجتمع. إن عمليات الترميم الجزئية التي يتعرض لها جهازنا الإداري بين الحين والآخر والذي لا يأخذ بعين الاعتبار مبدأ التراكمية في هذه العمليات الإصلاحية، سيبقي إصلاحاً يأتي نتيجة لردة فعل أو نكسة، أو لضرورة تفرض نفسها في جزء من الجهاز، وإن يحقق الأهداف المرجوة من الإصلاح بل سيعرضنا لمزيد من الاحباط وخيبات الأمل والفشل.

كما أننا بحاجة إلى إصلاح إداري حقيقي، يحتوي في مضمونه أبعاداً، وفرضيات ترتبط بالموامل السياسية والاجتماعية المنبثقة عن القيم والاهداف العليا التي يسعى الأردنيين لتحقيقها، بدون أن تنصب انفسنا كعميلين أو تاطلين باسم هذه القيم

## الوطنية المستندة إلى العلم هي السبيل إلى إنقاذ الأردن !

مشكلة التخلف الاقتصادي في الأردن مشكلة بترت بدورها منذ قيام الدولة الأردنية، وتحديداً منذ بدء الهيمنة الاستعمارية التي عملت على:

١- إحلال الواردات محل الإنتاج والتنمية.

٢- فقدان القرار الوطني للسيطرة على شرويط التراكم الوطنية، وبالتالي فقدان السيطرة على هذا القرار بشأن التنمية المستقلة.

٣- تركيز الاستهلاك الجماهيري - ليس اعتماداً على الإنتاج المحلي - التصنيع - بل كاستعداد لتوسيع أنماط الاستهلاك للغربية، وبذلك ترسخت الهيمنة الكاملة على بلدنا.

ولذلك كان لا بد أن تكون حصيلة ثمانين عاماً من العمل النشيط للشعب الأردني مبنية على عالية وإفلاس الدولة والضياع.

واليوم هنالك طريقتان أمام الدولة لا ثالث لهما للخروج من الأزمة الحادة التي يعيشها الأردن:

- اما التخلي عن كل ما بناه الشعب الأردني وتسليمه باسم الشخصنة إلى السماسرة وتجار الفاسد من الغذاء والدواء وإغترابهم من السماسرة والافاقين، والتي لن تكن نتيجتها تحسين الاقتصاد بل سكلون حتماً الفاء الشعب الأردني بين شذفي شريحة لا ضمير لها ولا قيم ولا رابط يربطها بمصالح هذا الشعب وهذا الوطن الأردني.

أو - التخلي عن الأوامر التي تروح إلى المنظمات التابعة لاحتكاكات المندعة الجسديات ورأس حربيها الامبريالية العالمية وفي طليعتها الولايات المتحدة وصناديقها المحليين. وذلك بوضع برنامج وطني لاعادة بناء الاقتصاد وتحقيق الاكتفاء الذاتي في القوت اليومي للشعب الأردني، وهذا يستدعي قبل كل شيء وضع برنامج زراعي وطني يستند إلى الظروف المناخية في الأردن وإلى الخبرة وللثقافة اللتين اكتسبهما الشعب الأردني منذ وجوده، ويجري تنفيذه بجدية. والتخلي عن محاولات نسخ إنجازات الآخرين وتطبيقها على واقع وخبرة مختلفة عن موطنها الأصلي. وكما أن الأغوار لم تنجح فيها أفكار وادي التبتسي، كذلك ستبوء بالفشل الأوامر التي يروج لها حول مثال سنغافورة ومونغ كونغ.

فالمطريق الوحيد أمام الأردنيين للخروج من الوضع الاقتصادي المقلق هو تبني برنامج اقتصادي يصون ويطور ما أنتج فعلاً، وتطوير زراعة وطنية، تحرر للشعب غذاءه وكسابه وأبعاد جميع المهرجين الذين تغذوا ناصحات المؤسسات الامبريالية وعطلوا نشاط الشعب من أجل التطور والتقدم. وأوصلوا البلاد إلى ما وصلت إليه واستبدلهم بعقول اقتصادية وعلمية وطنية وأردنية حقاً، تعمل وتدافع بأخلاص عن مصالح الشعب والوطن. عندئذ فقط يصبح بالإمكان تجاهل نصحائص المصناديق سيئة السمعة والحفاظ على استقلال البلاد ومواصلة النضال الشعبي من أجل بناء الاقتصاد الوطني والنضال والتكامل وصراً مع البلدان العربية إلى الوحدة العربية!]

إنني لا ألام هذه القيادات، ولا أشك البتة في نواياهم وفي قدرة الكثير منهم على الإبداع والتطبيق بأجهزتهم نحو البناء والتنمية، لمواجهة احتياجات المواطنين الآنية، والمستقبلية. ولكنني أشك في الأبعاد والفرصيات التي تنطوي عليها برامج الإصلاح الإداري والتي لا تأخذ بعين الاعتبار ضرورة إحداث التطوير والنمو بشكله الشمولي في المجتمع من خلال عمليات تغيير كلية في النظام الإداري، من النواحي المالية والوظيفية والسلوكية، ضمن البناء الشامل للمجتمع. إن عمليات الترميم الجزئية التي يتعرض لها جهازنا الإداري بين الحين والآخر والذي لا يأخذ بعين الاعتبار مبدأ التراكمية في هذه العمليات الإصلاحية، سيبقي إصلاحاً يأتي نتيجة لردة فعل أو نكسة، أو لضرورة تفرض نفسها في جزء من الجهاز، وإن يحقق الأهداف المرجوة من الإصلاح بل سيعرضنا لمزيد من الاحباط وخيبات الأمل والفشل.

كما أننا بحاجة إلى إصلاح إداري حقيقي، يحتوي في مضمونه أبعاداً، وفرضيات ترتبط بالموامل السياسية والاجتماعية المنبثقة عن القيم والاهداف العليا التي يسعى الأردنيين لتحقيقها، بدون أن تنصب انفسنا كعميلين أو تاطلين باسم هذه القيم

عوني فاخر

من بتأجير الأرض للمشروع  
وصلت الأمور إلى مرحلة  
سجل والإجراءات القانونية





• واصف عوار

## مستوى المعيشة، القضية الاولى بالرعاية !

بضرورة وجود ردود فعل عنيفة لا يتحكم العقل في أكثرها. إذن، قضية الفقر والبطالة، وتدني مستوى المعيشة، لا بد أن تعالج ودون تردد، بالقوى الطائفية الممكن توجيهها.

• فتطوير الإدارة وتدريب كوادرها وتحسين أدائها، لتقدم خدمات مباشرة أفضل للجمهور، أمر هام للغاية.

• تطوير الإدارة وتحسين أدائها لخدمة الاقتصاد وخلق بيئة استثمار مناسبة، أمر هام للغاية.

• تطوير التشريعات بكل أنواعها العامة والاقتصادية لخلق روح العدالة والمساواة في التعامل وإيجاد بيئة استثمار محفزة، أمر هام للغاية.

• وفتح المجالات أمام القطاع الخاص وحفز الاستثمار وإنشاء للشروعات

من أهم قضايانا الداخلية، تبرز قضية المستوى المعيشي كحادث أهم الأمور في حياتنا اليومية. فتدني مستوى المعيشة - الذي يمكن التعبير عنه بتدني الانتاج القومي (الدخل القومي) والذي يمثل بقلة الدخل الفردي بالمستوى - من بؤسات تدني ثقة عدد العاملين في المجتمع بالقياس للسكان (البطالة وعدم مشاركة المرأة مشاركة كاملة في قوى العمل) وبالتالي يصيب من أهم مظاهره تنفسي ظاهرة الفقر أياً كان تصنيفه (فقر مدقع أو مجرد فقر) والذي يمثل بعدم قدرة الأسر الفقيرة على الحصول على متطلباتها الأساسية، من مأكلات ومأوى وملبس، وعدم قدرة نسبية كبيرة من السكان على الحصول على متطلبات الثقافة والرفاهية والرغد في العيش.

وبالمطلع حين نتحدث عن متوسط الدخل الفردي، لا ينبغي أن نلنا أن قضية توزيع الدخل هي إحدى القضايا الأساسية ضمن مفهوم متوسط الدخل الفردي، فالمعروف لا يعني، بالمعادة، الشيء الكثير. فمتوسط دخل اثنين أحدهما دخله (١٠٠٠) دينار والثاني دخله (٢٠٠) دينار هو (٦٠٠) دينار، وهذا الرقم لا يمثل دخل الأول ولا يمثل دخل الثاني. إذ أننا حين نقول أن متوسط الدخل الفردي في الأردن متدن بالمقارنة مع الدول المتقدمة وغير تام بالمقارنة مع المتوسطات لسنوات سابقة، إنما نعني، أنه حتى وإن كان هذا المتوسط أو المعدل للدخل الفردي يصل إلى (١٠٠٠) دينار سنوياً للفرد، فإن ذلك يشير إلى أن الكثيرين، وربما فاق عددهم نصف السكان، يقل متوسط دخل الواحد منهم عن (١٠٠٠) دينار سنوياً وربما كان أقل من (٢٠٠) دينار في حالات كثيرة.

والمتصور من هذا الإرضاح أن نقول أن قضية تدني مستوى المعيشة للمواطن في الأردن هي قضية يجب أن تظل الشغل الشاغل لرجال السياسة والاقتصاد في بلدنا، لأن النواتج الاجتماعية والسياسية التي قد ترتب على استمرار هذا التدني هي من المخاضة والقوة بحيث تدفعنا إلى أن نضع نصب أعيننا حقائق التاريخ للشعب التي وصلت إلى مستويات مماثلة في فقر النسبة للكثير من السكان، خاصة في وقت أصبحت فيه المعلومات عن الشعوب الأخرى وتقدمها، مسألة للبيان، صباح مساء، في كل وسائل الاعلام المقروءة والمسموعة والمرئية، مما يعيق الشعور بالظلم ويوجي

# قريباً.. الحسين في بغداد !

## • كتب المحرر السياسي:

جلالة الملك، قد يقدم زيارة تاريخية إلى بغداد في نيسان الحالي. وجلائته الذي يريد أن تتم الزيارة بعد التمهيد اللازم لها محلياً وعربياً ودولياً، يحمل - كما يؤكد غير مصدر - رسالة من القيادة العراقية إلى الإدارة الأميركية. وهي رسالة قلها السيد طارق عزيز إلى القيادة الأردنية، لدى لقائه الداهي مع ولي العهد.

وتحاول القيادة العراقية، إقامة خط مع اتجاه في الإدارة الأميركية، عبر عن نفسه في عدة تقارير استثنائية، وينطلق من اليأس من إمكانية إسقاط النظام العراقي، واستحالة الاستمرار في تجاهل الحوار معه نحو تطبيع العلاقات.

فإذا كان العراق يفسر الكثير جراء الحصار المفروض عليه - كما هو معلوم - فإن عدة تقارير أميركية، بدأت تنبه صانعي القرار في واشنطن، أن الحصار يضر أيضاً بالمصالح الأميركية، على المستويين الاقتصادي والسياسي. سيما وأن البلدان الأوروبية، وروسيا والصين والهند ودولاً أخرى، كلها، بدأت، منذ وقت، حواراً مع بغداد، انتهى بفتح خطوط تعاون وتوقيع اتفاقيات، حتى أن القيادة العراقية اقترحت، بصورة جدية، إبقاء الحصار أميركي، على أن توافق واشنطن لحلفائها ودولاً أخرى على رفع الحصار، من جهتهم، بدون قرار دولي.

إن القناعة الأوروبية - الروسية - الصينية بضرورة التعاون مع بغداد، انقلبت، في النهاية، إلى أوساط القرار الأميركي. وذلك انفضت اتفاق مقترحة لغير دولة عربية من أجل ترميم علاقاتها بالعراق، بدون الاستطاد الحاد مع الإدارة الأميركية.

وهذا الاتجاه الذي اتخذته لبلدان عربية مثل مصر، والإمارات العربية المتحدة، مبركاً، يبدو أنه قد أصبح واقعاً في تفكير معظم القيادات العربية؛ بما في ذلك القيادة السورية التي لحت، مرة غير، على أنه لا فة عربية جديدة بدون العراق.

على حد تعبير نائب رئيس الوزراء العراقي طارق عزيز، والفارقة أن الأردن الذي تمسك، في ظروف صعبة للغاية، بعلاقاته ببغداد، على أساس فهم استراتيجي،



عام ١٩٩٦.

اقتصادي وسياسي وأمني، لهذه العلاقات، وقع خلال الحقبة الكباريتية تحت تأثير الجناح المعادي للعراق في الإدارة الأميركية؛ وهو الذي - أي هذا الجناح - الذي أعطى انطباعاً بأن تغيير النظام العراقي قاب قوسين أو أدنى؛ وأن الأردن سيخسر كثيراً، إذا ما واصل على التحالف مع نظام منه.

في هذا الإطار، جاءت حكومة الكباريتية التي حاولت - على حد تعبير نائب رئيس الوزراء العراقي طارق عزيز، انفعالاً لتزير العلاقات ببغداد، بصورة منظمة، وبداخلياً،

وإيجاد فرص العمل، أمر هام للغاية.

• وقيام القطاع الخاص بفتح عينيه، وعدم اغماضهما عن القطاع الاجتماعي وبالتالي القيام بكل ما من شأنه تطوير الاقتصاد وتشغيل القوى البشرية وتحسين أوضاعها المعيشية والصحية، أمر هام للغاية.

• واستمرار الحكومة، باتخاذ دور ريادي في المجالات التي لا يقدم عليها القطاع الخاص وحده، ومشاركة القطاع الخاص في المشروعات التي تساعد على التنمية المستدامة، وخلق فرص العمل وزيادة الانتاج والدخل، أمر هام للغاية.

• والانفتاح الكامل على الاقتصاد العربي والتعاون مع كل العرب في كل انشطرتهم في المجالات الاقتصادية لتبادل فرص العمل والأسواق وراس المال في أن واحد، أمر هام للغاية.

• والابتعاد عن التواكل، والفيلية، والاعتماد بالعلم والعقلانية في التصرف أمر هام للغاية.

• واعتبار الزمن واستغلال كل دقيقة منه في العمل النافع، أمر هام للغاية.

وقائمة الأمور الهامة للغاية قائمة طويلة لا تنتهي، وقد نبدأ بها عشرات النقاط والموضوعات، لكنها تبدأ جميعاً من عدد محدود من النقاط السالوكية أهمها الالتزام الواعي بالتنمية، وتنفيذ متطلباتها دون تردد أو تردد، والإعتماد والاعتماد بالإنسان والعمل واعتبارهما من أعلى القيم الإنسانية، والموضوعية في معالجة القضايا الوطنية بعمق ومسؤولية، والانتماء للوطن والمواطن بما يشعر كل واحد منا بمسؤوليته الشمولية عن المشاركة الإيجابية البديعة والخلاقة في تحمل أعباء قضايا الوطن والمواطن.

وبالتأكيد أن تحقيق ما يترتب على عملية التنمية لا يمكن أن يتم بين عشية وضحاها بل يحتاج للجهد والعرق والعمل الدؤوب والمشاركة العامة من كل قادر، والتعاون المسؤول بين الناس بمعجمهم لنضع بلداً على المسار السليم □

## • كتبت : نهاد الزعبي

أفادت عدة مصادر صحفية، عربية ودولية، هذا الأسبوع، بأن هناك مشروعاً لدى الحكومة الأردنية، بهدف

إلى تحويل المخيمات إلى أحياء سكنية مرتبطة بأمانة العاصمة والبلديات.

للمشروع المنه عنه يجري في إطار مشروعات التطوير الحضري التي يمولها البنك الدولي بالقروض الميسرة. وتهدف هذه المشروعات، بصورة عامة، إلى إنشاء بني تحتية وخدمية (مخاري) وبنية وخدمات أخرى في المناطق المستوطنين الداخلي والخارجي، (٥) وأن الأردن سداد يستفيد، بدون شك، من دور خاص يلعبه في إزالة الحصار بدلاً من دور كان مقترحاً عليه، ويعتبره الكباريتي، إزالة النظام.

وبالتحديد، فقد تبلور نهج يرمي إلى تأمين غطاء عربي دولي لإعادة العلاقات الأردنية - العراقية على نحو ما كانت عليه قبل الأزمة، وتمكين عمان من القيام بدور أساسي في المصالحة العراقية - العربية، والعراقية - الدولية.

ويولجح النهج الأردني الحالي، ضغوطاً قوية تمارسها الأوساط الأكثر صهيونية في الإدارة الأميركية، والتي تمثلها وزيرة الخارجية الأميركية الجديدة، مادلين أولبرايت، الشهيرة بعدائها الأيديولوجي للعراق باعتبارها عدواً لدوداً للدولة العبرية.

وفي هذا السياق، نستطيع أن نهم تصريحات الدكتور عبدالسلام الجبالي لصحيفة الحياة اللبنانية - التي أدلى بها أثناء توجهه إلى واشنطن - والتي أدان فيها تصريحات وزيرة الخارجية الأميركية أولبرايت، التي مقادها أن رفع العقوبات عن العراق مرتبط بتغيير نظامه.

وقد اعتبر الجبالي - وهو أول مسؤول أردني ينتقد تصريحاً أميركياً منذ فترة - أن كلام أولبرايت من تدخل مرفوض في الشؤون الداخلية للعراق. وفي السياق نفسه، أكد الدكتور الجبالي أن الأردن لن يسمح بأفاماً قاعدة أميركية جارية على أراضيها لضرب العراق.

وتقول تصريحات الجبالي، إشارة قوية لاتجاه النهج الذي تدفع بالسفينة الأردنية نحو بغداد.

ويقول مراقب سياسي رفيع المستوى أن الرغبة للملك بإقامة زيارة تاريخية إلى بغداد، قد نضجت، وأن كل ما بقي هو التمهيد لها، لكي تكون ناجحة □

وتبلغ الكلفة الاجمالية للجزء الأول من هذا المشروع (٨٠) مليون دينار،

منها (٤١) مليون دينار مخصصة لتطوير المخيمات والمناطق المحيطة بها (٢٢) مليون دينار للمناطق القدينية الخدمات، (٢٢) مليون دينار للبلديات، (٤) ملايين دينار للتدريب والتأهيل.

أما الخطة الاجمالية المدة من قبل فريق عمل متخصص فتبلغ تكاليفها الاجمالية (٤١٨) مليون دينار منها (٢٤٤) مليون دينار للخدمات والمناطق القدينية الخدمات، (٢٠٥) ملايين دينار للبلديات.

والجدير ذكره أن هذه الخطة، جرى

المهندس يوسف حياصات، المدير العام للمؤسسة العامة للسكان والتطوير الحضري، وهي المؤسسة المعنية بمشاريع التطوير الحضري للمناطق غير المنظمة، التي أن يكون على علم بوجود خطة تطوير تستهدف المخيمات، وقال، في لقاء مع الإذاعة، أنه إذا وجدت خطة كبدية، فإن المؤسسة لا علاقة لها بالموضوع. ولجسماً لأي نص تصريحات المهندس حياصات.

في هذا السياق، انتقدت حكومة السيد عبدالكريم الكباريتي مع البنك الدولي على ادمج المخيمات في هذه المشاريع، بحيث يتم اعتبار المخيمات، مجرد مناطق عشوائية غير منظمة، وإنشاء وتطوير البنى التحتية والخدمية فيها، وتنظيمها، تمهيداً إلى تحليتها بسندات طلب، وتحويلها، بالتالي، إلى أحياء سكنية مرتبطة بالإدارات البلدية، بدلاً من ارتباطها السابق بوكالة الإسكان وهو ما يعني، في النهاية، تحويل المخيمات، تحت شعار "تحسين الظروف المعيشية للاجئين"، إلى مناطق سكنية عشوائية غير منظمة.

وإذا كان البنك الدولي يضغط، دائماً، باتجاه اندماج المخيمات في مشاريع التطوير الحضري، فإنه تم، لأول مرة، التوصل إلى خطة تطوير حضري تشمل للمخيمات، في عهد حكومة السيد الكباريتي.

وتفيد الأرقام المستقاة من منشورات دولية أن الحكومة الأردنية السالكة، قد أعدت الجزء الأول من مشروع تطوير المناطق القدينية في الأردن، في إطار مساً يسمى "استراتيجية محاربة الفقر، وزيادة

وتبلغ الكلفة الاجمالية للجزء الأول من هذا المشروع (٨٠) مليون دينار،











## ناهض حتر يحاور...

# ظاهر المصري .. معارضا



والاسماء

(...)

للبن وكل ما قيل في السابق عن احتمال انتاع الرجل أو تحويله إلى انسان وانتي. كلها محاولات أو نظريات باتت بالفلش.  
.. لكن، دولة ابوشناس، بأن تجرية حكومة الكباريتي، وطريقة تشكيلها وممارستها وروحها، تلوح ضرورية التفكير... بالتخاب رئيس الوزراء مثلاً؟  
- اخي ناهض اذا اربت ان تأتي باقتراحات جديدة لا بد ان تكون قابلة للتنفيذ. موضوع انتخاب رئيس الوزراء هو مثال مطبق فقط في دولة واحدة هي اسرائيل.  
يجب ان يكون هناك دعوة لدمقرطة الحكومة ودمقرطة اختيار رئيس الحكومة وإعادة النظر بمعايير اختيارهم. نحن لم نصل بعد إلى النظام الحزبي والتشريعي القبول ولا إلى قيام مؤسسات المجتمع المدني بدورها الرسميه لها. فكيف نستطيع في ظل هذه الأوضاع ان ندعو إلى انتخاب رئيس الوزراء. ولكن نستطيع الدعوة إلى نوع من التوافق الديمقراطي على اختياره.  
هل يعتبر دولة ابوشناس نفسه، مرشحاً لرئاسة الحكومة؟  
- من الصعب على شخص مثلي ان يجيب على هذا السؤال لأنه ليس خيارتي ولا اقرباي، بل هو قرار جلالة الملك دائماً.

### ولا تشبيه

احياناً، يقارن بين حكومتكم للصغيرة النعم.. وحكومة السيد عبدالكريم الكباريتي...

- (يضحك) لا. ارجو. لا تخارن بين حكمتي وحكومة الكباريتي. إذا كنت تقصد انهما حكومتا شباب، فكل الحكومات هي حكومات شباب. اذا استعرضتها منذ ان اتى وصلي التل او حتى قبله، هزاع الجالي، ورؤساء الحكومات صفراء السن. كلهم كانوا تحت الخمسين، فله من رؤساء الحكومات كانت اعمارهم اكثر من خمسين عاماً فهذه ليست صفة اشتراك انا والكباريتي فيها. الصفة الوحيدة التي يمكن اننا تشاركنا -هي صفة تصاديةف- وليست صفة كرفية- انه انا اول رئيس وزراء/ نائب، وهو ثاني رئيس وزراء/ نائب اما فكريا ومنهجيا فاعتقد اننا مختلفون في كثير من القضايا.

### التغيير الحكومي

يقال ان التغيير الحكومي الأخير، جاء على خلفية موقف مختلف للسيد الكباريتي من حالات الأزمات...

- هكذا يريد مؤيدو الرئيس الكباريتي ان يشيعوا. لكنني اعتقد ان دور تغيير الحكومة بدأت تتراكم منذ ان المنسي، وكان جلالة الملك في تقديمي، كان يحاول باستمرار ان يربط أمور الحكومة لكي تستمر.

ولكن يبدو ان أعضاء الحكومة ارتكبت ومعارضها كثائراً لدرجة ان جلالة الملك طلب منها الاستقالة بالشكل المعروف. وانا اذكر بان جلالة الملك، اماناً كرؤساء حكومات، خبر السيد عبدالكريم الكباريتي من الغرور. وكرر هذا التحذير اكثر من مرة امام الكباريتي نفسه ويحضره آخرين.

في أي الماضي

- تماماً

### هل أنت متراح التغيير الحكومي؟

- ليس هو ما اطمح اليه كإنسان يرغب بان يرى الأردن يلتحق بركب الدول الديمقراطية والعصرية. ولكن بعد ان حدثت التطورات الهامة ليس فقط في الداخل ولكن أيضاً في عملية السلام وتراجعها والاطار للحد في الأردن وفي المنطقة، لا بد من فترة انتقالية لكي يعيد الأردن دراسة اوضاعه وترتيب اولاه وإعادة حساباته. لكن لا نستطيع في المستقبل ان نبقي هذا الوضع والا سيؤدي لتدهور. لا بد من منح وخطة سياسية اقتصادية اجتماعي جديد المرحلة القادمة. نحن نقول دائماً اننا مقدمون على عصر التكتلات الاقتصادية، وان القرن الواحد والعشرين قادم مع ثورة التكنولوجيا وثورة الاتصالات ومع ذلك لا نعمل شيئاً ملحقاً حتى نكيف اوضاعنا الداخلية ومؤسساتنا وقوانيننا مع هذه التطورات المتلاحقة. وقد ان الزمان ان نفل.

### محتاج .. ولكن

هل اهم الله مع ذلك، مراح تشكيل حكومة الدكتور الكباريتي؟

- لفترة انتقالية. نعم

للتفريق انه كانت تشكيل الحكومة، فمن تختار؟

- اولاً يجب ان يصوي التشكيل الوزاري، أي تشكيل الوزار، سواء ان مكلف به او غيري على عناصر نظيفة وكفاءة. في نفس الوقت، عناصر تعمل لصالح المجتمع كصنوع وليس لفئة أو لفئة واحدة. فريق متفرد ويؤمن ايماناً عميقاً بالبعد القومي للأردن. فريق يريد ان يخلق دولة عصرية جديدة في الأردن.

ولكن، لا بد ان هناك بعض الاسماء في هذه

- بالمقاسية ليس من الخط ان يفكر الانسان بمجموعة معينة يعتقد انها هي الفادرة على تحمل المسؤولية. لكن في هذا الوقت قد يتهم الانسان بالظلمة. في كثير من بلاد العالم هناك حكومة ظل. نحن ليس عندها، ولا ادعي ان عندي مثل هذا الشيء. وهذا تعبير من السياسيين لانه كل انسان يتسلم مسؤولية او وزارة ما يجب ان يكون عالماً ما هو برنامجهم. ويجب ان يكون البرنامج الحكومي مترابطاً، لا ان تعمل وزارة الزراعة لوحدها وللخطيط لوحدها والعمل لوحدها، وهكذا.

لينا من كرام، ومسال من رأي دولة ابوشناس بالتغيير الحكومي الأخير: الدكتور الهادي رئيساً، والرامي رئيساً للجان الملكي... أي عودة للحرس القديم

- أولاً لا أحب ان استعمل هذه التعبيرات التي خلفها نفر من السياسيين للفق عليها التحريف الفراض سياسية او شخصية خاصة بهم. ولكن يبدو ان هناك تفكيراً بإعادة النظر بجزئية الحكومة السابقة وما احدثته وما لم تتجزه. ولكن من قرأني لتشكل الحكومة الحالية وكثاب التكليف الساسي لها يبدو ان مهمتها ستكون مخصصة في نقطتين اساسيتين: الأولى هي تأكيد أهمية العلاقة الأردنية - الاسرائيلية، خاصة بعد حادث الباقورة، وعنوان هذا التأكيد هو الدكتور عبدالسلام الجالي نفسه. والثانية هي اجراء الانتخابات التيابية. وعنوان هذه النقطة هي وزير الداخلية السيد ظهير رشيد. لا استطيع ان انبأ لهذه الحكومة بأي مهام واسع او اعرض من هاتين النقطتين. ربما بعد الانتخابات، سوف يتم تحديد اهداف المرحلة القادمة اوسع من اهداف هذه الحكومة. قد لا تستقبل حكومة الدكتور عبدالسلام لكن بعد الانتخابات لا بد من إعادة النظر في تكوينها حتى تتناسب مع تلك المرحلة القادمة وعلى رأسها تكوين مجلس النواب الجديد.

والله اخي ناهض، الحكومة القادمة عليها مسؤوليات ضخمة. وستأتي في وضع صعب جداً لان الوضع الداخلي متفكك وهناك مسؤوليات داخلية وعدم رضا على اشياء كثيرة، منها القضايا المعيشية اليومية ومنها عدم وجود هدف محدد تسير اليه، ومنها عدم وضوح العملية السلمية، بل بالكمس لتتهازبا. وهذا امر سوف يتسبب بشكل كبير جداً على الأردن وعلى السياسة الأردنية الداخلية والعربية والاقليمية. والرسائل التي في يد البلد وبيد الحكومة ستكون رسائل محدودة فيما اعتقد. وقد ان الزمان الآن لان نذكر ان تأتي حكومة قوية واضحة المعالم ذات فكر ملتصق لكي تجري الإصلاح الحقيقي وليس الوهمي في هذا البلد. وتعيد علاقات الأردن العربية، وتعيد الأولويات السياسية العربية الأردنية. والسبب في موضوع البعد العربي للأردن مهم جداً. وهم ليس فقط بالكلام ولكن بالفل.

لهذا شعور داخلي وشعور عند العرب بان اولويات السياسة الأردنية الخارجية تحولت باتجاه الاقليم، وباتجاه اسرائيل، مجتمعاً بذلك من العلاقات الوثيقة والسوية مع الدول العربية، خاصة المجاورة منها.

ولكن هناك مؤشرات ومبررات، تدل على ان حكومة الدكتور الهادي الجالي تتجه نحو اصلاح في العلاقات الأردنية مع العراق وسورية... فهل هي قادرة على انجاز ذلك؟

- قد تكون قادرة لكن اننا انكم في العقم. انكم مع معاهدة سلام أردنية -اسرائيلية، غيرت من استراتيجيات السياسة الأردنية ذاتا انكم عن استراتيجيات اما للوضع الظاهري والشكلي ليس بتبادل زيارات، وتصريحات ودية. فليس هذا هو المطلوب من الأردن او من الدول العربية الأخرى في هذه المرحلة وبالات، مرحلة التمسك بالخط الاسرائيلي على فلسطين وبالتالي على كل المنطقة.

لكن، مؤخر، انكم، مع دولة الاسلاد أحمد عبيدات تسعين إلى تشكيل حزب وطني واسع...

- لا ان اقول ان هناك مشروع حزب. اعتقد ان هناك لقائات فكرية مع بعض الشخصيات التقدمية الوطينة للاتفاق على قواعد عريضة للتشاور في القضايا الوطنية والاقتصادية، وما نشر في بعض الصحف من حزب يكون حالياً وان مبني على اساس قومي - فلسطيني، غير صحيح تماماً ولكن هناك لقائات فكرية عديدة. هذا صحيح

هل نستطيع ان نعرف بعض الاسماء المشاركة في هذه اللقائات الفكرية؟

- والله ليس من حقنا اعلان الاسماء فهذا امر سابق لأوانه.

هل يستعمل الإطار السياسي الذي تتكون به، أمراً قائماً؟

- هذا احتمال غير مرفوض لكنه غير ملزم حتى الآن.

هل يربط السمي لاشاء هذا الإطار السياسي بالانتخابات القادمة؟

- لا.

### إنهاء العملية السلمية

يقال لنهار العملية السلمية على المسار الفلسطيني، بأنه على السبيل الأردني...

- اننا من المؤيدين بأن الأمن الوطني الأردني مرتبط بالأمن الوطني الفلسطيني. واقول دائماً بان بناء المستوطنات في الضفة الغربية يؤثر علينا في الأردن، لانني اعتقد ان مغالين كل مستوطنين يدينون على الأرض الفلسطينية يعني ان اسرائيل ستفرض يوماً ما مقابل هذا المستوطن خمسة فلسطينيين، وستفرضهم غالباً إلى الأردن. ولذا انتقلت لاسلو، اننا انهي الامل الاتي في الفترة الحالية لانهاء دولة فلسطينية، فاعتقد ان الأردن عليه ان يراجع كل مواقفه من موضوع التعامل الاقليمي ومن معاهدة السلام.

اننا اسرائيل انتهت عملية السلام في الضفة -هي تنهيها حالياً- فلا نستطيع الأردني لوحده ان يفل ويدافع عن هذه السلام. ربما ان يكون بإمكان أي دولة عربية فرض بالكر هنا الأردن ومصر- هناك تلك الصلة التعاقدية للسلام. لكن التعامل والاستراتيجيات والترابط لا بد من إعادة النظر فيها واعتقد ان الوقت يقترب الآن من هذه النقطة. لان تتهيار مصر على تنفيذ برنامجها الحزبي والوزاري

## • الاستيطان يعنى التهجير .. فالوطن البديل

## • المطلوب : تغيير عميق يعيدنا الى عمقنا العربي

## • نحو وقف التطبيع وأردنة برنامج التصحيح الاقتصادي

### وعاصمتها القدس

- وعاصمتها القدس، طبعاً

ولكن، على كل حال من الواضح ان اسرائيل لا تسير باتجاه المواقف لخلق دولة فلسطينية ولا حل القضية الفلسطينية. حلاً عادلاً  
وموضوع الاستيطان المستغل في اراضي الضفة الغربية، عنوان الرئيسي بالنسبة لي هو التهجير. هو خلق الوطن البديل، ماذا يعني ائصال مئات الآلاف من المستوطنين الجدد إلى المستعمرات الجديدة والأقباء - كما تريد حكومة نتنياهو - على ٢٥٠ من اراضي الضفة الغربية تحت السيادة الاسرائيلية، إضافة إلى القدس الكبرى التي يدعون انها ضمت نهائياً لليهود، وهكذا يصبح الجسم السكاني الفلسطيني ضمن رقعة جغرافية ضيقة جداً، لا مستقبل له وهذا ما تهدف إليه اسرائيل. هذا بالنتيجة سيمضي محاولة تهجير السكان الفلسطينيين إلى خارج الأراضي الفلسطينية وغالباً إلى الأردن. هذا امر يجب ان نتحذر منه. ولا نرغب ان تكون الدعوة الوحيدة والعمل الوحيد هو غطاء لتهجير الناس من فلسطين إلى الأردن أو إلى أي بلد عربي آخر

هل نستطيع، كإرغبين، ان نفل شيئاً، إزاء القدس؟

- نحن كنا كدرب وكسلمين جئنا على موضوع القدس في المحطات الأخيرة والقدس عملياً أصبحت تحت السيطرة الاسرائيلية الاستيطانية الكاملة. بقي هذا للمر الصغير الذي هو جيل ايرغبين وهم الآن ماضون في اغلاق بمستوطنة؟

### والدور الأردني؟

- القدس ليست مكاناً للعبادة فقط. القدس فلما لها بعد ديني، ولكن أيضاً لها بعد سياسي. يجب ان نركز على البعدين معاً. فالدور الأردني في القدس، باعتقادي، غير موجود عملياً، وحتى في المستقبل، لا اعتقد ان الأردن سيتمكن من لعب أي دور. هي مرحلة تريد اسرائيل ان تستغلها لصالحها. لكن بعد ان تنهي موضوع القدس، بخلاف السنوات القادمة، عندها سيديرون ظهورهم لأي بنود في اتفاقية السلام الأردنية الاسرائيلية التي تتلقت بالقدس ولأي نظام سياسي بين اسرائيل والأردن على موضوع القدس، سواء في الجانب الديني أو السياسي.

هل وصلت إلى اليأس من إمكانية قيام دولة فلسطينية مستقلة في إطار العملية السلمية؟

- لا. اذا رجحت القيادة الفلسطينية ورثت مواتعها واخذت مواقف أكثر تشدداً، وإذا رجع العرب إلى الخصام الحقيقي لسياسة الموقف الفلسطيني، فإمكانية إنشاء دولة فلسطينية مستقلة على الأسس التي نادى بها موجودة. صحيح ان الدولة الفلسطينية تتردد، وصحيح انها اضعفت اصعب، لكنها ليست مستحيلة.

### لنخرج من الشائعات السياسية

هل هناك إمكانية للخروج من الأزمة الأردنية التي تفاقمت خصوصاً في عهد حكومة الكباريتي؟

- نعم، طبعاً، لكن هذا يحتاج إلى برنامج. اول البرنامج ان تبدأ بأصلا، الثقة للمواطنين بأن هناك حكومة تعمل لصالح العام، وأن يثق الناس بذلك. ليقاد، يجب ان نخرج من الشائعات السياسية...

- بالطبع أولاً يجب ان نخرج من الشائعات السياسية، حتى تكسب ثقة الناس. ولنا اعتقد ان رؤوس الأموال موجودة ولكنها خائفة.

ثانياً: لا بد من التعامل مع الجوانب الاداري لتعظيم وحمله اكثر انتاجية. ثالثاً: يجب ان نرجع إلى قضايا أمملت في السابق، ونحتاج إلى فكرة حتى تتعمل مثلاً موضوع قيم العمل التي تراجعت عندا كثيراً. الخلل القائم في النظام التعليمي بحيث ان الكل يصبحون حاملي شهادات بينما نستورد (٢٠٠٠٠٠) وأد للعلم في المجالات المهنية واليدوية.

### الخوف من الاستثمار

ذكرت ان هناك خوفاً من الاستثمار...

- نعم...

اولاً: رأس المال الأردني من اصل فلسطيني متردد وخائف من الاستثمار. ثانياً: العوامل السياسية لا تساعد المستثمر ان يتامل خوفاً في استثماره خصوصاً بعد قتال العراق، وإغلاق الأسواق العربية المجاورة لنا لأسباب سياسية وغير سياسية مثل سوق الاسعوية.

ثالثاً: عدم وجود سياسة ثابتة للاستثمار في الأردن. يأتي المستثمر ويوجد امامه الكثير من المعاول الرتبية وتغيير السياسات والقوانين في بعض الأحيان فجأة مما يجعله متردداً في الاستثمار.

رابعا: وجود الشكليات داخل جهاز الحكومة والفساد والرشوة، وهذا شيء معروف في اللج العام في الأردن.

اعتقد ان هذه أربعة أسباب رئيسية تجعل رأس المال لا يجازف بالاستثمار في الأردن.

كيف نصل إلى إنهاء التوتر الداخلي، أممي التوصل إلى نظام في مسألة الوحدة الوطنية؟

- يجب ان يكون الحوار السياسي قائماً على كل من هو أردني يعامل على

هذا الأساس والوطنية الأردنية في الأساس. بدون استثناءات اذا حصل هذا الامر وصار هناك اتفاق وطني شامي ورسمي عليه، ساعدتها تكون قد بدانا السير على الطريق الصحيح لازالة هذه التوترات من المجتمع الأردني اساً طالما ظل موضوع الجنسية الأردنية والوطنية الأردنية يثار بين الحين والآخر لاعتبارات سياسية. واعتبارات غير سياسية فهذا التوتر سيبقى موجوداً

### هل يشمل هذا مواطني الضفة الغربية أيضاً؟

- لا طبعاً. اما اتحدث عن الوطنية الأردنية، وأهل فلسطين اصبحوا فلسطينيين ومواطنيين فلسطينيين، هم يرون ذلك ورضعهم السياسي كذلك. انا لا اتكلم عن هؤلاء انا اتكلم عن المواطنين في الأردن هناك شيطان، اخي ناهض، هناك شيء اسمه العلاقة بين الأردن وفلسطين. وهناك شيء اسمه العلاقة، داخل المجتمع الأردني، بين الأردنيين والأردنيين من اصل فلسطيني، فدان امران مختلفان انا اتحدث عن وحدة وطنية داخل المجتمع الأردني الأردني هو المواطن الأردني والفلسطيني هو المواطن الفلسطيني.

ولكن هناك مشاغل من أربعة للزود من الفلسطينيين... مما يعني الوطن البديل؟

- نعم هناك مشاغل. وانا أعمل ضد الوطن البديل ولا اقبل والوطن البديل، لان كل الناس، أردنيين وفلسطينيين، ضد الوطن البديل. ونحن كسياسيين من واجبتنا ومن واجب جريدة مثل «الميثاق»، ان نوضح مثل هذه الأمور حتى لا يحدث خلط. يجوز ان يحدث خلط كثير في هذه القضايا. لكن الأردن هو الأردن وفلسطين هي فلسطين. والأردنيين هم المواطنون الأردنيون والفلسطينيون هم المواطنون الفلسطينيون

من مختلفات القومي، وفي مواجهة المشروع الصهيوني، الجميع يؤمن بان اساس الحفاظ على الحقوق الوطنية للشعوب الفلسطينية هي فقاء الفلسطينيين على أرضهم. هذا امر كنا يجب ان نحافظ عليه وندعمه ولذلك موضوع (التهجير) والوطن البديل هي مشاريع نهي، لها اسرائيل، منذ الآن، لانشاء اسرائيل الكبرى، بدون شعب فلسطيني وبدون سكان فلسطينيين. من ضمن مثالنا اننا الوطنية يجب ان تحارب مثل هذه المشاريع. وان يتيق الفلسطينيون الفلسطينيين على أرضهم فلسطين، وبالتالي افرق انا تماماً بين الحديث عن العلاقة بين الأردن وفلسطين، وعن العلاقة بين الأردنيين والأردنيين من اصل فلسطيني داخل المجتمع الأردني انا أردني واخي ماهر فلسطيني وهذا شيء مقبول ولا أريد ان أحوله أردنياً يوماً ما. ولو طلب أخي ماهر، الجنسية الأردنية، لرفضت، من حيث المبدأ اعطاه له.

### اللاجئون

اننا نقول لك: موضوع اللاجئين يحتاج إلى بحث وتغام ايده مما يسمح به حديث سريع، لكن اذا اخذنا العنوان يجب ان يكون اختلافاً بأنه كل من يحمل الجنسية الأردنية فهو أردني، ويجب ان يعامل على هذا الأساس، لكن في موضوع اللاجئين يجب معاملتهم كلاجئين. ونحن ككليات سياسية في هذا البلد، يجب ان ندعو إليه، وان نحافظ على حق العودة لهم، وتدعو عني اللاجئين وليس بالتوزيع هو حق حقوق مشروعة لهم وربما لاجئين قائمة. علينا نحن في الأردن ان نجد تلك المعادلة التي توفق بين الحقوق والواجبات، بين كرتهم (اللاجئين) مواطنين أردنيين واحتفاظهم بنسب الوقت، بحق العودة وهذا امر يجب ان يشغل عليه بكل دقة وعناية. وربما عن الحساسيات.

### كيف تقم الأنظمة المعارضة للتطبيع في الأردن؟

- الوضع صار احسن الآن، فهناك عدم قبول بالتطبيع اكثر بكثير مما كان خلال الستين الماضية، لان الناس كانت توهمت، والسياسيين أمروا الناس بأشياء غير حقيقية وغير صحيحة واكتشف الناس الحقيقة واكثر من ذلك تتهيار وتسهل وضع الأمور بشكل جعل موضوع مقايمة التطبيع يسير في الاتجاه الذي نرغبه.

تطبيقات الشرعية الدولية من أجل سلام عادل ودائم وشامل. ثالثاً: انهاء قتال مصداقية للوفاء الأردني من جهود السلام البذرة. ورابعاً: لامل فلسطين.

رابعاً: تأمين الانسحاب الاسرائيلي من الأراضي الفلسطينية والأراضي العربية (الأخيرة المحتلة عام ١٩٦٧ بما فيها القدس الشريف، لتفكيك الدمار مجلس الأمن رقم (٢٤٢) وتسيارات الشرعية الدولية ذات الصلة.

خامساً: ضمان حرية القدس كقاعة مراحل الحل بما يتضمن ترابطها وتحقيق الحل الشامل والشهادة الفلسطينية على الأرض والمعاصير الطبيعية، والشؤون السياسية والاقتصادية.

سادساً: تحقيق العدل بين المواطنين الفلسطينيين على الأرض والمعاصير الطبيعية، والشؤون السياسية والاقتصادية.

سابعاً: تحقيق العدل بين المواطنين الفلسطينيين على الأرض والمعاصير الطبيعية، والشؤون السياسية والاقتصادية.

رابعاً: تأمين الانسحاب الاسرائيلي من الأراضي الفلسطينية والأراضي العربية (الأخيرة المحتلة عام ١٩٦٧ بما فيها القدس الشريف، لتفكيك الدمار مجلس الأمن رقم (٢٤٢) وتسيارات الشرعية الدولية ذات الصلة.

خامساً: ضمان حرية القدس كقاعة مراحل الحل بما يتضمن ترابطها وتحقيق العدل الشامل والشهادة الفلسطينية على الأرض والمعاصير الطبيعية، والشؤون السياسية والاقتصادية.

سادساً: تحقيق العدل بين المواطنين الفلسطينيين على الأرض والمعاصير الطبيعية، والشؤون السياسية والاقتصادية.

سابعاً: تحقيق العدل بين المواطنين الفلسطينيين على الأرض والمعاصير الطبيعية، والشؤون السياسية والاقتصادية.

رابعاً: تأمين الانسحاب الاسرائيلي من الأراضي الفلسطينية والأراضي العربية (الأخيرة المحتلة عام ١٩٦٧ بما فيها القدس الشريف، لتفكيك الدمار مجلس الأمن رقم (٢٤٢) وتسيارات الشرعية الدولية ذات الصلة.

خامساً: ضمان حرية القدس كقاعة مراحل الحل بما يتضمن ترابطها وتحقيق العدل الشامل والشهادة الفلسطينية على الأرض والمعاصير الطبيعية، والشؤون السياسية والاقتصادية.

سادساً: تحقيق العدل بين المواطنين الفلسطينيين على الأرض والمعاصير الطبيعية، والشؤون السياسية والاقتصادية.

سابعاً: تحقيق العدل بين المواطنين الفلسطينيين على الأرض والمعاصير الطبيعية، والشؤون السياسية والاقتصادية.

رابعاً: تأمين الانسحاب الاسرائيلي من الأراضي الفلسطينية والأراضي العربية (الأخيرة المحتلة عام ١٩٦٧ بما فيها القدس الشريف، لتفكيك الدمار مجلس الأمن رقم (٢٤٢) وتسيارات الشرعية الدولية ذات الصلة.



## • لو طلب أخي ماهر، الجنسية الأردنية، لرفضت

## إعطائه إياها...

## فهو فلسطيني

انتماء وارغب.

... لكن اننا ابوشناس إلى معارضة العملية السلمية... يعني.

- لا. ليس هناك تلفة. اخ ناهض اريد ان اعطيك - وانت حر في نشر ذلك - قرار مجلس الوزراء الذي قبلنا فيه دعوة مؤتمر مدريد وساخبرك ان هذا امر لم تقله حكومات سابقة (يقصد المواقف على المواقض بقرار مكتوب) لم نذهب إلى مؤتمر مدريد بناء على قرار شفهي أو رغبة شخصية. تعاملنا مع الموضوع بشكل ديمقراطي ومؤسسي. واخذنا قرار مجلس الوزراء بقبول الدعوة الأميركية لعقد مؤتمر مدريد، ولكن بناء على اسس موجودة في القرار. هذا هو القرار. خذ وانشر.

هناك على الأقل تغيير في موقفك...

- من ينظر إلى الاسس التي ذهبتا على أساسها إلى مدريد لا اعتقد انه سيبرهن توجهنا. وياخي الآن مسؤول مستند على تلك الاسس. لكن لانها لم تتحقق. فلنا اعترض التطبيع.

هل كنت مثلاً حياً بقاءاً مستطلقاً... أممي، اسس مدونة

- نعم كنت مؤمناً بانها مستحق لقد جاءت المحاولات الأميركية لعقد مؤتمر مدريد لانها التزاع أو التعامل مع التزاع العربي - الاسرائيلي بعد حرب الخليج. ولم يكن هناك خيار لنا الا بالمواقض. لكن المواقض اللبنانية على اسس صحيحة. وكنا نعتقد انه اذا حدثت الدول المفاوضة - دول الملوك كما كانت تسمى - استراتيجية موحدة تستطيع ان تحصل الكثير. ومن هنا تم الاتفاق على قرار مجلس الوزراء الذي حدثت عنه [١].

سياسياً: ممارسة الشعب الفلسطيني لحق تقرير المصير على ارضه الوطني.

سابعاً: حل القضية للاجئين الفلسطينيين وفق قرارات الأمم المتحدة.

سادساً: تحقيق العدل بين المواطنين الفلسطينيين على الأرض والمعاصير الطبيعية، والشؤون السياسية والاقتصادية.

سابعاً: تحقيق العدل بين المواطنين الفلسطينيين على الأرض والمعاصير الطبيعية، والشؤون السياسية والاقتصادية.

رابعاً: تأمين الانسحاب الاسرائيلي من الأراضي الفلسطينية والأراضي العربية (الأخيرة المحتلة عام ١٩٦٧ بما فيها القدس الشريف، لتفكيك الدمار مجلس الأمن رقم (٢٤٢) وتسيارات الشرعية الدولية ذات الصلة.

خامساً: ضمان حرية القدس كقاعة مراحل الحل بما يتضمن ترابطها وتحقيق العدل الشامل والشهادة الفلسطينية على الأرض والمعاصير الطبيعية، والشؤون السياسية والاقتصادية.

سادساً: تحقيق العدل بين المواطنين الفلسطينيين على الأرض والمعاصير الطبيعية، والشؤون السياسية والاقتصادية.

سابعاً: تحقيق العدل بين المواطنين الفلسطينيين على الأرض والمعاصير الطبيعية، والشؤون السياسية والاقتصادية.

رابعاً: تأمين الانسحاب الاسرائيلي من الأراضي الفلسطينية والأراضي العربية (الأخيرة المحتلة عام ١٩٦٧ بما فيها القدس الشريف، لتفكيك الدمار مجلس الأمن رقم (٢٤٢) وتسيارات الشرعية الدولية ذات الصلة.

خامساً: ضمان حرية القدس كقاعة مراحل الحل بما يتضمن ترابطها وتحقيق العدل الشامل والشهادة الفلسطينية على الأرض والمعاصير الطبيعية، والشؤون السياسية والاقتصادية.

سادساً: تحقيق العدل بين المواطنين الفلسطينيين على الأرض والمعاصير الطبيعية، والشؤون السياسية والاقتصادية.

سابعاً: تحقيق العدل بين المواطنين الفلسطينيين على الأرض والمعاصير الطبيعية، والشؤون السياسية والاقتصادية.

رابعاً: تأمين الانسحاب الاسرائيلي من الأراضي الفلسطينية والأراضي العربية (الأخيرة المحتلة عام ١٩٦٧ بما فيها القدس الشريف، لتفكيك الدمار مجلس الأمن رقم (٢٤٢) وتسيارات الشرعية الدولية ذات الصلة.





المردود الاقتصادي يوضحه الجدول التالي

نوع المحصول	الكمية/ طن	القيمة/ دينار أردني	ملاحظات
حبوب محنفة	٦ مليون	١,٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠	
لحوم حمراء	٤٠٠ ألف	١,٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠	
حليب غنم	٢٨٠ ألف	١٥٢,٠٠٠,٠٠٠	
صوف	٢٠ ألف	٢,٠٠٠,٠٠٠	
تمر التخليل	٦ مليون	٣,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠	سعر الطن ٥٠٠ دينار
المجموع	١٢,٨٠٠,٠٠٠	٥,٠٥٤,٠٠٠,٠٠٠	إجمالي المردود الاقتصادي

### التخطيط الزراعي أساس النجاح

المفروض أن توجب الخطة الزراعية من ماذا تريد من الزراعة؟

١- تلبية الحاجات الغذائية المحلية (الأمن الغذائي الوطني). ٢- دعم الاقتصاد الوطني بتصدير فائض المنتجات الزراعية ٣- الحصول على أعلى إنتاج بأقل تكلفة لتوفير القدرة على التنافس أحياناً مع الأجنبي ما يلي:

أولاً: التمويل الزراعي

يهدف التمويل الزراعي إلى: ١- إزالة العوائق المادية التي تحول دون تحقيق الممارسة المادية الإيجابية للتنمية الزراعية. ٢- تعزيز المزارع للاتزام بالنمط الزراعي الذي تحدده الخطة للحصول على المنتجات المستهدفة من خلال قروض سهلة وإبرام عقد على تسويق إنتاج النمط المخطط عليه قبل المباشرة بزراعة المحصول. ثانياً: توفير مستلزمات الإنتاج. ثالثاً: توفير مستلزمات الإنتاج المحلية المطورة والمستدامة. رابعاً: الإرشاد الزراعي والتصنيع الغذائي والتسويق.

### الإرشاد الزراعي

مسؤولية الإرشاد الزراعي إنجاح كامل العملية الزراعية

١- توفير بنك جيئات وراثية لاستلزمات الإنتاج المحلية وتوفير المعلومات الفنية المتعلقة بمستلزمات الإنتاج وتصنيفها. ٢- مراقبة ملائمة الأرض لكل محصول. ٣- اعتماد المقاييس لمكافحة الأمراض النباتية. ٤- كيفية إدارة المزرعة. ٥- متابعة الالتزام بنوع المحصول الذي في الخطة. ٦- متابعة أصول التسويق بعرض المنتجات الزراعية حسب تصنيفها: ١- تدوير الإنتاج وتوزيعه. ٢- تقدير حاجة السوق المحلي. ٣- التطوير والتصنيع المستهدفين.

### التسويق الزراعي

التسويق الزراعي معني بتحويل التراب إلى قيمة اقتصادية (مال) ولتصبح الزراعة قاعدة صلبة للاقتصاد الوطني، والحفاظ على مستوى اقتصادي مرموق للمزارع والغلال ليكون قادراً على حمل الوطن على عاتقه وذلك حسب الأسس التالية:

أولاً: تسويق المنتجات الطازجة ١ - الإرشاد على تنظيم السوق المحلي بأكمله مرة على أساس من الثقة المتبادلة حسب مقومات السوق. ٢- الإرشاد على التصدير إلى السوق الخارجي أحياناً مع اعتبار أساس المنافسة السوقي (السعر الأقل والنوع الأفضل) واعتماد شبكة اتصال عالية متخصصة لخدمة السوق التصديري. ثانياً: التصنيع الزراعي: ١ - تصنيع الخضار والفواكه من الصنف الرابع التي لا تصلح للتسويق كمستلزمات طازجة، وتحويله إلى عصير طازج ميسر، وعصير مكثف معقم، ومربيات وفواكه مجففة ومصحق خضار خضار معالجة مطبوخة. ٢- تصنيع الحفظات الزراعية.

هذا ويمكن تصنيع الحفظات الزراعية التالية: جثث الزيتون (غذاء) وخشبية بكرة الزيتون (الصناعة الحزير والورق) ومخلفات عصير البندورة (غذاء الماشية) ومخلفات السلق (أعلاف بواجن) ومخلفات الباطي (سكر وأعلاف) ومخلفات الفواكه والخضار (عصائر وفواكه مجففة وخضار مطبوخة) ومخلفات اللحم (لحمة حيوية) والأعشاب (أعلاف) ومخلفات الطعام (سماد عضوي). ويبلغ إجمالي مردود هذه الصناعات حوالي ثلاثة مليارات ونصف المليار دينار سنوياً.

### المردود الكلي للزراعة الأردنية

إن مردود الزراعة في الأغوار وادي عربة - حسب خفلات - حوالي أربعة مليارات ونصف المليار دينار سنوياً، ومردود زيت الزيتون حوالي نصف مليار دينار سنوياً، والزراعة في البادية، حوالي خمسة مليارات ونصف المليار دينار سنوياً. وهكذا يكون إجمالي المردود المقدر من الزراعة والتصنيع الزراعي بحدود ١٤ مليار دينار سنوياً. وذلك باستثمارات متوسطة وبعيدة المدى لا تزيد عن ستة مليارات دينار لإنشاء السدود والصناعات والحفظات الزراعية اللازمة.

## الحصاد المائي .. يحول البادية الأردنية الى منطقة بحيرات! المياه ليست مشكلة، بل القرار السياسي!

البيان	المساحة/ دونم	القيمة الإسمية/إنتاج/ دينار	القيمة الفعلية	ملاحظات
لوزيات قنق تين وعنب	٩٠٠,٠٠٠	١٨,٠٠٠,٠٠٠	٩,٠٠٠,٠٠٠	سوء تسويق
شجرة الزيتون المباركة	٨٠٠,٠٠٠	٩,٠٠٠,٠٠٠	٤,٥٠٠,٠٠٠	أخطاء فنية
غابات طبيعية وصناعية	١,٢٠٠,٠٠٠	١٥,٠٠٠,٠٠٠	٧,٥٠٠,٠٠٠	سوء إدارة
محاصيل حقلية (حبوب)	٧٠٠,٠٠٠	٢٤,٠٠٠,٠٠٠	١٥,٠٠٠,٠٠٠	لا حوافز
للمجموع	٣,٧٠٠,٠٠٠	١,١٧٠,٠٠٠,٠٠٠	١٥,٠٠٠,٠٠٠	صواب - خطأ

مرد هذا التفاوت الكبير بين القيمة الإسمية والواقعية للمردود مرده إلى عدم الثقة بالموارد الزراعية الوطنية قياساً على مزاولة الخطأ في التمويل الزراعي ومستلزمات الإنتاج والتخصص الفني والإرشاد الزراعي والتسويق العشوائي وغياب الصناعات الغذائية المرتبطة بالنمط الزراعي. كل هذا يحتاج إلى تصويب بإعداد خطة زراعية ضمن سياسة زراعية مبنية على أساس معطيات اللوارد المحلية وتوفير الأمن الغذائي الوطني ومساهمة الزراعة في الدخل القومي مدعومة بالقرار السياسي.

### البادية الأردنية

أثبتت الوقائع التاريخية خصوبة تربة البادية وغزارة إنتاجيتها بري تكميلي (الحصاد المائي) وهناك سد الرويشد وسما السرحان والأزرق وسد السلطانة والقطرانة والبرك في ريزياء والقطرانة وغيرها. وكما كان الحصاد المائي وسيلة إجداناً للري التكميلي لنشاطاتهم الزراعية بالأسس ولكن وسيقلنا لنفس الغرض اليوم.

التوسع في السدود الترابية وشبه التقليدية والحفر الترابية في البادية يوفر ٣ مليار متر مكعب من المياه سنوياً وعندما تصبح البادية منطقة بحيرات مائية. ذلك أن مياه السيل القادم من وراء الحدود تشكل رافداً كبيراً إضافة إلى أن معدل كميات ماء المطر الساقطة على المملكة حوالي ٨,٥ مليار متر مكعب من المياه سنوياً ككت في شرف تحمل مسؤولية وزارة الزراعة بدأت في تنفيذ خطة لإنشاء سدود وحفر ترابية وخلال الفترة القصيرة التي قضيتها تم إنشاء سد شبه تقليدي في منطقة الحماد، طاقته التخزينية ١٠ مليون متر مكعب بكلفة لم تزيد عن ٤٢٧ ألف دينار أردني وحفر ترابية سعتها ٢ مليون متر مكعب، ومشروع (حصاد مائي) نفذته الجامعة الأردنية شرق الموقر ومشروع أخرى في مواقع مختلفة قام بها القطاع الخاص وكلها تمانح ناجحة ويمكن للقوات المسلحة الأردنية أن تلعب دوراً كبيراً في هذا الميدان دون كلفة مادية تذكر.

### مشروع الحسين لتنمية البادية الأردنية

تفاصيل المشروع المقترح

١- إنشاء ١٠٠٠ مشروع زراعي في البادية الأردنية ما بين الواحد والأخر مسافة ٥٠ كيلومتراً يتألف كل مجمع من ١٢٠ وحدة زراعية مساحة كل وحدة ٥٠٠ دونم وسد ترابي للمياه السطحية.

٢- تقوم الأسر العاطلة عن العمل والفقرية الأسر الأخرى الراغبة في ممارسة العمل الزراعي باستغلال هذه الوحدات زراعياً مقابل أجرة سنوية رمزية تقدر في حينه.

٣- تأسيس مؤسسة أو إدارة تتولى الإشراف على حسن تنفيذ المشروع ومتابعة النشاطات الزراعية ضماناً لاستمرار التقدم والنجاح وتتوفر فيها العناصر التالية:

١- ربط التمويل الزراعي بالتسويق الزراعي والتصنيع الغذائي. ٢- توفير مستلزمات الإنتاج المحلية وتصنيعها. ٣- اعتماد كل النشاطات الزراعية على الحصاد المائي ولا تستعمل المياه الجوفية إلا عند الضرورة القصوى. ٤- إحصاءات النشاطات الزراعية على الحصاد المائي ولا تستعمل المياه الجوفية إلا عند الضرورة القصوى.

المردود الاقتصادي لمشروع البادية الأردنية الزراعية

١- تربية ١٠ ملايين رأس غنم. ٢- زراعة مليون دونم نخيل التمر بواقع (٣٠) مليون نخلة في منطقة الأزرق. ٣- زراعة محاصيل حقلية حسب ملائمة التربة. ٤- زراعة خضار محدودة وأعلاف خضراء. يحقق هذا المشرع منتجات زراعية استراتيجية توفر الإحتياجات المحلية وإثماً لإنتاجاً للتصدير.

## "الميثاق" تقدم خطة متكاملة لاعادة هيكلة وبناء الزراعة الاردنية

# ١٤ مليار دينار مردود الزراعة الأردنية .. لو تم تنفيذ هذه الخطة!!

### الزراعة الأردنية واعدة

الأرض الخصبة والمناخات المختلفة تعطي ميزة نجاح الإنتاج الزراعي التقليدي وغير التقليدي، مما يجعل حجم مردود الإنتاج الزراعي كبيراً يصب في صالح الاقتصاد الوطني، وعلماؤنا الزراعيون، والخمسة كثر بما يثري البحيرات الزراعية في بلدنا العزيز، ومزارعنا طموح، ونشاطه متميز. واهمته عالية يمكن أن يجعل الوطن على عاتقه، على أن يخلق استثمار مواردها الزراعية، الاستثمار الأمثل وهذا يحتاج إلى الحس الوطني الصائب المخلص الأمين والإرادة السياسية.

### ١- السائل كما هو عليه الآن:

للمساحة/ دونم	نوع المحصول	الكمية/ طن	القيمة/ دينار	ملاحظات
٥٠,٠٠٠	حشويات	٢٥,٠٠٠	٥٠,٠٠٠,٠٠٠	وادي الأردن
١٥,٠٠٠	موز	٤٥,٠٠٠	٢٢,٥٠٠,٠٠٠	الأردن واليرموك
٣٥,٠٠٠	بستاشية مخفلة	١٧٥,٠٠٠	٥٢,٥٠٠,٠٠٠	الأردن واليرموك
١٠,٠٠٠	خضار	٥٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠,٠٠٠	وادي الأردن
٢٠,٠٠٠	المساحة المستقلة	٧٤,٠٠٠	١٧٥,٠٠٠,٠٠٠	المجموع

٢- الإستغلال الأمثل للمساحة الباقية مقدرة على المعدلات الحالية:

للمساحة/ دونم	نوع المحصول	الكمية/ طن	القيمة/ دينار	ملاحظات
٨٠,٠٠٠	نوع الساحة	٨٠,٠٠٠	٧٠,٠٠٠,٠٠٠	وادي الأردن
١٠,٠٠٠	نوع الساحة	١٠,٠٠٠	٨٧٥,٠٠٠,٠٠٠	مردود البستنة
٣,٠٠٠	مساحة النوع الكلي	٥٢٤٨,٠٠٠	٥٢٤٨,٠٠٠,٠٠٠	المردود الكلي لكل الساحة

الجدوى الاقتصادية لاستغلال كامل المساحة البالغة ٢ مليون دونم

القيمة/ دينار	البيان	ملاحظات
٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠	كلفة السدود المقترحة	طاقة تخزينية ٢,٩٠٠,٠٠٠,٠٠٠
٤٨٤٨,٠٠٠,٠٠٠	صافي مردود المشروع	
٥٢٤٨,٠٠٠,٠٠٠	المجموع	

### تصويب الوضع الزراعي في المنطقة المستهدفة (الأغوار)

الأغوار منطقة زراعية متميزة في مناخها، وتوفر مياه الري فيها، هذه الخصوصية مدعاة للاستثمار الأمثل لكامل مساحتها، وتغطي أي جزء من مساحتها خسارة محققة بممارسة نشاطات زراعية أقل ملائمة. ويمكن استغلال مناطق زراعية أقل كفاءة منها للنشاطات المنزه عنها مثل اللوزيات والتفاحيات والعنب والزيتون والجوافة ومكانها الأكثر ملائمة المرتفعات في الأرض الصخرية الهامشية البليمة وتصيب كلفتها الإنتاجية في مثل هذه المناطق أقل وسعرها السوقي منافساً.

مشيرا إلى ارتفاع كلفة البنية التحتية لمشروع الري، وخصوصية الأرض المروية وقابليتها لنشاطات زراعية أخرى أكثر ملائمة لطبيعتها للحصول على إنتاج متميز وغير تقليدي في الصنف والكم والنوع إضافة إلى المألوف من الأصناف التقليدية.

الأصناف الجديدة البديلة للوزيات وما شابهها هي: قصب السكر والشمندر السكري والمناج والقطن والفسق والطبقة الخضراء والماشية وهذه الأنواع تلي حاجة السوق المحلي، حيث ما زالت نستوردها.

### المرتفعات

المناطق التي تقع تحت معدلات أمطار بين ٣٥٠ - ٥٠٠ ملم تزرع بعلاً. بعض مساحتها منبسطة وأكثرها جبلية وعرة ما يستغل منها بحدود ٥٠٪ والباقي معطل مفصلاً على النحو التالي:

### الخطة المائية

تتقسم هذه الخطة إلى مرحلتين:

أولاً: السدود التقليدية على الأودية الجارية من أم قيس شمالاً إلى نهاية وادي عربة جنوباً وعددها عشرين وادياً، إضافة إلى الأودية الرسمية، حيث تصل طاقتها التخزينية إلى مليار متر مكعب سنوياً. وكلفة إنشاء هذه السدود ٥٠٠ مليون دينار، ويمكن استغلال ٣ مليون دونم في المنطقة المستهدفة بين الري الكامل والري التكميلي كما سيظهر لاحقاً من تفصيل لهذا المشروع.

ثانياً: سدود القائمة أربعة: سد الملك طلال، وادي العرب، وشرحيل، وادي شعيب، وطاققتها التخزينية، مجتمعة، حوالي ١٠٠ مليون متر مكعب ومشروع سد آخر يقع على نهاية وادي اللبح قريباً من نهر الأردن في منطقة الكرامة، وهو سد تحويلي طاقتة التخزينية ٥٠ مليون متر مكعب، لكنه مخالف لطبيعة السدود كون مائه يصبغ إلى الخلف، ويحتاج إلى كلفة لتخفيف الطاقة اللازمة لذلك، لكنه مشكور في صلاحيته الماء المترفع جمعه فيه للزراعة لارتفاع ملوحتة. وقد أكد هذه المخاوف مختصون مياه أردنيون، وقالوا أيضاً بظخورة موقعه من الناحية الجيولوجية هذا فقط للتنبؤ حول الشكوك المثارة بالنسبة إلى هذا السد إضافة إلى كلفته العالية التي من المتوقع أن تصل في مجملها إلى مئة مليون دينار. وكان يمكن أن يقام أكثر من سد بطاقة تخزينية أكبر على أحد أو بعض الأودية المشار إليها.



محمد العلاونة

وتحسب أن تكون إلى إنشاء السدود المقطوع بصلاحياتها من ناحية والأقل كلفة من ناحية أخرى.

ثانياً: السدود الترابية والحفر والبرك في البادية الأردنية. وهذه لا تحتاج إلى كلفة تذكر أولاً لعدم الحاجة إلى مواد تسليم، وثانياً يمكن للقوات المسلحة الأردنية أن تقوم بهذه المهمة، ويمكن أن تصل الطاقة التخزينية لهذه السدود إلى ٣ مليارات متر مكعب من المياه سنوياً وتحويل البادية، وبالتالي، إلى منطقة بحيرات كما سيأتي بيانه لاحقاً.

ثانياً: السدود الترابية والحفر والبرك في البادية الأردنية. وهذه لا تحتاج إلى كلفة تذكر أولاً لعدم الحاجة إلى مواد تسليم، وثانياً يمكن للقوات المسلحة الأردنية أن تقوم بهذه المهمة، ويمكن أن تصل الطاقة التخزينية لهذه السدود إلى ٣ مليارات متر مكعب من المياه سنوياً وتحويل البادية، وبالتالي، إلى منطقة بحيرات كما سيأتي بيانه لاحقاً.

### الخطة الزراعية للمنطقة المستهدفة (الأغوار)

يمكن استغلال ٢ مليون دونم تحت الري في المنطقة المستهدفة من مياه السدود المقترحة بواقع ٣٢٢ متراً مكعباً لكل دونم إضافة إلى حصصاً من مياه نهر اليرموك وتصل إلى ١١٠ متراً مكعباً لكل دونم.

- يستغل من هذه المساحة ٢ مليون دونم للمحاصيل حقلية (حبوب) تزرع ثلاث عروات في السنة الواحدة يزيد انتاجها عن الحاجة المحلية من القمح، ويمكن تحويل الحبوب الحقلية إلى لبن ولحوم حمراء تتيح فرصة التصدير مفصلة في الجدول التالي:

المساحة/ دونم	نوع المحصول	الكمية/ طن	القيمة/ دينار	ملاحظات
١,٠٥ مليون	قمح	٧٥,٠٠٠	٢٢٥,٠٠٠,٠٠٠	محصول شتوي
٠,٥ مليون	شعير	٤٠,٠٠٠	٤٨,٠٠٠,٠٠٠	محصول شتوي
٢,٠٥ مليون	ذرة مختلفة محولة	٣,٢٠٠,٠٠٠	٣,٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠	محصول صيفي وخريفي
٢,٦ م	حليب	١٠,٠٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠	سعر الطن ٢٠٠ دينار
رأس بقر	لحوم حمراء	٦٠,٠٠٠	١,٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠	سعر الطن ٢٠٠٠ دينار
المجموع		١٤,٥٠٠,٠٠٠	٤,٤٧٣,٠٠٠,٠٠٠	إجمالي المردود

- مليون دونم بستنة شجرية المستغل منها والواعد مفصلة في الجدول التالي

# الميثاق في عيون الناس



نرجو للميثاق والميثاقين، التقدم والنجاح على طريقها/ طريقهم لختم أهداف الأردن العزيز، وقضايا العرب ونضال الشعب الفلسطيني، ومن موقع الحرص اجيز لنفسي ان اتبنى الا تستجيب «الميثاق» لدفع الدافعين لها - وهم كثر بنفوسهم - فتستعذب الشهادة على حساب استمرارية الرسالة، ويحتاج الامر هنا الى تجربة الكهول، وحكمة الشيوخ، فيهما يتجول مضاع الشباب، الى عزم لا يرد وبديومة نحتاجها جميعا، مثلما نحتاجونها في الميثاق».

عبدالهادي محمد حمد محاربة السيد الاخ ناهض حتر ورملاؤه جميعا في الميثاق الكرام تحية طيبة وبعد

ابارك لكم وللاورن الغالي صدور العدد الاول من الميثاق، متمنيا لكم الاستقرار والتقدم في اردننا الغالي، وان ترى منارات ترفع في سماءه، لنضي، عتمة ليله الذي لا يد يوما وان يطلع غلته الفجر.

اعزائي عند مطالعتي للاعلان عن صدور العدد الاول، بحثت عنها في مدينتي سحاب، ولم اجدها فذهبت الى العاصمة من اجلها، وانا يصودني الامل، بان يكون كما اتنى وايرد وينظرة سريعة عليها بداية ذهلت فقد كانت عند الامل واكبر من الامنية، واخذت على سدي ليلتين ارتع في مراكيبها مع اطلالة الربيع، فاستنشقت عطر رياحينه وازهاره قبل اوانها، ففعلت منها بنهم وهمه وفجر طولي غامر، فقد اتت لتصنع بعض النقائل لتوضيح الرؤيا على الطريق الصحيح لنهوضنا حياتنا الذي يسود بانن الله الى وضعه وطريق الصواب.

وقد عنيت بالهداية بكلمة الاستمرار لان خوفي شديد وكبير عليها ارجو ان يتجدد هذا الخوف وتبقى الميثاق تضيئ بالحياة على مدى الدهر راجيا قبولي مع اول المشتركين بها لدعمها وان اكون على الدوام من قرائها وبناتظارها على الامل.

يوسف ابراهيم محمد امين - الامين العام للاعلام/ مدير عام دائرة المطبوعات والنشر «الميثاق» صحيفة جادة ومتميزة، فيها العديد من المواضيع المعالجة بعق وسبكين لها لون خاص بها، كما اننا اضافنا جريدة للصحف الاسبوعية ويدايتها تبشر بالخير. والى اقرباءكم

عصارة ... ابنت لكم بمقالاتي الاولى راجيا تسمية زاويتي بمنحان الطوابين» حسرة على الاصله التي هجرتنا على الرغم من تشبثنا بها.

للهفاس ايوب ابوينة الاستاذة هبة التحرير /الميثاق تحية وبعد

مبارك للميثاق عددها الاول، وكل امل بالا ينضب معين افلامكم الامة الصادقة، وبلا ترفع او تظهر نمنا للتعبير عن هموم الاردنيين، ومشاعرهم الوطنية وتطلعاتهم العربية الوحدوية.

الاخ عاكف الزعبي عاكف حتر يحفظه الله تحية وبعد

عدد الميثاق، الاول، يبشر بصحيفة يتطلع اليها، كل من يحب الاردن ويحترم عقل الاردنيين.

العربي - الاردني تنتمي ان تتسع اكثر كما اتنى ان تتسع دائرة عرض القضايا التي تهم مجتمعنا، وحاولها اكثر، لعل الحكومة تلخذ بها، فالتعريب لا يجدي نفعاً، بل يزيد المعاناة مما يشكل خطراً على اردننا.

فؤاد نجور- الامين العام لحزب البعث العربي الاشتراكي جاء العدد الاول من «الميثاق»، جانئاً بالوضوح والوضوح، والمقالات المتميزة والتي تهم مواطننا العربي والعربي.

فهي جريدة جادة، موضوعية، خطها يطرأه العام وبطنى تمنى ان تبقى على هذا النهج كما تمنى لها التقدم دائما لتعطي قراءها اكثر.

سالم النحاس- الامين العام لحزب الشعب الديمقراطي (حزب)

العدد الاول للصحيفة كما الوبد للجنيد، والحكم عليه يكون من خلال صحته الجيدة واعتقد ان «الميثاق» كانت كذلك، فقد جاءت متميزة جادة، حاضرة لعدد كبير من الصحفيين الجادين باسماتهم المعروفة.

محمد امين - الامين العام للاعلام/ مدير عام دائرة المطبوعات والنشر

«الميثاق» صحيفة جادة ومتميزة، فيها العديد من المواضيع المعالجة بعق وسبكين لها لون خاص بها، كما اننا اضافنا جريدة للصحف الاسبوعية ويدايتها تبشر بالخير.

وقد جاء العدد الاول، حاويا للكثير من المواضيع الهامة، والمقالات والتحليلات التي تعالج الامور الواقعية وموضوعية، كما جاء العدد الاول ليسلط الضوء على مرحلة هامة من تاريخ الاردن، كان الكثير يجهلها، فهي صحيفة تستحق القراءة.

وقد جاء العدد الاول، حاويا للكثير من المواضيع الهامة، والمقالات والتحليلات التي تعالج الامور الواقعية وموضوعية، كما جاء العدد الاول ليسلط الضوء على مرحلة هامة من تاريخ الاردن، كان الكثير يجهلها، فهي صحيفة تستحق القراءة.

د. نبيل الشريف رئيس تحرير الدستور

الاستاذ ناهض حتر المحترم تحية طيبة وبعد،

ارجو قبول اصدق مشاعر التهنئة، بصدر العدد الاول من الميثاق، الغراء متمنيا لكم ولزملاء اعضاء اسرة الميثاق، كل التوفيق والنجاح في خدمة رسالة الصحافة.

عبدالكريم مهدي الشواكة الاخ الاستاذ ناهض حتر

د. فهد الفلك الأستاذ ناهض حتر/ الميثاق امنتكم بجزارة بمناسبة صدور جريدة (الميثاق)، حيث جاء العدد الاول متميزاً ومشرفاً في الشكل والمضمون، فالاردن يستحق مثل هذه الصحافة الحرة.

صحيح ان بعض اعمدة الكتاب لا تخلو من تصفية حسابات او تسديد فواتير، مما قد يؤثر في موضوعية الكاتب ونزاهته ولكن الخط للامام مشرع بالضرورة والوطنية الصادقة والاعتماد.

لا يستعني سوى الانداسة برسوم خلدون غرابية، حيث يضع في صفحة واحدة ما يحتاج الى عشرات الصفحات من الكلام، فقد لخص الفئات التي ينقسم اليها كتابنا كالمناقب، والرقيب، والجاهل، وفي الوجهين، واليق، والجندي المرتق الذي يسهم في حرب اهلية!

من الطبيعي ان يأتي العدد الاول قريبا، ولذا فان للحمدي الحقيقي هو ما اذا كنتم متواصلون للشوار على نفس المستوى، والامم ما اذا كنتم ستواصلون على انفسكم في الاعداد القادمة، وابتكار عطاءكم لكم اصدق التمنيات والتحيات، مع التقدير والود.

د. يعقوب زيانين - الامين العام لحزب الشيوعي الاردني

الصحيفة الوطنية القومية «الميثاق» لها تاريخ وطني مجيد، منذ الاربعينات املا ان الفريق الجديد، سيواصل ذلك التاريخ المجيد، ويضيف له إنجازات عظيمة.

وقد جاءت «الميثاق»، زاخرة بالمواضيع والمقالات الهامة، ولها منا كل الدعم والاطمئنان، وتحية لفرسان «الميثاق» القديم والجديد، واملنا كبير بمواصلة النضال من اجل الحرية والاستقلال والكرامة والديمقراطية.

لحمد التجديدي حزب البعث العربي الاشتراكي «الميثاق» القومية الوطنية، عمل صحفي، مميز جاءت بنفوس جديد، تمنى ان يستمر، صفحاتها مفتوحة لنفسي جيدة من الكتاب، نامل من «الميثاق» المزيد من الكتاب الصحفي ومزيداً من المباديء، في خضم هذه التيارات والصراعات، ليجد فيها الرامان جميع وجهات النظر.

«الميثاق» تعكس زاي شروعة كبيرة في المجتمع، وسيتطور هذا بشكل اوسع في الاعداد اللاحقة. تنبئنا بالتقدم لما من افضل لأن العمل الصحفي لا حدود له.

طاهر التل - الامين العام للجمعية الوطنية العربية

انطلاقة «الميثاق» قوية والمواضيع والقضايا التي طرحها، تهم قاعدة شريفة من الشعب.

د. زيادين : تحية لفرسان "الميثاق" القديم. الجديد

د. افانك : الاردن يستحق مثل هذه الصحافة الحرة

النجداوي : "الميثاق" القومية عمل صحفي مميز

ملحم التل : انطلاقة "الميثاق" قوية وموضوعاتها تهم شعبنا



محمد سليم الجالبي رئيس مجلس قروي مرده الميثاق حفظه الله

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته بداية نبارك لكم ولانفسنا بصدر صحيفة الميثاق والتي نسال الله ان تكون صوت حق تميز عن ضمير الامة وثبت هموم المواطنين وبعد،

مجلس قروي مرود تشكل منذ عام ١٩٧٣ بواية جامعة مؤتة وقد طالب اهل القرية باحداث بلدية اسوة بقرى اقل منها سكانا ولكن لم تلق هذه المطالبة اذن صاغية، وقد فوجئنا بضمنا الى بلدية العدنانية وقد قابل الناس هذا القسم بالرفض التام، وذلك للاسباب التالية:

١- تنظيم مرود ضعف تنظيم العدنانية.

٢- يملك مجلس قروي مرود بناء يصلح ان يكون بلدية وكذلك يملك قطعة ارض مساحتها ٢٢ دونما ولا يملك مجلس بلدي العدنانية حيث البناء مستاجر.

٣- مجلس قروي مرود متفصل اقتصاديا بسبب وجود جامعة مؤتة بجوار القرية ولديهم رصيد حرمت منه القرية.

٤- يقطن القرية ما يقارب ٢٠٠٠ طالب من جامعة مؤتة وهذا مما يزيد من سكان القرية حيث يزيد عن ٢٠٠٠ نسمة.

٥- عدم رغبة الناس في الانضمام حيث سيقرتب عليه مشاكل وحساسيات نحن في غنى عنها.

٦- المسؤولون في الكرك وخاصة عطفة وحافظ الكرك يتفهمون مشكلتنا وقد اوصى المحافظ باحداث بلدية في مرود ومدين ولكن لم ير النور في وزارة البلديات.

نرجو عطفكم نشر هذه الرسالة في صحيفتكم صحيفة الشعب.

املين ان نتعاون معكم مستقبلاً. وجراكم الله خيراً.

حمادة عمار/ مصري «الميثاق» صحيفة قومية - وطنية صادقة عنايتها تعكس مضمونها فهي صحيفة متنوعة شمولية في مواضيعها تعبر بصديق عن الاردن والاردنيين فقد احسست وانا اقرا عن الكرك التي لم ازلها من قبل بانني اعيش فيها منذ ولدت.

جديدة وجادة تغرد واخبارها رمواضيها بعيدة عن الاثارة رخدش الدنيا العام

خمس الطويل قال اذا اعرف «الميثاق» منذ اواخر الاربعينات كانت «ميثاق» الزمان وستبقى كذلك منهجرة النجاة وبانتظار حديدها فيها بعيدة عن التحويل تعتمد على الصدق

يوسف الصبي

نازل ان نستمر على هذا النحو

ربيعه فلاح الزعبي صحيفة «الميثاق» هي بالعدل ميثاق مع الاردن والاردنيين وكل العرب هي صحيفة تعنى بهموم المواطن والوطن، وتلازم جراحه محاولة وقف نزيفها - تعني لها وتبقى وبانتظار حديدها

نبيل مصطفى «الميثاق» نقرا من الخلاف الى الخلاف لانها تعبر عن المواطن

السيد ناهض حتر المحترم تقدم لكم التهنئة باصدار العدد الاول من جريدتكم «الميثاق» متمنين لكم التقدم والنجاح والى الامام

عبدالله بن ملاحه «الميثاق» قومية - وطنية تعبر عن الاردنيين اصدق تعبير مواضيعهم شقيقة تحترق في هموم الوطن والمواطن تبحث الحلول ليسا ننتهي ان نستمر هكذا.

رشيد سعيد/ عراقي «الميثاق» صحيفة قومية - وطنية تستحق القراءة وفيها العديد من المواضيع الهامة والتحليلات والمقالات التي يتوقف عندها القاري، ويعمن النظر فيها.

لجلاء احمد علي «الميثاق» صحيفة عربية - اردنية تحترم عقل القاري، وتقدمه على استمعت جدا بقراءة عددها الاول لا تحويه من مواضيع وتحليلات ومقالات هامة الى الامام وعمرا ميديا.

حماد احمد الصالح «الميثاق» صحيفة كل العرب وهي اصدق تعبير عن الشارع الاردني متنوعة وموضوعية بعيدة عن التحويل. تحية للمثاقين عليها وتمنياتها بالثقة والازدهار.

احمد سلامة العدد الاول للميثاق، حافل بالمواضيع الهامة وغني بالكتاب الموروثين إنجازها قومي - وطني



جريدة «الميثاق» التي تشمل جميع الاشياء السياسية، فهي اسبوعية وسياسية ومستقلة، واني اكتب هذه الرسالة بخليل، لاني، جريدة «الميثاق» والشرف العام السيد ناهض حتر وارجو ان تبقى هذه الادرية سياسية ومستقلة، ورو لا تقبلها احد القصص، وان تبقى الاولى دوما، ولكن هناك سؤال يدور في مخي، هل سيبقى ناهض حتر يكتب مقالات سياسية قوية، وارجو الرد على هذا السؤال

إبراهيم محمد إبراهيم صالح الاخ ناهض حتر ادامه الله انا طفل في الصف التاسع ابيت انا واخي لا ان نرسل لك لورحنا وباسمنا نحن من غير ابي وامي رسالة دعم ... على جريدتكم الغراء وترجو منكم نشرها في جريدتكم الانتفاضة - فتح فلسطين -

السيد ناهض حتر المحترم تقدم لكم التهنئة باصدار العدد الاول من جريدتكم «الميثاق» متمنين لكم التقدم والنجاح والى الامام

عبدالله بن ملاحه «الميثاق» قومية - وطنية تعبر عن الاردنيين اصدق تعبير مواضيعهم شقيقة تحترق في هموم الوطن والمواطن تبحث الحلول ليسا ننتهي ان نستمر هكذا.

رشيد سعيد/ عراقي «الميثاق» صحيفة قومية - وطنية تستحق القراءة وفيها العديد من المواضيع الهامة والتحليلات والمقالات التي يتوقف عندها القاري، ويعمن النظر فيها.

لجلاء احمد علي «الميثاق» صحيفة عربية - اردنية تحترم عقل القاري، وتقدمه على استمعت جدا بقراءة عددها الاول لا تحويه من مواضيع وتحليلات ومقالات هامة الى الامام وعمرا ميديا.

حماد احمد الصالح «الميثاق» صحيفة كل العرب وهي اصدق تعبير عن الشارع الاردني متنوعة وموضوعية بعيدة عن التحويل. تحية للمثاقين عليها وتمنياتها بالثقة والازدهار.

احمد سلامة العدد الاول للميثاق، حافل بالمواضيع الهامة وغني بالكتاب الموروثين إنجازها قومي - وطني

عبدالله بن ملاحه «الميثاق» قومية - وطنية تعبر عن الاردنيين اصدق تعبير مواضيعهم شقيقة تحترق في هموم الوطن والمواطن تبحث الحلول ليسا ننتهي ان نستمر هكذا.

رشيد سعيد/ عراقي «الميثاق» صحيفة قومية - وطنية تستحق القراءة وفيها العديد من المواضيع الهامة والتحليلات والمقالات التي يتوقف عندها القاري، ويعمن النظر فيها.

لجلاء احمد علي «الميثاق» صحيفة عربية - اردنية تحترم عقل القاري، وتقدمه على استمعت جدا بقراءة عددها الاول لا تحويه من مواضيع وتحليلات ومقالات هامة الى الامام وعمرا ميديا.

حماد احمد الصالح «الميثاق» صحيفة كل العرب وهي اصدق تعبير عن الشارع الاردني متنوعة وموضوعية بعيدة عن التحويل. تحية للمثاقين عليها وتمنياتها بالثقة والازدهار.

احمد سلامة العدد الاول للميثاق، حافل بالمواضيع الهامة وغني بالكتاب الموروثين إنجازها قومي - وطني

عبدالله بن ملاحه «الميثاق» قومية - وطنية تعبر عن الاردنيين اصدق تعبير مواضيعهم شقيقة تحترق في هموم الوطن والمواطن تبحث الحلول ليسا ننتهي ان نستمر هكذا.

رشيد سعيد/ عراقي «الميثاق» صحيفة قومية - وطنية تستحق القراءة وفيها العديد من المواضيع الهامة والتحليلات والمقالات التي يتوقف عندها القاري، ويعمن النظر فيها.

لجلاء احمد علي «الميثاق» صحيفة عربية - اردنية تحترم عقل القاري، وتقدمه على استمعت جدا بقراءة عددها الاول لا تحويه من مواضيع وتحليلات ومقالات هامة الى الامام وعمرا ميديا.

حماد احمد الصالح «الميثاق» صحيفة كل العرب وهي اصدق تعبير عن الشارع الاردني متنوعة وموضوعية بعيدة عن التحويل. تحية للمثاقين عليها وتمنياتها بالثقة والازدهار.

احمد سلامة العدد الاول للميثاق، حافل بالمواضيع الهامة وغني بالكتاب الموروثين إنجازها قومي - وطني

عبدالله بن ملاحه «الميثاق» قومية - وطنية تعبر عن الاردنيين اصدق تعبير مواضيعهم شقيقة تحترق في هموم الوطن والمواطن تبحث الحلول ليسا ننتهي ان نستمر هكذا.

رشيد سعيد/ عراقي «الميثاق» صحيفة قومية - وطنية تستحق القراءة وفيها العديد من المواضيع الهامة والتحليلات والمقالات التي يتوقف عندها القاري، ويعمن النظر فيها.







# البنك الأردني

ش.م.ع.

## الميزانية العامة كما في ٣١ كانون الأول (ديسمبر) ١٩٩٥ و ١٩٩٦

١٩٩٥	١٩٩٦	الملاحظات
٥ ٩٧٧ ٣٣٨	٦ ٣٩٦ ٥٧٦	رؤوس الأموال
٢ ١٨٥ ٩٦٨	٢ ٤٧٢ ٤٥٢	رؤوس الأموال والمؤسسات المصرفية الأخرى
٢١ ٤٥٣	١٧ ٠٦٤	مبالغ مقترضة
٣٧٠ ٨٠٣	٤١٢ ٤٤٣	تأمينات نقدية
١٣٥ ٩٠٣	١٤٦ ٦٤٥	مخصصات مختلفة
١٥ ٤٥٥	١٧ ٦٥٥	أرباح مقترضة توزيعها
٢١٦ ٧٠٩	٢٤٥ ٣٠٠	مطلوبات أخرى
٨ ٧٤٣ ٦٢٩	٩ ٧٠٨ ١٣٥	مجموع المطلوبات
٤٤ ٠٠٠	٤٤ ٠٠٠	رأس المال المدفوع
٤٤ ٠٠٠	٤٤ ٠٠٠	إحتياطي قانوني
١١٦ ٠٠٠	١٤٢ ٠٠٠	إحتياطي إختياري
٢٤٨ ٠٠٠	٤٠٠ ٠٠٠	إحتياطي عام
٥٥٢ ٠٠٠	٦٣٠ ٠٠٠	مجموع حقوق المساهمين
٩ ٧٩٥ ٦٢٩	١٠ ٧٣٨ ١٣٥	مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين
٣ ٦٦١ ٧٩٢	٣ ١٤٣ ٨٥٩	كافلات واعتمادات مقبولة وغيرها (له مقابل)
١٢ ٩٧٧ ٤٢١	١٣ ٨٨١ ٩٩٤	المجموع

### بيان التدفقات النقدية للمستثمرين المستفيدين في ٣١ كانون الأول (ديسمبر) ١٩٩٥ و ١٩٩٦

١٩٩٥	١٩٩٦	الملاحظات
٧٨٤ ٠٠٠	٨٠٧ ٨٧٦	رؤوس الأموال المدفوعة
(٤٨٧ ٩٦٨)	(٥٥٥ ٨٦٦)	رؤوس الأموال المدفوعة
(١٦٦ ٠٣٨)	(١٤٣ ٧٧٦)	مصاريف إدارية وعمومية مدفوعة
١٦٧ ٠٣٧	١٣٨ ١٩٥	التدفق النقدي من العمليات قبل التغيير في الميزانية
(٢٠٠ ٦١٤)	(١٧٩ ٣٧١)	التغييرات في الأصول
١٠٠ ٠٠٠	١١٨ ٠٠٠	أرباح مالية للمساهمين
(١١ ٧٧٧)	(١٤ ٩٥٦)	الأرباح المدفوعة
٤٨ ٤١٧	٨٣ ١٠٧	المصاريف الإدارية المدفوعة
٤٤٤ ٠٠٠	٥١٦ ١٣٦	رؤوس الأموال المدفوعة
٤١٥ ١٤٠	٥٨٦ ٤٤٤	رؤوس الأموال المدفوعة
٣٥ ٣٣١	٤٦ ٣٤٠	مصاريف إدارية وعمومية مدفوعة
٦١٤٢	١٥ ٨٥٤	مطلوبات أخرى ومخصصات مختلفة
٦٦٨ ٤٥٨	٥٩٠ ٧٠١	صافي التدفق من العمليات قبل التغيير
(١٨٧ ٧٠١)	(٣٠ ٦٤٦)	تغييرات في الأصول
٦٣٨ ٧٥٦	٥٦٠ ٠٥٢	صافي التدفق من العمليات قبل التغيير
(١٠ ٥٢٥)	(١٤ ٣٨٥)	التدفق النقدي من العمليات قبل التغيير
(١٧٣ ١٤٣)	(١٧٩ ٣٧١)	التغييرات في الأصول
(١٧٠ ١٦٥)	(١٤٨ ١٣٨)	أرباح مالية للمساهمين
(٣٥٠ ١٤٣)	(٣٧٤ ٣٥٠)	صافي التدفق من العمليات قبل التغيير
٧ ٤٨٢	(٤ ٣٨٩)	التدفق النقدي من العمليات قبل التغيير
(١٥ ٤٥٥)	(١٥ ٤٥٥)	أرباح مقترضة توزيعها
(٧ ٧٧٣)	(١١٩ ٨٤٤)	صافي التدفق من العمليات قبل التغيير
٧٨١ ٦٤٠	٣٠٥ ٨٥٨	صافي التدفق من العمليات قبل التغيير
٣ ٨١٤ ٥٥٤	٤ ١٤٦ ٥٥٤	التدفق في نهاية السنة
٤ ١٤٦ ٥٥٤	٤ ٤٥٢ ٤٥٢	التدفق في نهاية السنة

### إسعار العملات مقابل الدينار الأردني لأغراض تجميع أرغام الميزانية العامة

١٩٩٥	١٩٩٦	١٩٩٥	١٩٩٦
١.٤٠	١.٤٠	١.٤٠	١.٤٠
١.٤٠	١.٤٠	١.٤٠	١.٤٠
١.٤٠	١.٤٠	١.٤٠	١.٤٠
١.٤٠	١.٤٠	١.٤٠	١.٤٠
١.٤٠	١.٤٠	١.٤٠	١.٤٠
١.٤٠	١.٤٠	١.٤٠	١.٤٠
١.٤٠	١.٤٠	١.٤٠	١.٤٠
١.٤٠	١.٤٠	١.٤٠	١.٤٠
١.٤٠	١.٤٠	١.٤٠	١.٤٠



# البنك الأردني

ش.م.ع.

## الميزانية العامة (لشروع المملكة الأردنية الهاشمية) كما في ٣١ كانون الأول (ديسمبر) ١٩٩٥ و ١٩٩٦

١٩٩٥	١٩٩٦	الملاحظات
٢ ٠٥٤ ٢٣ ٠٤٩	٢ ١٣٤ ٦١٢ ٩٦٧	رؤوس الأموال
١٩٦ ٨٧٧ ٠٠٨	٢٣٩ ٢١١ ٨٨٨	رؤوس الأموال والمؤسسات المصرفية الأخرى
١٠٩ ٥٠٨	٨٩ ٧٢٠	مبالغ مقترضة
١٢٥ ٢٧٩ ٩٩٨	١٣٤ ٣٣٣ ٧٩٧	تأمينات نقدية
٢٤ ٥٦١ ٣٩٨	٢٧ ٠٤٦ ٨٥٧	مخصصات مختلفة
٥١ ٨٦١ ٧٢٢	٨١ ٣٩٤ ٧٣٨	مطلوبات أخرى
٢ ٠٥٤ ٢٣ ٠٤٩	٢ ١٣٤ ٦١٢ ٩٦٧	مجموع المطلوبات
٤٤ ٠٠٠ ٠٠٠	٤٤ ٠٠٠ ٠٠٠	رأس المال المدفوع
٨ ٤٤١ ٥٢٧	٨ ٤٤١ ٥٢٧	إحتياطي قانوني
٢٥ ٦٧٣ ٤٢٧	٣٤ ١٧٩ ٢٦٥	إحتياطي إختياري
٨ ٠٥٤ ٢٠٥	٨ ٠٥٤ ٢٠٥	إحتياطي عام
٨٦ ١٦٩ ١٥٩	٩٤ ٦٧٤ ٩٩٧	مجموع حقوق المساهمين

### بيان التدفقات النقدية لشروع المملكة الأردنية الهاشمية للأعوام ١٩٩٥ و ١٩٩٦

١٩٩٥	١٩٩٦	الملاحظات
(١٠٠ ٠٠٠)	(١٠٠ ٠٠٠)	التدفق النقدي من العمليات قبل التغيير
١٨٦ ٩٠٨ ٩٢٥	٢١٢ ٩٧٤ ٢٧٥	رؤوس الأموال المدفوعة
(١٠٠ ٠٠٠)	(١٠٠ ٠٠٠)	رؤوس الأموال المدفوعة
(١٠٠ ٠٠٠)	(١٠٠ ٠٠٠)	مصاريف إدارية وعمومية مدفوعة
(٣٢ ١٧٣ ٤٤١)	(٣٥ ٠٠٤ ٨٧٣)	التدفق النقدي من العمليات قبل التغيير
٤٥ ٠٤٦ ٧٤٦	٥٢ ٣٣٨ ٧٩١	التغييرات في الأصول
(١٣٩ ٨٨٩ ٦١٩)	(٢٠ ٢٦٩ ٠٠٠)	أرباح مالية للمساهمين
(٢٠ ٢٦٩ ٠٠٠)	(٢٠ ٢٦٩ ٠٠٠)	التدفق النقدي من العمليات قبل التغيير
٢٠ ٢٦٩ ٠٠٠	(٤٨ ٧٥١ ٨٤٠)	المصاريف الإدارية المدفوعة
١٢٣ ٨٠٣ ٠٣٩	١٢٠ ١٣٤ ٧٨٨	رؤوس الأموال المدفوعة
١٢٨ ١٠٠ ٣٣٢	٤٢ ٣٣٤ ٨٨٠	رؤوس الأموال المدفوعة
١٠ ٠٠٠ ١٦٦	٩ ٠٤٦ ٧٩٩	مصاريف إدارية وعمومية مدفوعة
(٥١٩ ٦٧٧)	(١٣ ٨٤٦ ٣٨٢)	مطلوبات أخرى ومخصصات مختلفة
١٥ ٠٠٠ ٣٨٨	١٣٠ ٤١٥ ١٨٨	صافي التدفق من العمليات قبل التغيير
(١٠ ٠٠٠ ٤٣١)	(١٧ ٨١٣ ٨١٠)	تغييرات في الأصول
١٨٤ ٤٧٨ ٦٧٤	١٦٤ ٩٧٣ ١٢٩	صافي التدفق من العمليات قبل التغيير
(٢ ٤٩٩ ٢٥٦)	(٢ ٨٣٥ ٩٠٤)	التدفق النقدي من العمليات قبل التغيير
(٣ ٣٩ ٤٣١)	(١٠ ٣٥٢ ٩٠٠)	أرباح مقترضة توزيعها
٦٦ ٩٢٨ ٦٨٥	٢ ٢٨٧ ٥٢٠	صافي التدفق من العمليات قبل التغيير
٨٢٧ ٢٥٢	٨٣٥ ٦٢٩	صافي التدفق من العمليات قبل التغيير
٦٦ ٩٢٨ ٦٨٥	٢ ٢٨٧ ٥٢٠	صافي التدفق من العمليات قبل التغيير
١٠ ٠٠٠	(١١ ٧٨٨)	صافي التدفق من العمليات قبل التغيير
(٣ ٨٣٣ ٥٣٢)	(١١ ٧٨٨)	صافي التدفق من العمليات قبل التغيير
٢٤٢ ٨٩٢ ٣٤٤	١٥٤ ٨٥١ ٧٠٦	صافي التدفق من العمليات قبل التغيير
١ ٣٩٠ ١١٤ ١٠٣	١ ٦٣٣ ٠٠٤ ٤٤٧	صافي التدفق من العمليات قبل التغيير
١ ٦٣٣ ٠٠٤ ٤٤٧	١ ٦٣٣ ٠٠٤ ٤٤٧	صافي التدفق من العمليات قبل التغيير

### تقرير مدهفي الحسابات

لقد تم إعداد الحسابات المالية للمملكة الأردنية الهاشمية (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣١ كانون الأول ١٩٩٦ و ١٩٩٥، وبيان الأرباح والخسائر والتدفقات النقدية للمستثمرين المستفيدين في التاريخين المذكورين. أن هذه البيانات المالية هي مسؤولية إدارتها، وأن مسؤوليتها هي إدارتها، أي أنها حرة اختياراً على التدقيق الذي تقوم به. هذا وقد حصلت على المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأداء مهمتنا. قد أجريتنا تدقيقاً وفقاً للفرع الأردني للتدقيق، ونطلب هذه الفرع أن تقوم بتطبيق وإصدار التدقيق للحصول على تأكيد مبدئي فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من أي خطأ جوهري، ويشمل التدقيق فحصاً على أساس إختياري للبيانات المقدمة للمبالغ في البيانات المالية والإيضاحات لها، كما يشمل فحصاً للبيانات المحاسبية والتدفقات النقدية الهامة التي تضمنها الإيضاحات وتبينها.

سأيا وبركاهم

إلى مساهمي البنك العربي / عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد تم إعداد الحسابات المالية للمملكة الأردنية الهاشمية (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣١ كانون الأول ١٩٩٦ و ١٩٩٥، وبيان الأرباح والخسائر والتدفقات النقدية للمستثمرين المستفيدين في التاريخين المذكورين. أن هذه البيانات المالية هي مسؤولية إدارتها، وأن مسؤوليتها هي إدارتها، أي أنها حرة اختياراً على التدقيق الذي تقوم به. هذا وقد حصلت على المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأداء مهمتنا. قد أجريتنا تدقيقاً وفقاً للفرع الأردني للتدقيق، ونطلب هذه الفرع أن تقوم بتطبيق وإصدار التدقيق للحصول على تأكيد مبدئي فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من أي خطأ جوهري، ويشمل التدقيق فحصاً على أساس إختياري للبيانات المقدمة للمبالغ في البيانات المالية والإيضاحات لها، كما يشمل فحصاً للبيانات المحاسبية والتدفقات النقدية الهامة التي تضمنها الإيضاحات وتبينها.





شريف منصور:

## بطولة خلف الكاميرا

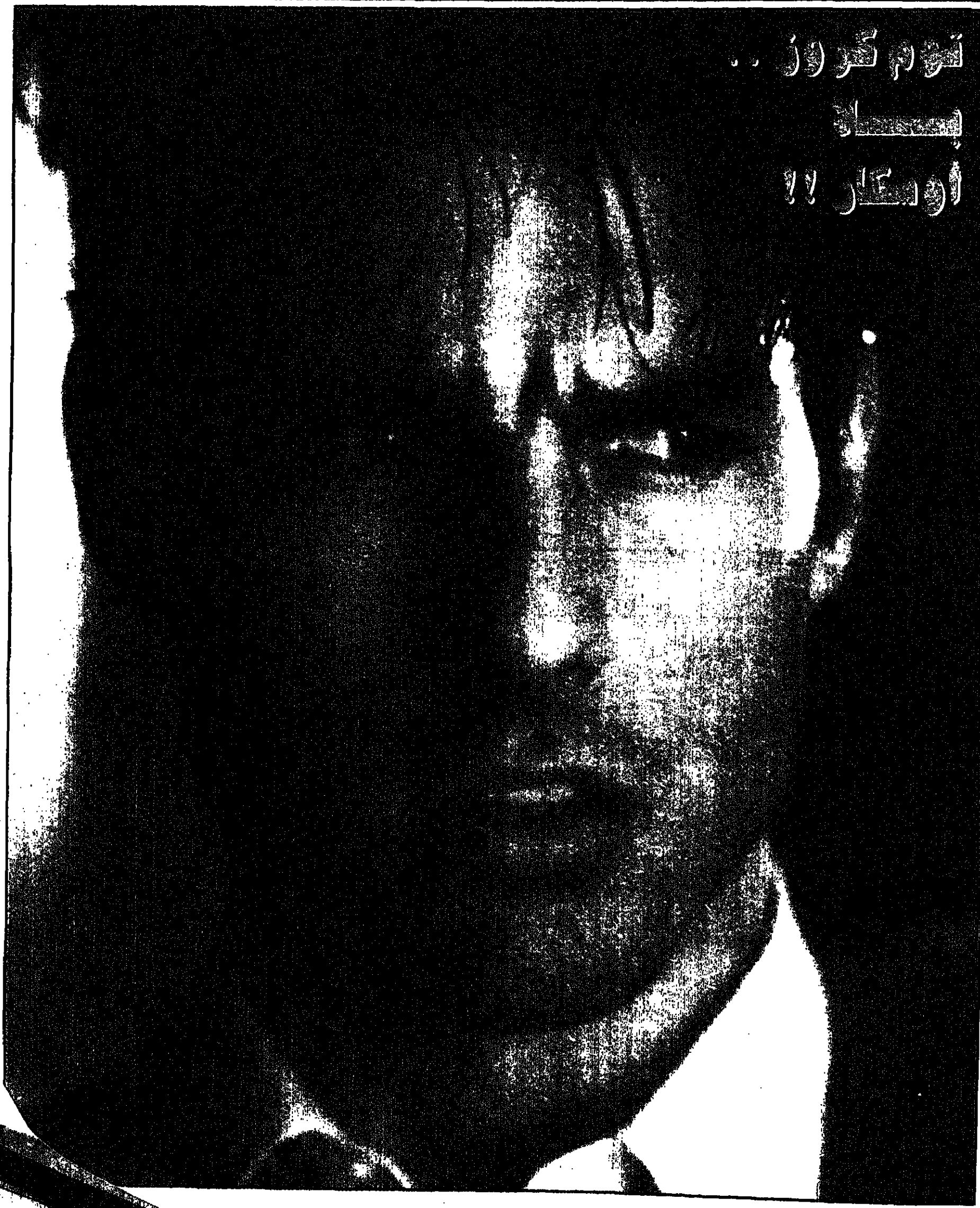
# الملحق

العدد الثاني - السنة الأولى - ١ نيسان ١٩٩٧

قروم كورون

بساط

أوسكار لا



## مجموعة البنك العربي

الميزانية العامة كما في ٣١ كانون الأول (ديسمبر) ١٩٩٥ و ١٩٩٦

الموجودات	١٩٩٥	١٩٩٦	المطلوبات وحقوق المساهمين	١٩٩٥	١٩٩٦
( بالآلاف الدولارات )	( بالآلاف الدولارات )	( بالآلاف الدولارات )	( بالآلاف الدولارات )	( بالآلاف الدولارات )	( بالآلاف الدولارات )
نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك ومؤسسات مصرفية أخرى	٤ ٢٧٢ ٣٧١	٣ ٩٥٤ ٨٦٩	ودائع العملاء	٩ ٦٨٠ ٧٤٩	٨ ٧٥١ ٢٢٣
أرصدة لدى البنوك المركزية	١ ٧٥٠ ٧٤١	١ ٧٥٣ ٤٢٢	ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية	٣ ٣٠٣ ٤٧٤	٢ ٩٥٤ ١٤٩
أوراق مالية حكومية وبكفالة الحكومة	٩١٢ ٩١٩	١ ٠٩٣ ٧٧١	مبالغ مقترضة	٢٤ ٠٦٠	٣٠ ٢٤٩
أوراق مالية للمتاجرة	١٦٥ ٩٧٠	٣٤ ٦٩٨	تأمينات نقدية	٥٩٨ ١٠٤	٥٤٣ ٦٤٠
قروض وتسهيلات منحة / صافي بعد المخصص	٦ ٨٢٩ ٦٣٣	٦ ٠٧٤ ٣٨٤	مخصصات مختلفة	٣٦٩ ٦٦٠	٣٠٢ ٧٨٢
أوراق مالية للإستثمار / صافي بعد المخصص	١ ٥٣٤ ٣١٧	١ ١٦٢ ٧٣٠	أرباح مقترح توزيعها	٣٢ ٢٣٧	٢٦ ٣٦٣
موجودات ثابتة / صافي بعد الاستهلاك	٩٨ ٦٩٩	٩٣ ٦٣٧	مطلوبات أخرى	٤٩٢ ٧٠٦	٥٢٨ ٣٠٢
موجودات أخرى	٣٣٨ ٧٩٩	٢٣٧ ٠٩١	مجموع المطلوبات	١٤ ٥٠٠ ٩٩٠	١٣ ١٣٦ ٧٠٨
مجموع الموجودات	١٥ ٩٠٣ ٤٤٩	١٤ ٤٠٤ ٦٠٢	حقوق المساهمين	٨٤ ٨٩٧	٨٤ ٨٩٧
تمهيدات العملاء مقابل كفالات واعتمادات والتزامات أخرى ( له مقابل )	٤ ٨٨٣ ١٨٧	٥ ٥٨٠ ٦٩٨	رأس المال المدفوع	٧٨ ٧٦٦	٧٧ ٩١٤
المجموع	٢٠ ٧٨٦ ٦٣٦	١٩ ٩٨٥ ٣٠٠	الاحتياطي الاجباري	٢١٨ ٨٣٦	١٧٩ ٢٣٠
			الاحتياطي الاختياري	٧٣٨ ٦٢٦	٦٤١ ٧٨٢
			الاحتياطي العام	٣١١ ٨٦٧	٢٧٨ ٣٠٨
			احتياطات لدى شركات حليفة	٤٨٣	٥ ٧٦٣
			أرباح مدبرة	( ٣١ - ١٦ )	-
			تعديلات فرق عمله	١ ٤٠٢ ٤٥٩	١ ٢٦٧ ٨٩٤
			مجموع حقوق المساهمين	١٥ ٩٠٣ ٤٤٩	١٤ ٤٠٤ ٦٠٢
			مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين	٤ ٨٨٣ ١٨٧	٥ ٥٨٠ ٦٩٨
			كفالات واعتمادات والتزامات أخرى ( له مقابل )	٢٠ ٧٨٦ ٦٣٦	١٩ ٩٨٥ ٣٠٠
			المجموع	٢٠ ٧٨٦ ٦٣٦	١٩ ٩٨٥ ٣٠٠

بيان الأرباح والخسائر للمستثمرين المستثمرين في ٣١ كانون الأول (ديسمبر) ١٩٩٥ و ١٩٩٦

الإيرادات	١٩٩٥	١٩٩٦
( بالآلاف الدولارات )	( بالآلاف الدولارات )	( بالآلاف الدولارات )
الفوائد اللائنة	١ ٢٥٢ ٨٥٧	١ ١٨٠ ١٢٨
العمولات الدائنة	١١١ ٨٠٧	٩٨ ٤٣٥
بنزل : الفوائد المدينة	٨٣٤ ٢١٤	٧٩٢ ٢٥٠
العمولات المدينة	٤ ٤٨٣	٤ ٠٩٠
صافي الفوائد والعمولات	٥٢٥ ٩٦٧	٤٨٢ ٢٢٣
بنزل : مخصص التسهيلات الائتمانية والاستثمارات	٥١ ٥٨٠	٥٦ ٧٣٨
صافي الفوائد والعمولات بعد المخصص	٤٧٤ ٣٨٧	٤٢٥ ٤٨٥
بضاف : فروق العملة الأجنبية	٢٥ ٥١٨	٣١ ٨٥٤
إيرادات أخرى	٤١ ٥٠٧	١٦ ٥١٣
بنزل : مصاريف عمومية وإدارية	٢٦٨ ٠٦٥	٢٤٥ ١٥٧
صافي الأرباح قبل الضريبة	٢٧٣ ٣٤٧	٢٢٨ ٦٩٥
الضرائب	٧٥ ٥٢٩	٦٠ ٦٥٥
صافي الربح بعد الضرائب	١٩٧ ٨١٨	١٦٨ ٠٤٠
التفصيل		
صافي ربح السنة	١٩٧ ٨١٨	١٦٨ ٠٤٠
بضاف : أرباح مدبرة من السنة السابقة	٥ ٧٦٣	٣ ٢٥٤
المحول للاحتياطي الاجباري	٨٥٢	٤٣٣
المحول للاحتياطي الاختياري	٣٩ ٦٠٦	٣١ ٠٢٠
المحول للاحتياطي العام	٩٦ ٨٤٤	٧٠ ٥٨٧
المحول للاحتياطي لدى شركات حليفة	٣٣ ٥٥٩	٣٧ ١٢٨
أرباح مقترح توزيعها على المساهمين	٣٢ ١٥٩	٢٦ ٢٨٥
اتعاب مجلس الإدارة	٧٨	٧٨
أرباح مدبرة	٤٨٣	٥ ٧٦٣
المجموع	٢٠٣ ٥٨١	١٧١ ٢٩٤

الإدارة العامة : الشميساني  
عمان - الأردن ص.ب. : ٩٥٠٥٤٤/٥ - هاتف : ١٠٧١١٥ - ١٠٧٢٣١ ( ١ ) ( ٩١٢ )  
تلكس : ٢٣٠٩١ ARABNK JO - فاكس : ١٠٦٧٩٣ ( ١ ) ( ٩١٢ )







# الحوت بجانبنا !

لا تزال العادات والتقاليد، تلقي بظلالها على حياتنا، وإن كنا نعتقد العكس، بل أننا نحكم اليها في أحيان كثيرة، وفي أحيان أخرى أكثر، نجد أنفسنا محكومين بالقول بها خرجية نفوذ النباه، وبالخطأ في الاعتبار، وإن نظرة فاحصة لسجل المحاكم، ستعطينا من وهم التصرف من التقاليد البدائية، إلى الحقيقة المزعجة، ما نزال أسرى عادات آبائنا وأجدادنا، أما النظرة المعاصرة لا تجد سبيلها في حياتنا، إلا في القصور، وتغيب في الجوهري، نحن «مصريين» في استهلاكنا، غير أننا لا نأنا، كما في العهود الغابرة نقيم طقوس «نأنا» البنا، ونصور نموية، لا تقل بشاعة وخبثية، تحت لريعة، ونسعى براق - ونفسل البارع، أن كما يسميه البعض «قتل الشرف».

وتقع جريمة قتل الشرف، بحق النساء، والتفاتيح التراثي، عرضن شرب المائدة للخطي، واللعلم، فإن خدش الشرف، هو كل ما تعارف عليه المجتمع من أفعال، وسلوكيات، والأقوال يعتبرها المجتمع، مأنسة بالنسبة والكرامة، وتسبب المعيار، بهذه الروح، يعرف المبرز «خدش الشرف» وهذا تعريف فضفاض.. جدا. أما اعتباره من الظروف المخففة للحكم ومن شأنه أن يكون لريعة لكل قائل، يركب جريمته بحق أي من أصوله وفروع العائلة.

والمرأة، في هذه القضايا، دوراً ضحيّة، فقد يحدث أن يرتكب القاتل فعلته دون التحقّق، مما سمعه، أو رآه، والقانون «يكافئه» على ذلك، كعامل آخر مخفف للحكم، مكملاً للعامل الأول، «خدش الشرف» وتحت مسمى آخر هو «سورة الغضب»، ونتيجة لذلك، لا ينبغي أن نجد نساء ضحايا، قتلن دون لئيم، وليس أكثر من كلمة طائفة مرت على سمع الأب، أو الزوج، أو الشقيق «إن الأبن، فاقم على قتلها في «سورة الغضب».

.. وهناك حالات أخرى، تكون فيها المرأة ضحية مرتين، مرة حينما يكون «خدش الشرف» خارجاً عن إرادتها، ويدون ضحيها، مرة أخرى حينما، يقتلها الأقربون!

و المرأة تراجه في مثل هذه القضايا، خسارة الزوج، أن كانت متزوجة.. وخسارة ابنائها، أن كانت أما.. وتقف مستقبها أن كانت قاصراً.. وشرفها أن كانت عذراً.. بعد كل هذا، يصدر حكم المجتمع الذي ينفذه الأهل، الذين يقومون بدورهم بإكمال هذه المهمة إلى أحد القاصرين من العائلة، ليتم غسل الشرف.. وإزالة العار. تلفد الضحية حياتها، وغالباً بطريقة وحشية وبلهة.

والخطورة هنا، في هذا الوضع القانوني، أن تكلف «سورة غضبه» وكل «خدش شرف» حياة إنسانية.

● تحقيق ميساء عبد الهادي

## رأي القانون بالقتل في قضايا الشرف

## العذر المحل يعفي المجرم !

السيد فتحي الرفاعي ، النائب العام لدى محكمة الجنايات الكبرى قال :

«علينا عدم تجاهل تقاليدنا وعاداتنا.. لقد انتبه المشرع إلى هذه المسألة وأولاه العناية الفائقة، فشكلت محاكمة الجنايات الكبرى، التي شملت قضايا الشرف، وفكك العرض، ضمن اختصاصاتها، وبشكل مام، أعطى المشرع، لمحاكمة الجنايات الكبرى، اختصاصات كبرى، في القتل - الاغتصاب - وقتل العرض - الخطف الجنائي - والشروع في هذه الجرائم.

إذا... الاغتصاب، وقتل العرض من ضمن الجرائم، التي أولاه المشرع اهتماماً كبيراً لتأثيرها على المجتمع، لكن للأسف، فإن معظم الأهالي، لا يقتنعون بالعقاب الذي ينص عليه القانون، ويلجأون إلى العقاب الشخصي، لـ «المجني عليها» حسبما تدعيه التقاليد والعادات.. وهكذا، يحدث أن تعاقب «الجنّة» مرتين، مرة بما يلحق بها من أضرار نتيجة اعتداء الإبل عليها، والثانية -رغم الأهم- من قبل الأهل، وهو عقاب يكلفها حياتها.

«سورة الغضب» - وضع المشرع (سورة الغضب) في الاعتبار، فإذا كانت الحالة تستوجب، أخذت المحكمة بهذا الاعتبار، وفي المخولة وحدها، في الأخذ، أو عدم الأخذ به - أثناء النظر في القضية.

الحق العام: هو الذي يحيل القاتل، في أي جريمة إلى القضاء، باسم (الحق العام) وبالتالي، لا يملك القانون في الناس في مثل هذه الجنايات، وإنما أعطى حق تقديم الشكوى فقط.

التبائية العامة: تلاحق المجرم، وتطالب فيه للحكم بإزالة العقاب الذي ينص عليه القانون، على الفعل الذي اتاه.. والمحكمة المختصة، تقدر فيما إذا كان قاتل الشرف يستفيد من هذا العذر أي (سورة الغضب) والمشرع يقول في المادة (٩٥) - لا عذر على

الجريمة إلا في الحالات التي عينها القانون.

وفي المادة (٩٦) قال: أن العذر المحل يعفي المجرم، من كل عقاب على أنه يجوز أن تتزل به عند الاقتضاء تدابير الاحتراز: كالخاتمة الاحتياطية مثلا.

وفي المادة (٩٨) عقوبات قال: يستفيد من العذر المخفف عامل الجريمة الذي أقدم عليها بسيرة غريب شديد، ناتج عن عمل غير محق وعلى جانب من الخطورة، اتاه المجني عليه.

وفي المادة (٩٧) يقول في الاعتذار المخفف:

الفقرة (١): إذا كان الفعل جنائية عقوبتها الإعدام، أو الأشغال الشاقة المؤقتة، أو الاعتقال المؤبد، حوت العقوبة إلى الحبس سنة على الأقل.

الفقرة (٢): وإذا كان الفعل، يؤلف إحدى الجنايات الأخرى (القتل القمي) الحبس من ستة أشهر إلى سنتين، بالإضافة إلى هذا التخفيف، إذا تم إسقاط «الحق الشخصي» تزل العقوبة إلى النصف، لتصبح (سنة) أو ثلاثة أشهر) ويكون هذا نتيجة (سورة الغضب) أي القتل في حالة الغضب الشديد، والمحكمة هي التي تعدد شروط الحالة.

تخفيف العقوبة:

من حق المحكمة المختصة، حسب المادة (٩٩) من قانون العقوبات، الذي ورد فيه (إذا وجدت في قضية أسباب مخففة قضت المحكمة).

- فقرة ١: - بدلا من الإعدام، والأشغال الشاقة المؤقتة، أو المؤقتة، من ١٠ - ٢٠ سنة.

٢: بدلا من الأشغال الشاقة المؤقتة، أو المؤقتة مدة لا تقل عن (٨) سنوات، وبدلا من الاعتقال المؤبد، الاعتقال المؤقت مدة لا تقل



السيد فتحي الرفاعي

عن (٨) سنوات.

٢: ويحق للمحكمة أن تخفف كل عقوبة جنائية أخرى إلى النصف.

١: ولها أيضا (ما خلا حالة التكرار) أن تخفف أية عقوبة، لا يتجاوز حدما الأدنى ثلاث سنوات، إلى الحبس سنة على الأقل. (في حالة المصالحة) يحق للمحكمة أن تأخذ هذه البنود الأربعة للتخفيف عن القاتل.

(سورة الغضب): يعود تقديرها للمحكمة، إذا كان الفعل يقع تحت تأثيرها أم لا.

العذر المحل: المادة: ٢٤.

فقرة ١: يستفيد من «العذر المحل» من فاجأ زوجته، أو إحدى معارمه في حالة تلبس بالزنا، مع آخر، وأقدم على قتلها، أو جرحها أو إيذاؤها كليهما أو أحدهما.

فقرة ٢: يستفيد مرتكب القتل - أو الجرح، أو الإيذاء من العذر «العذر المخفف» إذا فاجأ زوجته أو أحد أصوله، أو فروعه أو أخواته، مع آخر على فراش غير مشروع. والمحكمة أن تقدر الحالة.

«العذر المحل» بنتيجة المحكمة، إذا وجدت المحكمة أن القاتل يستفيد من الفقرة ١ - لا يعاقب القاتل على الجرم بالنسبة للفقرة ٢ - يستفيد القاتل من العذر المخفف يحال المشتكى عليه إلى المحكمة، والمحكمة تقدر العذر.

## المحامية زهرة الشرباتي :

## مجني عليه أكثر من المجني عليها !

قاتل فلا يشعر منه بالقلق أبدا بل أنه يتعامل ويتشوق عليه لأنه أرغم على دول القتل .. بل أنه لا يعتبره قاتلاً في الأصل

والقاتل .. مل يتعامل مع نفسه كقاتل أم أنه يعتبر أنه الجن القتل المظلمة

في الحقيقة لاحظت من تجربتي أن القاتل يكونون فخورين بفعلهم، مع إحساس بأراحة عيه كبير عن طهرهم .. ويجدون أنهم تحروا من هذا العبد الثقيل ومسرورون لأنهم أنجزوه .. وأن كرامتهم ردت إليهم، ولكن بعد مضي فترة زمنية على سجنهم .. نجد أنهم أخذوا يبحثون في القضية من جوانب أوسع ويشعرون بالذم مع التفكير أنه كان بالإمكان معالجة الأمر بشكل مختلف بين الجور إلى القتل ويفكرون بنصح الآخرين بالتروي ولأخذ الأمور بالعدل

هل تعتقد أن المجتمع يحصل للمسؤولية في ذلك ويطلب جهود خطة موهوبة مبرمجة لتلحق الأجيال الصاعدة نظرة موهوبة علمية إلى قضية الجنس والعلاقة بين الذلي والناثا

- نعم إن غالبية الفتيات الرواتي يقتلن في قضايا الشرف لسن محقرات أو متحرفات، نادراً ما ترى محترقة قتل بل أنهن خاطئات .. وقد يكون الخطأ هو الأول والأخير .. لأن المجتمع الذي هي فيه لا يتجاوز عن هذا الخطأ .. ولا يغفوه .. وعلى ضوء ذلك تقتل مجتمعا لا يتجاوز عن أخذا المرأة .. فيما يتعلق من الأمور الجنسية والسلوكيات المتعلقة بالجنس ..

قتلها أو امرأة .. أو قاصر أمهات عليها .. كيف يتعامل الأهل مع هذه الحالة؟

- الأهل .. في أكثر الأحوال .. إذا ما أصبح وعرف أن الاعتداء حدث رغماً عنها يتصرفون بغير القتل .. يسعون إلى تزويجها من أحد الأقارب بشكل عاجل أو يسعون إلى تزويجها ممن اقتصبها ولكن إذا أصبح بين الناس أن الاعتداء لم يكن بالرغم عنها .. يعتبرونها خدشت شرفها ومست شرف العائلة .. وهذا يحدث كثيرا .. يتم قتلها وبالأجمال لا يكون هناك تعامل معها حتى لو لم يتم قتلها .. وحتى لو تم الأمر رغماً عنها .. هم يشعرون بالذم .. وكان مصيبة وقعت عليهم ولا يدركون أن المصيبة وقعت عليها وهي تستحق العطف بل ويشعرون بأنها هي مصيبة من كافة الجوانب لا يريدون أن يظفروا منها ويريدون تركها .. والأشئ عندما إذا دخلت السجن لخطأ صديق تجد الكل يبعد عنها ولا يحاورون حتى أن يعرفوا بقاء ما حدث .. وكل بن مصدق ومكذب، يحرف في تفكيره ناحية معينة .. تجد أن التي شخنت ليدع الإنسان عن الرواية هي في أشد الحاجة إليها .. ولو قارناها بالرجل .. تكون نسبة ٩٠ / اقل رعاية مما قد يوقع بها مستقبلا إلى الاتحراف.

إن علمي بوجود الحكم المخفف يجعلني أقدم على ارتكاب الجريمة قلبي حال القتل على رفع عامل «الحكم المخفف» يمكن أن يترك الناس لأن الضحية تصبح أكبر ليس سجنًا لمدة شهر ويذهبون بل قد يبلغ حياته شذاً لك .. وقد يخفف ذلك من ارتكاب مثل هذه الجرائم

- أنا أختلف الرأي، أن العلم أو الجهل أو الجهل بالحكم المخفف لا يغير شيئاً علمه بالقانون لا يشدد عليه العقوبة ويهله بالقانون لا يخفف العقوبة .. وأنا أؤكد أن المحاكم لا يمكن أن تمنع فرصة ليستفيد القاتل من «سورة الغضب» لتخفيف العقوبة إلا إذا ثبت لها أنه لم يكن مسيطراً على تفكيره وأنه قتل معمي البسيطة ولم يكن قادراً على التفكير الهادئ، وتطلب الأمور قد تكون لديه الإرادة والفكر الذي سوف القتل لم يذكر بالتبعية، ولكن ما هو القتل؟ وما العواقب؟ وما تكون النتيجة، وإذا ثبت للمحكمة أنه لم يفكر وأندلع بالرغم منه لو لم يكن لديه فرصة للهدوء الصدمة مباشرة وعلمه بالسلوك الشين فلما تعطى المحكمة «سورة الغضب» لأن هذا هو العدل ولو كان قضيب هذه القاعدة على قضايا الشرف فخطأ لنا أن يعطي المحكمة إرادة هذا اللطم من الجرائم ولكن في الحقيقة هذه قاعدة قانونية تلحق على جميع القضايا [١].

تمهيد .. وثلاث تلامي به أحياناً .. فإذا لمص بأن كرملة قد خشت وأقدم على قتلها .. ما هو موقف القانون في هذه الحالة؟

- بداية أرجو أن أبين .. قبل أن يعرف ويضاح عن سلوك المرأة قاتل الأهل يحاولون أن يستقروا على الموضوع ويغطوا عليه ولكن متى وشور الإنسان في مجتمعنا، عندما يضاح بين الناس وتتلقي كرامته

ويصبح مقالة الحديث بين الناس ضحيها له أنه أصبح نون الناس وتعرض «المعيار» فيفقد السيطرة على أعصابه .. فإذا أقدم على القتل في الفترة الزمنية الأولى لطم بالموضوع يعتبر في حالة «سورة الغضب» لأنه يكون في حالة صدمة .. أنما لو نرى بالفعل وأخذ فترة زمنية حتى اتخذ قراره ثم أقدم على القتل .. يعتبر قاتلاً متعدد ولكن القانون تظلم أوقعه تحت الضغوط

الاقتصادية تحت «المعيار» وأنه أقدم على الجريمة متدفعاً في ظل العقائد الاجتماعية تقدر المحكمة ذلك وتضعه الأسباب المخففة وتزول العقوبة مثلاً من الأعدام إلى عشر سنوات .. بينما «سورة الغضب» تعطيه عقوبة بسيطة .. لأنه يكون بدون إرادة

بعض هذا المعيار، القاتل يصبح مجني عليه

- هذا صحيح هو مجني عليه أكثر من المجني عليها نفسها .. تجد أنه رغماً عنه أصبح قاتلاً .. ليس من السهل القتل .. هذا قرار صعب .. وهي في قضايا الشرف لا يتخذ القرار .. بل يجد القاتل نفسه متدفعاً إلى هذا الموضع ويضاح به اسم قاتل .. ولهذا معباني كثيرة ويفسر الكثير .. ولهذا هو مجني عليه.

كيف يعامل المجتمع قاتل الشرف؟

في الحقيقة المجتمع لا يعامل قاتل الشرف على أنه

## سالم النحاس :

## حق الحياة أولاً ..



سالم النحاس

أن تعطي الأولوية في قضايا قتل الشرف لحق الحياة أم لحق التقاليد، وإذا؟

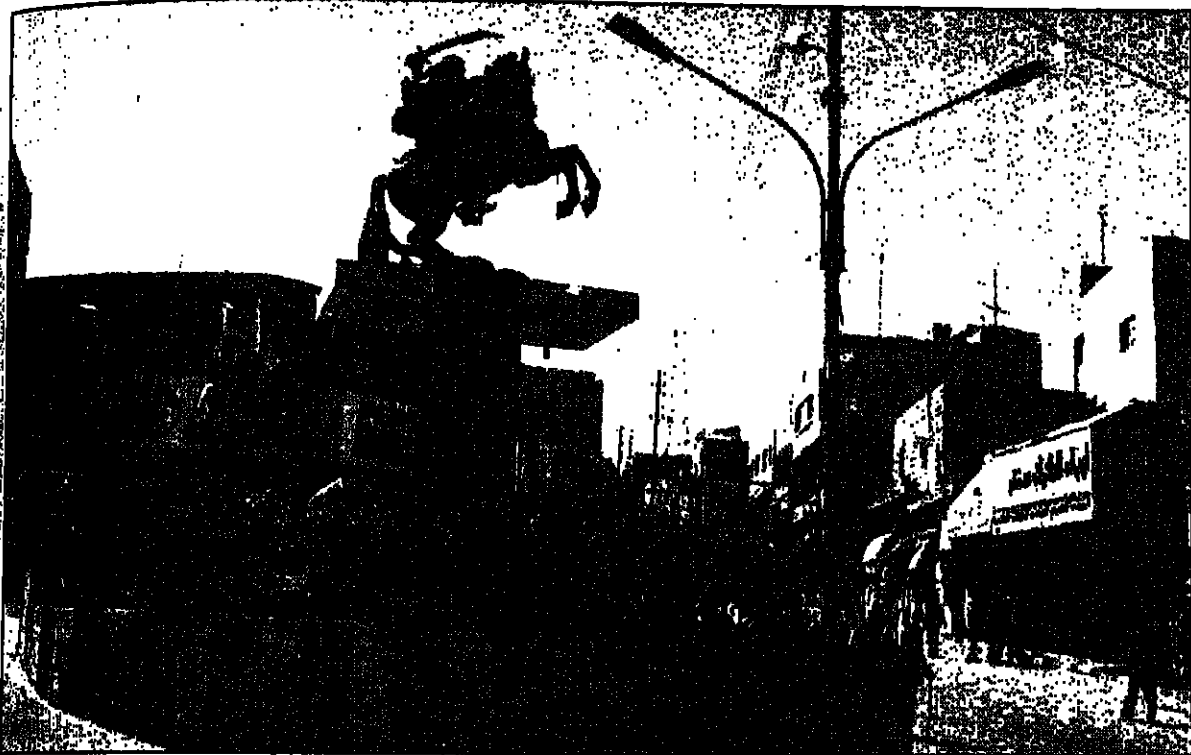
:- حق الحياة يجب أن يكون محنوا في جميع الأحوال، من أجله نحاض الإنسان، ويخوض معارك لا تتوقف، وما يتعلق بالتقاليد ومستحقاتها فهي جزء من الحياة نفسها، ويحق التقاليد (إن كانت شرعاً أو غيرها) عادة ما تتشكل للحفاظ على حقوق المجتمعات، وليس حقوق الأفراد، وهذا الجدل، فيما بين حق الحياة وحقوق المجتمعات سبيل قاتماً إلى الأبد. ولكن الأساس في الموضوع أن لا تُقضى حقوق المجتمعات إلى الحرمان من حق الحياة، لأن الحياة أثن من أي شيء، وهناك، كما عرف الإنسان، طرق متعددة للحفاظ على حقوق المجتمعات والإبقاء على حق الحياة في الوقت نفسه مثل: السجن والنفي الخ.

بالنسبة لقضايا الشرف أنا ككاتب وسياسي أقف بعناد ضد معالجة المسألة على قاعدة القتل، فإذا كان المجتمع قد وضع إطاراً وألياتاً قانونياً للمعاملات البشرية، فالعذر لا يتناول الشرف على أساس القتل.. ومن الواضح أن القتل في هذه الحالات -أي قتل الشرف- يتعلق بفخزون وجداني تاريخي قائم على الملكية الفردية، وهذه قضية، تبقى «مرومة» بتقدم المجتمع، علم بأن «العقاب بالقتل» لا يليقها!!.

هذا يعني أن العلاقات الاجتماعية، يجب أن يساهم عليها الفهم، وأن يساعد المجتمع نفسه في أن تكون كل قضايا مفتوحة للنقاش والحوار والمعالجة أولاً بأول [١].







في طريقي إلى الكرك، والتي تستغرق حوالي الساعة والنصف تداعت إلى ذاكرتي مجموعات من الصور استعرضتها وكاني أمام شريط سينمائي، رايتني طالباً في السنة الأولى يدخل جامعة مؤنة باحثاً عن سكن وقرية فيلجاً إلى الثانية حيث يسألها عن عرار متجولاً في بيوتها الطيبة القديمة منشداً: «قسماً بما حصى والفحيص وبالطفيلة والثنية»

ولينتقل بي شريط الذاكرة إلى محطات عديدة نحو القلعة والمطاعم القديمة والجامعة والطرق الترابية والمقاهي وأشياء أخرى لا تذكر ذلك الشيخ الهرم يتبرنم منشداً: بعاميته وبساطته:

● تحقيق: عبد الله أبو رمان

## عامر يا مخرج الثانية!

المعونة والتأهيل وإدنيا مشاريع الأسر المنتجة، وتهدف إلى زيادة دخل الأسر والحد من أزمة البطالة.

وقد سعت لإنشاء بازار خيري في قلعة الكرك، بهدف إلى تفعيل هذه الجمعيات وتوفير الدخل لها. فمشكلة الفقر موجودة فعلاً ولا يوجد لدينا مخصصات لرفع المستوى المعيشي للعائلات الفقيرة، والمشكلة الأساسية في عمل التنمية وبصراحة، إن مواطننا لا يحترم التعليمات، فلقد اعتاد على أن المسؤول يعمل بالواسطة، وأن فوق كل مسؤول أعلى منه وأكبر مشكلة أعاني منها، إحساس المواطن بجودى الواسطات وتعتمد الخروج عن التعليمات تبعاً لعوامل أخرى.

### بلدية الكرك

التقت «الميثاق» بالدكتور أحمد المحادين رئيس بلدية الكرك الذي أجاب على استفساراتنا، وذكر أن الأعياء اللغاة على عائق البلدية تزايد مع تطور المدينة، وتقديم الخدمة يعتمد على القدرة المالية والفنية وقال د. محادين:

تلق خدمات البلدية في أمور عدة منها: نظافة المدينة وتجميلها وتحسين شوارعها بالإضافة إلى الإشراف ورقابة وتنفيذ أحكام وشروط إقامة الأبنية بحيث تكون متفقة مع القوانين، وكذلك تقديم الخدمات من حيث إيجاد المرافق العامة كالحدائق والدورات الصحية ومجسمات مختلفة تضفي جمالاً على المدينة إضافة للعناية بالشجرة، والمساحات الخضراء في مختلف أحيائها.

وبالنسبة لمشروع نبع البلديات، فإن توحيد الجهود خطوة إيجابية، ولا شك أن هناك خللاً واضحاً بأن يكون العلم بأن ٩٥٪ من هذه التجمعات لا تملك معلومات دائرة الخدمات أو دائرة الحكم المحلي لافتقارها للموارد والآليات التي تمكنها من تقديم الخدمة، فاصبح إلزاماً تقليص عدد البلديات إلى أقل من (٥٠) بلدية شريطة عدم الاعتماد على الديمقراطية وتحجيمها وعدم تجاهل رغبة رأي الشعب فيمن يمثله أو يخدمه، ولا بد بعد ذلك من دعم الدولة للبلديات التي تم إضافة مجالس جديدة إليها، نعماً مجزياً موازياً للضم، وذلك لضمان نجاح التجربة والتحمس لها، ولكن خدمة الأطراف بحجم خدمة المركز لا أن يطغى جانب على آخر. أما عن مدى تأثير ذلك على مستقبل الكرك فارجو أن يكون إيجابياً من حيث اختيار الأكفاء والأقدر على تقديم الخدمة للمواطن وللموطن.

### الواقع الاجتماعي

تحدثت السيدة عايدة المعاليبة مديرة مديرية التنمية الاجتماعية في محافظة الكرك عن الواقع الاجتماعي ودور مديرية التنمية الاجتماعية فقلت:

لا يتواجد لدينا مسح للفقر، ونحاول الآن الاستعانة بخبرات جامعة مؤنة لجراء مسح للفقر في الكرك، مع العلم بأن الدراسة الوحيدة الموجودة هي دراسة قام بها د. محمد الصقور بعنوان «جيب الفقر في الأردن»، وقد تساعدتنا كشوفات المعونة الوطنية، من خلال نسبة وأعداد الأسر التي تستفيد من المعونة وهي الأسر التي يقل دخلها العام من (٦٠ ديناراً).

وتتعاون مديرية التنمية مع العمل التطوعي من خلال الجمعيات التعاونية، كما تتعامل مع رعاية للمواطنين ومع مشاكل الأحداث تحت اسم الدفاع الاجتماعي، بالإضافة لساهمة المديرية في الحد من الفقر من خلال

«دقائق وتهيب الطائرة في مطار مابوت، درجة الحرارة في الخارج ٢٤ درجة مئوية، نهنكم بسلامة الوصول ونرجو لكم إقامة طيبة»

لم اصعد ما سمعت، فهي أنا أخيراً في عمق القارة الأفريقية السهول، التي طالما حلمت بزيارتها، ورسمت في خيالي صورة لها، كان قد سبق لي زيارة دول أوروبا وأمريكا. لكن لم يعد يعنيني أو يفريني زيارة العالم «التحضر»، أريد أن أرى شيئاً جديداً، ثقافة جديدة، نما جديد.

قليلة وشجيرة كانت معلوماني عن هذه القارة السوداء، وحتى المعلومات التي جمعتها قبل سفري مما زودني به الأصعباء من موسوعاتهم العلمية أو من برامج الكمبيوتر لديهم، لم تكن لتعطيني صورة واضحة عما أنا مقبله عليه..

هنا سلعيش عاماً كاملاً بطوله ومعرض، وسافرنا على الكثير الكثير في هذا العالم الغامض، نظرت من الطائرة وأنا غير مصدقة، حروب أهلية دامت عشرين عاماً، ها هي موزمبيق أخيراً.. بساط أخضر ممتد والمحيط الهندي يخالق سهلها الشرقي.

كانت الرحلة طويلة وشاقة فقد استغرقت ٢٤ ساعة كاملة بين سفر وانتظار في مخسراب أبوظبي وجوهانسبرغ، ولكني رغم كل التعب كان الشوق بداخلي يهز من النوم ومن الراحة.

زلت سلم الطائرة وشعرت اهل المهرجان أظهرت ما لدى المحافظة من مخزون ثقالي وتاريخي وتراثي وأن الهيئات الحكومية والشعبية تلتزم على التنسيق لانجاح الفعل الثقافي.

المشكلات التي تواجه العمل الثقافي وتبدو المواقف في ثقافة الأطراف أكثر بروزاً لانتشار المناطق خارج العاصمة إلى البنية التحتية للثقافة من مسارح وصالات عرض وقيادات فنية.

كما أن العديد من الفعاليات لا تحظى بالتمثيل الاعلامي الكافي واستئثار العاصمة بالفعل الثقافي، رغم أن جمهور المحافظات يبدى قدراً من التناوب ويشعر بالحرارة التي تشع من العاصمة بالفعل الثقافي، وفي المسرح الذي يعاني من شح واضح في محافظة الكرك لعدم وجود إنتاج مسرحي أو عرض مسرحي، داخل العاصمة.

### السياحة

عن واقع السياحة وبعض مشكلاتها في محافظة الكرك حدثنا السيد صالح النجوي صاحب مطعم الكفاء السياحية ويذكر من الحذر قال:

لقد تأثرت السياحة الأردنية بشكل عام بعد السلام سلباً، فاسرائيل تروج الآن للمواقع السياحية الأردنية في أوروبا وأمريكا وسائر دول العالم، وتوفر للسائح الأجانب الإقامة في مدنها وفنادقها لمدة ستة أيام مثلاً وتخصص يوماً منها لزيارة الحركة الأدبية وتجميع الجهود الثقافية بحيث تجهز السياح الأجانب بطعامهم وفنادقهم من هناك، ويقضون طوال الفترة في الفنادق الاسرائيلية.

والكلام الرسمي الأردني الآن يؤكد على تطور السياحة في الأردن، الأمر الذي أدى إلى ازدياد المنشآت السياحية بدون أي تحسن على أعداد السائحين، مما اضطر كثيراً بملطنا. □



«دقائق وتهيب الطائرة في مطار مابوت، درجة الحرارة في الخارج ٢٤ درجة مئوية، نهنكم بسلامة الوصول ونرجو لكم إقامة طيبة»

لم اصعد ما سمعت، فهي أنا أخيراً في عمق القارة الأفريقية السهول، التي طالما حلمت بزيارتها، ورسمت في خيالي صورة لها، كان قد سبق لي زيارة دول أوروبا وأمريكا. لكن لم يعد يعنيني أو يفريني زيارة العالم «التحضر»، أريد أن أرى شيئاً جديداً، ثقافة جديدة، نما جديد.

قليلة وشجيرة كانت معلوماني عن هذه القارة السوداء، وحتى المعلومات التي جمعتها قبل سفري مما زودني به الأصعباء من موسوعاتهم العلمية أو من برامج الكمبيوتر لديهم، لم تكن لتعطيني صورة واضحة عما أنا مقبله عليه..

هنا سلعيش عاماً كاملاً بطوله ومعرض، وسافرنا على الكثير الكثير في هذا العالم الغامض، نظرت من الطائرة وأنا غير مصدقة، حروب أهلية دامت عشرين عاماً، ها هي موزمبيق أخيراً.. بساط أخضر ممتد والمحيط الهندي يخالق سهلها الشرقي.

كانت الرحلة طويلة وشاقة فقد استغرقت ٢٤ ساعة كاملة بين سفر وانتظار في مخسراب أبوظبي وجوهانسبرغ، ولكني رغم كل التعب كان الشوق بداخلي يهز من النوم ومن الراحة.

زلت سلم الطائرة وشعرت اهل المهرجان أظهرت ما لدى المحافظة من مخزون ثقالي وتاريخي وتراثي وأن الهيئات الحكومية والشعبية تلتزم على التنسيق لانجاح الفعل الثقافي.

المشكلات التي تواجه العمل الثقافي وتبدو المواقف في ثقافة الأطراف أكثر بروزاً لانتشار المناطق خارج العاصمة إلى البنية التحتية للثقافة من مسارح وصالات عرض وقيادات فنية.

كما أن العديد من الفعاليات لا تحظى بالتمثيل الاعلامي الكافي واستئثار العاصمة بالفعل الثقافي، وفي المسرح الذي يعاني من شح واضح في محافظة الكرك لعدم وجود إنتاج مسرحي أو عرض مسرحي، داخل العاصمة.

### السياحة

عن واقع السياحة وبعض مشكلاتها في محافظة الكرك حدثنا السيد صالح النجوي صاحب مطعم الكفاء السياحية ويذكر من الحذر قال:

لقد تأثرت السياحة الأردنية بشكل عام بعد السلام سلباً، فاسرائيل تروج الآن للمواقع السياحية الأردنية في أوروبا وأمريكا وسائر دول العالم، وتوفر للسائح الأجانب الإقامة في مدنها وفنادقها لمدة ستة أيام مثلاً وتخصص يوماً منها لزيارة الحركة الأدبية وتجميع الجهود الثقافية بحيث تجهز السياح الأجانب بطعامهم وفنادقهم من هناك، ويقضون طوال الفترة في الفنادق الاسرائيلية.

والكلام الرسمي الأردني الآن يؤكد على تطور السياحة في الأردن، الأمر الذي أدى إلى ازدياد المنشآت السياحية بدون أي تحسن على أعداد السائحين، مما اضطر كثيراً بملطنا. □



«دقائق وتهيب الطائرة في مطار مابوت، درجة الحرارة في الخارج ٢٤ درجة مئوية، نهنكم بسلامة الوصول ونرجو لكم إقامة طيبة»

لم اصعد ما سمعت، فهي أنا أخيراً في عمق القارة الأفريقية السهول، التي طالما حلمت بزيارتها، ورسمت في خيالي صورة لها، كان قد سبق لي زيارة دول أوروبا وأمريكا. لكن لم يعد يعنيني أو يفريني زيارة العالم «التحضر»، أريد أن أرى شيئاً جديداً، ثقافة جديدة، نما جديد.

قليلة وشجيرة كانت معلوماني عن هذه القارة السوداء، وحتى المعلومات التي جمعتها قبل سفري مما زودني به الأصعباء من موسوعاتهم العلمية أو من برامج الكمبيوتر لديهم، لم تكن لتعطيني صورة واضحة عما أنا مقبله عليه..

هنا سلعيش عاماً كاملاً بطوله ومعرض، وسافرنا على الكثير الكثير في هذا العالم الغامض، نظرت من الطائرة وأنا غير مصدقة، حروب أهلية دامت عشرين عاماً، ها هي موزمبيق أخيراً.. بساط أخضر ممتد والمحيط الهندي يخالق سهلها الشرقي.

كانت الرحلة طويلة وشاقة فقد استغرقت ٢٤ ساعة كاملة بين سفر وانتظار في مخسراب أبوظبي وجوهانسبرغ، ولكني رغم كل التعب كان الشوق بداخلي يهز من النوم ومن الراحة.

زلت سلم الطائرة وشعرت اهل المهرجان أظهرت ما لدى المحافظة من مخزون ثقالي وتاريخي وتراثي وأن الهيئات الحكومية والشعبية تلتزم على التنسيق لانجاح الفعل الثقافي.

المشكلات التي تواجه العمل الثقافي وتبدو المواقف في ثقافة الأطراف أكثر بروزاً لانتشار المناطق خارج العاصمة إلى البنية التحتية للثقافة من مسارح وصالات عرض وقيادات فنية.

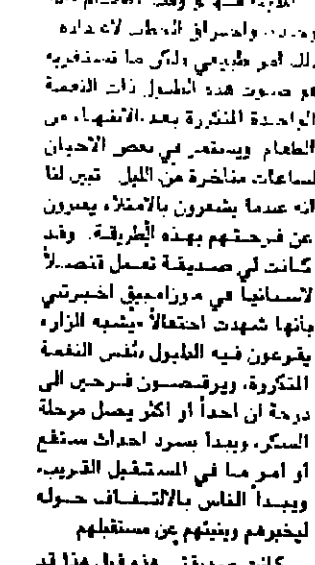
كما أن العديد من الفعاليات لا تحظى بالتمثيل الاعلامي الكافي واستئثار العاصمة بالفعل الثقافي، وفي المسرح الذي يعاني من شح واضح في محافظة الكرك لعدم وجود إنتاج مسرحي أو عرض مسرحي، داخل العاصمة.

### السياحة

عن واقع السياحة وبعض مشكلاتها في محافظة الكرك حدثنا السيد صالح النجوي صاحب مطعم الكفاء السياحية ويذكر من الحذر قال:

لقد تأثرت السياحة الأردنية بشكل عام بعد السلام سلباً، فاسرائيل تروج الآن للمواقع السياحية الأردنية في أوروبا وأمريكا وسائر دول العالم، وتوفر للسائح الأجانب الإقامة في مدنها وفنادقها لمدة ستة أيام مثلاً وتخصص يوماً منها لزيارة الحركة الأدبية وتجميع الجهود الثقافية بحيث تجهز السياح الأجانب بطعامهم وفنادقهم من هناك، ويقضون طوال الفترة في الفنادق الاسرائيلية.

والكلام الرسمي الأردني الآن يؤكد على تطور السياحة في الأردن، الأمر الذي أدى إلى ازدياد المنشآت السياحية بدون أي تحسن على أعداد السائحين، مما اضطر كثيراً بملطنا. □



«دقائق وتهيب الطائرة في مطار مابوت، درجة الحرارة في الخارج ٢٤ درجة مئوية، نهنكم بسلامة الوصول ونرجو لكم إقامة طيبة»

لم اصعد ما سمعت، فهي أنا أخيراً في عمق القارة الأفريقية السهول، التي طالما حلمت بزيارتها، ورسمت في خيالي صورة لها، كان قد سبق لي زيارة دول أوروبا وأمريكا. لكن لم يعد يعنيني أو يفريني زيارة العالم «التحضر»، أريد أن أرى شيئاً جديداً، ثقافة جديدة، نما جديد.

قليلة وشجيرة كانت معلوماني عن هذه القارة السوداء، وحتى المعلومات التي جمعتها قبل سفري مما زودني به الأصعباء من موسوعاتهم العلمية أو من برامج الكمبيوتر لديهم، لم تكن لتعطيني صورة واضحة عما أنا مقبله عليه..

هنا سلعيش عاماً كاملاً بطوله ومعرض، وسافرنا على الكثير الكثير في هذا العالم الغامض، نظرت من الطائرة وأنا غير مصدقة، حروب أهلية دامت عشرين عاماً، ها هي موزمبيق أخيراً.. بساط أخضر ممتد والمحيط الهندي يخالق سهلها الشرقي.

كانت الرحلة طويلة وشاقة فقد استغرقت ٢٤ ساعة كاملة بين سفر وانتظار في مخسراب أبوظبي وجوهانسبرغ، ولكني رغم كل التعب كان الشوق بداخلي يهز من النوم ومن الراحة.

زلت سلم الطائرة وشعرت اهل المهرجان أظهرت ما لدى المحافظة من مخزون ثقالي وتاريخي وتراثي وأن الهيئات الحكومية والشعبية تلتزم على التنسيق لانجاح الفعل الثقافي.

المشكلات التي تواجه العمل الثقافي وتبدو المواقف في ثقافة الأطراف أكثر بروزاً لانتشار المناطق خارج العاصمة إلى البنية التحتية للثقافة من مسارح وصالات عرض وقيادات فنية.

كما أن العديد من الفعاليات لا تحظى بالتمثيل الاعلامي الكافي واستئثار العاصمة بالفعل الثقافي، وفي المسرح الذي يعاني من شح واضح في محافظة الكرك لعدم وجود إنتاج مسرحي أو عرض مسرحي، داخل العاصمة.

### السياحة

عن واقع السياحة وبعض مشكلاتها في محافظة الكرك حدثنا السيد صالح النجوي صاحب مطعم الكفاء السياحية ويذكر من الحذر قال:

لقد تأثرت السياحة الأردنية بشكل عام بعد السلام سلباً، فاسرائيل تروج الآن للمواقع السياحية الأردنية في أوروبا وأمريكا وسائر دول العالم، وتوفر للسائح الأجانب الإقامة في مدنها وفنادقها لمدة ستة أيام مثلاً وتخصص يوماً منها لزيارة الحركة الأدبية وتجميع الجهود الثقافية بحيث تجهز السياح الأجانب بطعامهم وفنادقهم من هناك، ويقضون طوال الفترة في الفنادق الاسرائيلية.

والكلام الرسمي الأردني الآن يؤكد على تطور السياحة في الأردن، الأمر الذي أدى إلى ازدياد المنشآت السياحية بدون أي تحسن على أعداد السائحين، مما اضطر كثيراً بملطنا. □

اضر كثيراً بملطنا. □

اضر كثيراً بملطنا. □

اضر كثيراً بملطنا. □

اضر كثيراً بملطنا. □

اضر كثيراً بملطنا. □

اضر كثيراً بملطنا. □

اضر كثيراً بملطنا. □





## الشاعر جان دمو:

## انا متشرد وليس لدي حياة خاصة!

• كتب حازم بدوي



فيقول: إنهم جميعاً في الشتات  
الآن، قسم في لندن، وقسم آخر في  
باريس، لقد التقينا صديقه في مدينة  
صغيرة، لكن هذا لا يعني أنني أشبه  
صالح فائق أو أريد أن يشبهني.  
وكذلك سرجون بولس وغيرهم.  
ليس لهذا فاعلية شخصية لتوسيع  
قيم شعرية خاصة، وأدبية عامة،  
بأساليب خاصة جداً، أو شخصية  
للغزاة الحقيقين للحركات

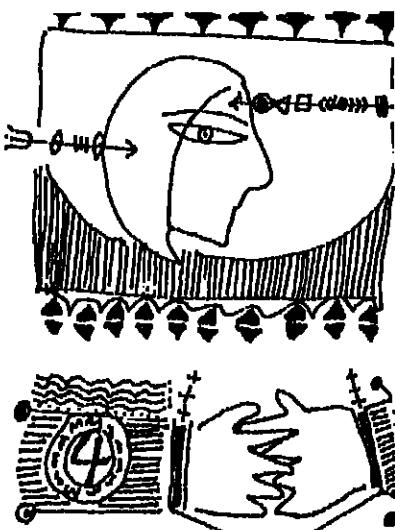
جداً، فعلاً، إن لندن الصغيرة دائماً  
تتجسس، هناك نخبة تصير لأنها  
معزولة عن المركز، تغذي نفسها  
بنفسها، بقوة وصلابة وجلاءة،  
وهكذا مثلاً ناخذ (جيفارا) ما الذي  
أتى به إلى كوبا؟ أنها تغذي تحدث  
أوتوماتيكياً، ولهذا مثلاً القادة  
السياسيون، ناهيك عن الشعراء، هم  
للغزاة الحقيقين للحركات

الحقيقية، التي تتم في الوسط، أنهم  
يأتون من الأطراف، هذا تم في  
الشعر العراقي، إن جماعة كركوك  
قد غدوا قصيدة النشر وأعطوها  
دفعاً إلى الأمام، لكن هذا تم من  
خلال الدراسات والقراءات العلمية.  
وعن الفترة التي عاشها جان في  
بيروت (١٩٧٠-١٩٧٣)، وعن مجلة  
شعر يقول: في الحقيقة لم نصف  
لي بيروت شيئاً سوى أنها تاحت  
لي أن تنفخ قليلاً، هذا كل ما  
مثالك، لقد ذهبت إليها تاضجاً،  
ومع ذلك لم أنحسر في أي زاوية  
مؤسسية، ولا تنظيمية حزبية،  
بقيت وحيداً في الشوارع، ويعيد  
عن الجميع تقريباً، في بيروت أنت  
حو على مدار الساعة في اختيار  
مجموعات وعلاقاتك وكلياتك  
وكتيك واتجاهاتك، وحتى موتك.  
ليس في بيروت ليل ولا نهار، هناك  
حياة مفتوحة، أما فيما يتعلق بجلاءة  
شعر فكانت مساهماتي الوحيدة  
ترجمة ديويك عدنان، كانت جزءاً من  
عمل لم يكمل دفعته للنشر. إن  
مجلة شعر قد لعبت دوراً مهماً ولها  
أصداء مستمرة، لكنها توقفت أكثر

هذا ما استطعت أن أشارك  
حديث جان دمو، لكنني سأكتب  
بهذه الصيغة التي أطلقها جاً  
ذات يوم.  
ماذا سنخلف لأطفالنا؟  
ماذا سنخلف لهم في العمر  
العشرين؟  
هل سنخلف لهم سموا حارة  
من سنخلف لهم موتاً جافاً؟  
هل سنخلف لهم جناتاً؟

## ركن الليل

• محمد هاشم



على أنه في مامن .. ولا أحد في موطن الدم البعيد  
يعلم عن وجوده في طنطا شيئاً ..  
وفي كل مرة يتخصص إلى حصرية البيت وكانت  
تحاول فقط أن تصد محاولات جسدياً وتقف حائلاً  
بينها وبينه رغم مصغرات التي تنهال بلا توقف على  
وجهها كلما ضبطت يدها بالبيت.

ولم يكن ثمة مكان يتسع للبيت سوى الغرفة  
الصغيرة للحمق بالهوى .. بعد أن مات الزوج  
العاليم من حلق القطن وطردتها أمه .. فعاترت مرة  
أخرى نظرات الانتشاء السافرة من وجوه الزبائن  
ورداً إلى مسعود .. ولكنها بدت البيوت التي  
تضج بها الزبائن وتحاول استيقاظ جسدكهم  
التي لتضج الحشيش عندما .. ولكن من عودتها

أما بدوية فقد تعبت فجلست في الزاوية غالياً  
قليلاً وإلى أحد الزبائن فتارة ولم تسع لمعاً  
مسعود فيها معيداً طلب الرجل فالتفت له لساناً  
ونظرت حولها فلم تجد البيت سلة وقال في اللسان  
فدلت للرفة للبحث فلم تجدها فسأله (أيتها)

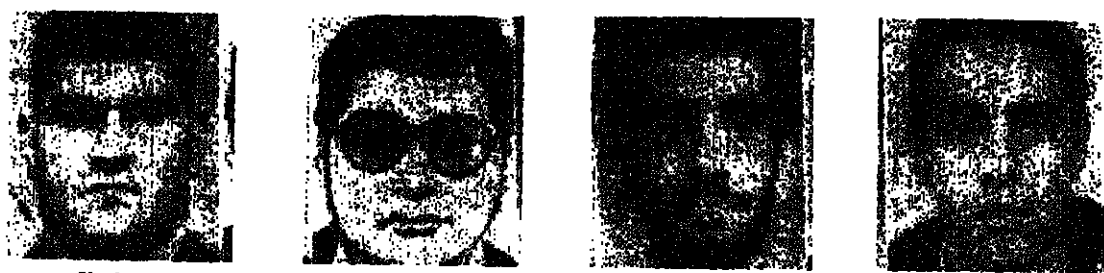
لم تجد أجابة .. انتفض واقفاً نظراً في اللسان  
الصغيرة وقابل بعيني الخدم لم عداً بكل لها  
الكلمات .. وتصرخ .. والزبائن يتساقون  
وكان شبح البيت يلوح من بعيد على شرف  
السكة الحديد .. لم تلمحها العين المخدرة .. وكان  
الأمس .. تتصغر في الملة تخط ..

وتزين العروس وتذكر عن البيت ما ينساه الجني.  
وتعرف عنه ما لا يعرف الجميع .. ركم بقايا  
الزوج ومن تعشق البيت .. وكل امرأة في الحارة  
الملة على جسر السكة الحديد تفل من الأبرياء  
تجد بنراً تدفن فيه سرها سوى بدوية التي تراه  
في يد علمها بان من هي وسادة الليالي يمتلئ  
يقول مرة أخرى ويكر إلى وجهها أخرى وتارة  
للشبية الصديرة التي فرت مع عامل الحرام  
عادت بعد موته للمشي وحدها ونظرات لؤلؤ  
الفاتحة ..

حل المساء وكثر الرواد بالهوى .. والفر  
مسعود بأشغال الفم وهم بأعداد الطلقات والبر  
بالقائمة للزبائن الذين لا يكون بالنظر من حارة  
أخيراً حاجز الجباب الخارج الممتد تحت الماء  
بقيل متحمساً عند الوسط ويتجسد لمن لرسول  
إلى شربة الدانتيل اللامع الذي يطر الزبائن  
الخلف ولا يمس شعرها البيتي الذي يصنع طراً لدر  
بينما شريط الدانتيل يستدير وأصلاً إلى الحديقة  
الأمس الصغير بين التهين التكوين الرقعة  
لأعلى في تحسناً بالغ .. بروه هكذا ونزهة  
الحشيش على الأنواء .. وتكون دورة الفخار أن

تبدأ من فورة خرطوم الترابجية الجدي وتنتهي  
اليوم .. وتغتر النهرين .. وفي الأمعاء يتحرك  
والدهان يخرج من الانف والدم مصحداً  
بالصمغيات والحكايات الحقيقية والخيالية وتكاد  
تلتقي وتذات البيت إلى الفرفة بينما دورة السنان  
تتبع جوي المقهى وتصل إلى السقف المصاع  
ومسعود مدس وسط الشاريين.

أما بدوية فقد تعبت فجلست في الزاوية غالياً  
قليلاً وإلى أحد الزبائن فتارة ولم تسع لمعاً  
مسعود فيها معيداً طلب الرجل فالتفت له لساناً  
ونظرت حولها فلم تجد البيت سلة وقال في اللسان  
فدلت للرفة للبحث فلم تجدها فسأله (أيتها)



جورج وائن

كارلوس

رمزي يوسف

ايغال عمير

## يوم القاتل المأجور!

• اعداد : صلاح عباسي

اربابيا، وقد نسبت اليه مغامرات  
رواية مخيرة، اغربها ان صدام  
حسين استخدمه لاختلاف بعض  
مسؤولي ايرك، بعد سجن  
كارلوس، فرغ مكانه في المسح  
العالية، واخذ ذلك المكان، قاتل  
ماجور جديد، كما سمته الصحافة  
الأمريكية وهو رمزي احمد يوسف  
التيهم بان وراء انفجار المركز  
التجاري العالي عام ١٩٩٣ ولم  
يكن هو الأخير الذي ارتبط اسمه  
بهذه الرواية، فصارت الكلمة  
Jackal التي تتضمّن  
معنى القاتل المأجور رمزاً

لكن من يشار اليه بمثل تلك  
التهمة، الاربابية، على  
حد تعبير الصحافة العالية.  
وكما استخدمت الكلمة  
Jackal تعبيراً عن حادث  
ممن كان ذلك نقطة في  
سجل الرواية - نقطة سوداء  
أم بيضاء - يعتمد ذلك على  
النظر الذي يتبناه:

من الأنفة: عندما قتل  
العالم الجيوغرافي كارلوس ريد عام  
١٩٩٤، واشتبه باللقاب الروسية  
الصامدة في بريطانيا، وجدت  
السلطات رصاصات زنبقية  
منجرفة في جانب الجثة، وبمكث  
ان تجد اسهل وصفة لعمل هذه  
الرصاصات في الصفحة ١٢٧ من  
الطبعة الأخيرة من رواية يوم  
القاتل المأجور.

وعندما اعتقل ماغال عامير  
الذي اغتال اسحق رابين في شهر  
تشرين الثاني ١٩٩٥ وجدت  
الشرطة الاسرائيلية نسخة من  
الرواية في غرفته، بالإضافة إلى  
بعض الكتب الحفية، فهل أوجت  
اليه هذه الرواية بطريقة اغتيال  
رابين؟ تقول الرواية ان القاتل  
المأجور عرف ان الرئيس ديفول  
سيكون هدفا سهلاً عندما يظهر  
بين الناس في احتفالات فرنسا  
بيوم البستيل، فهل اختار عامير  
وقت ظهور رابين وسط الناس في  
احتفال يهودي مميز بإلهام من  
الرواية؟

رواية كاتكا القصيرة في مستوطنة العقاب بالإضافة إلى قصته  
الشهيرة بدات ادي وعجب، وقد رأى للرجل أن يجمعها مما في  
كتاب واحد، نظراً لأنها من أكثر أعمال كاتكا المألوفة للجلد بين  
الكتلين العرب حول اتجاهات كاتكا الثقافية، إذ يستند إليها  
البعض وابتدأها من لبلا على صهيونية ويستند اليهما الآخرون  
باعتبارها لبلا على عدائه الشديد للصهيونية، يقع الجسان مما  
في سبعين صفحة من القلم الصغير.

الكتاب: في مستوطنة العقاب  
الكاتب: فرانز كافكا  
ترجمة: كامل يوسف حسين  
الناشر: دان شوقيات/ مصر

إصدار

## من عقدة الذنب إلى عقدة النقص

بدا معين جذر الشعوب الأوروبية بسبب عدائها المفترض  
للسامية، بنخب من بين أيدي اليهود. فقد ظهرت في الأعوام  
القليلة الماضية دراسات مختلفة تطعن في المعلومات التي كان  
مسلماً بها كحقائق حول معسكرات النازية (الهيلوكست) التي  
كانت تنتشر في أوروبا وفي ألمانيا بالتحديد، لتعذيب اليهود  
وحرقهم أحياء.

وقد جاءت هذه الدراسات لتؤكد بان الأرقام الفعلية لضحايا  
هذه المعسكرات أدنى بكثير مما رُوّجه ماسكنة الإعلام  
الصهيوني، وبالتالي فهي دعوة غير مباشرة على ضرورة ان  
تتوقف شعوب العالم عن جلد ذاتها لما حدث.

ولكن العقاب اليهودي لا يكف عن التكبر، وبما أن إحكام  
القبضة على اعتناق شعوب العالم لم يعد ممكناً من خلال  
تضمين عقدة الذنب التي فكت رواجها، فقد بدأت ماسكنة  
الإعلام اليهودي تحمل بجذ لتكريس عقدة أخرى لدى هذه  
الشعوب وهي عقدة النقص.

فقد قام محامي وموسيقار أمريكي (يهودي) من نيويورك  
يدعى (مايكل شابيرو) بإعداد قائمة بأسماء مائة شخصية  
يهودية ساهمت في حقول الدين والفلسفة والموسيقى والعلم  
والسينما والفن والأعمال، وستتضمن هذه القائمة في لندن في  
العام الحالي، وتحتوي على معلومات وسيرة شخصية لأحياء  
هؤلاء المائة.

وقد أعد (شابيرو) هذه القائمة بحسب رايه لأن اليهود  
ارتبطوا في التاريخ بالمعاناة، ولهذا قرر أن يقدم رؤية إيجابية  
عن الإنجاز اليهودي (حسب قوله أيضاً)، ومن بين الشخصيات  
الأمم في القائمة بحسب ترتيبها: النبي موسى، السيد المسيح،  
العالم الشهير ألبرت آينشتاين، سيجموند فرويد، النبي إبراهيم،  
القديس شاول، كارل ماركس، هرتزل وغيرهم. وقد جاء في آخر  
القائمة كل من مخترعي «سوبرمان» وهما جيرمي سيلف وجو  
شاستر.

وهتم القائمة كذلك شخصيات ارتبطت بالحركة الصهيونية  
مثل بن غوريون وحاييم وايزمان وغولدا مائير واسحق رابين  
وغيرهم، بالإضافة إلى كتاب وفلاسفة من العصر الحالي أمثال  
فرائز كافكا وساريسيل بروس، ولعل الطريف في أمر هذه  
القائمة، أنها أثارت ردود فعل متباينة وجدلاً عنيفاً في الغرب،  
حول إيراد اسم (النبي موسى) عليه السلام في أول القائمة قبل  
اسم السيد المسيح عليه السلام، وتنقسم الآراء حول هذا  
الموضوع إلى من الأسمن كان يجب إيرادهم أولاً!

ويبدو هذا الجدل عقيماً من حيث اهتمامه بمسألة جانبية  
كترتيب الأسماء في القائمة، بدلاً من الاهتمام بما تشهده هذه  
القائمة من هواجس مبررة وأفكار، فهي:

أولاً: تشكل القائمة التي كان قد أعدها (أدولف هتلر) عن  
شعوب العالم والمثنية تنازلياً حسب نقاء العرق برأي هتلر،  
ويبدو أن (شابيرو) يحاول أن يمحى من الأذهان قائمة هتلر التي  
تضع الشعب اليهودي في الأسفل مع العبيد، إنه يريد أن يحض  
نظرية هتلر وقائمة العرقية العنصرية بطريقة لا شعورية (أو  
عن غير قصد) يريد أن يرفع من شأن الشعب اليهودي وأن  
يقول للعالم في قائمة (اليهود المائة) بان التوقف عن الشعور  
بعقدة الذنب تجاه الشعب اليهودي لا يعني أبداً التوقف عن  
الاحساس بعقدة النقص تجاهه، فاليهود أنبياء ورسل، وقد ظهر  
منهم أعظم العلماء والساسة والمفكرين والفلاسفة والأدباء!

ثانياً: إن وجود أسماء مثل هرتزل وبين غوريون واسحق رابين  
ووايزمان في قائمة (شابيرو) يستدعي لتداعيات أخرى، أهمها  
ضرورة تشكيل قائمة مماثلة من قبل جهة ما، تضم جميع أسماء  
مقاتليهم، فليطعنوا على القائمة الثانية التي تبين أن اليهود قد  
عبسوا في الأرض وهاكوا الكثير من سكانها وزرعوها  
ومخلوقاتها، لتكتمل الصورة بشكلها، ولتدو الحقيقة واضحة  
الآخيرة في القصة العربية وقطاع غزة ولبنان.

الهدف من إعداد هذه القائمة هو اكتمال صورة اليهودي أمام  
العالم، وجن يقرأ أحفادنا قائمة (شابيرو) التي تحاول إلهام أن  
اليهود أنجزوا الكثير للعالم والإنسانية، على الرغم من  
مقاتلتهم، فليطعنوا على القائمة الثانية التي تبين أن اليهود قد  
عبسوا في الأرض وهاكوا الكثير من سكانها وزرعوها  
ومخلوقاتها، لتكتمل الصورة بشكلها، ولتدو الحقيقة واضحة  
الآخيرة في القصة العربية وقطاع غزة ولبنان.

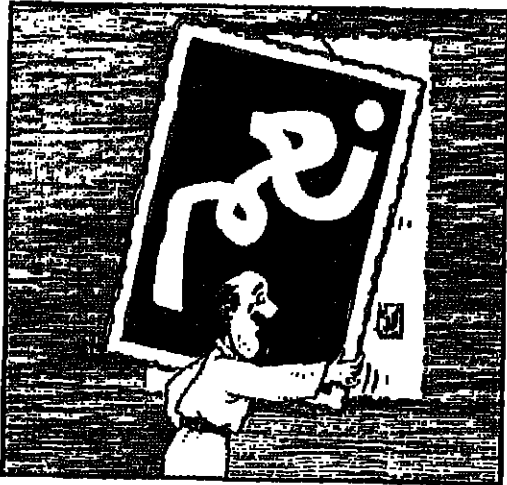




# أبيض اسود

في إطار خطة الميثاق، للتعريف بالكاركتاير الحقيقي، في مواجهة الاسفاف السائد، قررت الميثاق، تخصيص صفحة في بداية كل شهر للكاركتاير العربي والعالمي، الفنان يوسف عبد لكي المقيم في باريس خص الميثاق بهذه الهدية مشكوراً... وتركنا التقديم للفنان المصري الكبير بهجت عثمان.

«خلدون»



نعم إلى  
ضبط النفس



الكاركتاير للفنان بهجت  
الرياضة



والله يوزع استغفاراً لشره الأورط

يوسف عبد لكي  
سوريا

يوسف عبد لكي هو أحد اعمدة الكاركتاير العربي الحقيقي بلا جدال وأقول الكاركتاير الحقيقي لأنه في هذا الزمان انتشرت ظاهرة الكاركتاير التقليدي المؤيد «صانع تايوان، فساداً في الكاركتاير الحقيقي هو يوسف عبد لكي». يوسف هو من أهم فرسانه الشجعان. وإذا كانت هافة خطوط يوسف عبد لكي هي الشجاعة، ففكرته هي الهمهمة «المسارحة»

بهجت عثمان

## رؤية عصرية للروح الإسلامية الخالدة

غفرسة اسياهم المشركين .. انصافاً للإيمان .. من (بشرية) اجتهدا الرسول - الذي كاد يجاهي كفر اولئك للمشركين - ثم من «جاهلية» غضب أبي بكر .. الذي سرعان ما فشا .. ثبات الصديق إلى رشد اسلامه، بالاستغفار والاعتذار.

تلك هي شرعة الرحمن .. التي اشرقت في عصر كانت فيه الفجوى الدينية (برقشة) موشاة بوثنيات متعددة الاصنام .. وطقسية يهودية جافة .. وطقسية مسيحية متناحرة .. ارفعها التحريف والإبتراز .. ليتعظم نفاذهم (التفكك) الاجتماعي، الذي (يمين) مذ خمسة عشر قرناً .. موعد بزوغ الاسلام «محصلة» الأديان العلوية الثلاث - الحنيفية، اليهودية، والمسيحية - دين العقيدة السلطنة الوضوح .. الخالية بشهادة التاريخ .. الذي حفظ لها (تطوير) ذلك التشرد .. الانساني، تراحم، وجدانياً عطفوا .. افرخ مجتمعاً بشرياً سويًا .. «جذري» الإيمان بأنه تعالى هو الخالق .. وان النبي - النبي الأمي الصادق - لم «يدع» أنه، قد جاء بدین جديد .. بل بعت للتذكير (بالحنيفية) دين «ابراهيم» .. الذي قصر الاوهية حصراً على الخالق فحسب .. الحق .. المقصود بالآية (سنورهم اياتنا في الافاق وفي انفسهم .. حتى يتبين لهم انه الحق).

### الغيب والشهادة

وكالة الفضاء الأميركية - حديثاً - اكتشفت (نجما) في مجرة «التبانة» عرضه عشرة اميال .. مادته «النيوترونيم» .. كثافته أعلى ١٠٠٠ مليار مرة من كثافة الأرض .. وطاقته أعلى مليون مرة من طاقة الشمس .. يومض اشعة «سيفيه» .. وليس ضوئية.

وهذا النجم الهائل المكتشف حديثاً جداً، كان بالأمس .. في ضمير الغيب .. فاشهاره راعنا .. وتجاهله امس، تناقضان «مصادقان» على أن الغيب والشهادة (وجهان) لحقيقة الوجود .. الذي هو اثر الخالق.

وعليه، فهو تعالى، الحقيقية العلمية الغيبية (منشئة) الحق .. الذي نستوره (إن اكرمكم عند الله اتقاكم) الحق .. خالق الكائنات «مفطورة» - حتماً - على الامتثال التام، لنواميس شتى اقدارها .. اذا الكفر ببارئها (يلفح) استحالة تعقل خلق الكون .. صفة «عشوائية» دون خالق والاقدار هذه، تشي، بتوحد الكائنات ببارئها (جلال) لاصالة توفيقها الحميم إلى منشئها «الطاق» .. بحكم كونها - موضوعياً - اثاره أو تجلياته .. الخاضعة (تشتت) - باستثناء البشر - لنواميسها الازلية. الموقنة عملياً بالظيعة .. وتطيرا بالفرقان .. الذين مما مرة المطلق (يسبح له من في السموات السبع والأرض .. ومن فيهن).

فاستثناء البشر من قدر السخرة، «أخضعهم» لشرعة التسبيح الاداري .. فالصلاة (اسهام) في تسبيح الاله الخالق .. والوضوء (تطهير) بالطهارة .. لدى الوقوف - بالصلاة - في حضرة الخالق، مباشرة دون كهانة والصوم (إيفاف) (طوعي) لإيقاع المرء الحيوي .. ترويضاً لانانيته ليستشعر معاناة، ضحايا الجوع .. والزكاة تكافل انساني (عاشم) لئلا الله من التكنس لدى قطب والاملاق في القطب الآخر .. والحق (اسهام) - القادر - في نشاط برلمان الانسانية.

اعجاب الفرقان «سحر» شيوخ قريش، فتفتافوا على التحلق - خلسة - حول دار النبي - ليلاً - خلال تهجده (يصفون) لتزيله آيات القرآن الموسوعية، «بخشوع» أسر .. الا انه لشد ما انفلهم، شيوخ الاسلام في ذريهم .. وانتشاره في اقاصي شبه الجزيرة العربية، بسرعة وشمول «ماقتين» .. طائفاً افسوا في احباطهما، بشتى الوسائل .. التي خلتهم ولجأتهم (المخاطلة) .. بالاعراب عن الرغبة في اعتناق الاسلام، حفاظاً راشداً، على مكانتهم الاجتماعية، التي تكلا مصالحهم الانتهازية.

فاجمعوا امرهم، على التظاهر بتلك الرغبة - سوريا - على طريقتهم المخادعة .. شريعة (اقرار) الرسول بامتيازاتهم الطبقية .. وبخاصة عدم المسامح بيهملاتهم .. كاخضاع «فوقيتهم» للمساواة التي فرضها الاسلام على اتباعه - دون استثناء - غير مكثرت بتفاوت مراتبهم الاجتماعية.

وعليه، قرروا ايفاد اثنين منهم - هما - الاقرع بن حابس، والعيينة بن حفص الغزاري - لمناشدة الرسول، اقضاء خدم قريش، - الاعيد، بلال، خباب، صهيب، عمار، سلمان وابو موسى - عن مجلس النبي، لدى استقباله اولئك المشركين.

فقابل الموفدان الرسول - وفاتحاه، قائلين (انا نحب ان يكون لنا منك مجلس) - خاصاً - نعرف به العرب «فضلتنا» .. فان العربان تاتيك، ونستحي .. ان ترانا جالس - خدمنا - اولئك الاعيد) فاجاب الرسول (نعم) .. واستدرك الموفدان .. فطالباً بأشعار خطي بالوفاة .. ليصار إلى عرضه على ذوي العلاقة.

فوافق النبي، وطلب صحيفة، واستدعى «علياً»، يحرق ما عليه عليه .. ويغتنق (اوحيت) للرسول الآيات الآتية (ولا تطرد الذين يدعون ربهم بالغداة والعشي، يريدون وجهه .. ما عليك من حسابهم من شيء، وما من حسابهم عليك من شيء .. فطردهم «فتكفرون» من الطائفتين) (وإذا جاءك الذين يؤمنون بآياتنا، قل «سلام» عليكم) (وواصبر» نفسك مع الذين يدعون ربهم بالغداة والعشي).

فوضع الرسول الصحيفة جانباً - على الفور - وخاطب الموفدين (مستكرراً) «مناشدتهما» .. اقضاء الاعيد والتحفيز بتوثيق ذلك .. ثم أشار عليهما بالانصراف .. واذا هما بالوقوف .. (استدعى) النبي - على مشهد ومسمع المذكورين - حضرات الاعيد .. مرحباً .. قائلاً بأنه قد .. امر باستقبالهم بحفاوة .. وان يبداهم بالسلام .. ثم يكت - ما - انصافاً لحيه - والا يقوم قبل انصرافهم «تلقائياً» .. ثم عقب قائلاً «الحمللة الذي جعل من امتي من امرئي ربي بلن ابداهم بالسلام» وفتاة دخل «ابو سفيان» .. وتند بطرد الموفدين .. فنهرو اولئك الاعيد وتوعدوه، بلغة استكرها «ابو بكر»، قائلاً (كيف تسبون لشيوخ قريش وسيدهم) .. فيأمره الرسول قائلاً (ان تغضب هؤلاء المؤمنين، تكون قد «اغضبيت» ريك) .. فارتج على أبي بكر، وأخرج .. فاستنقر ثم هرب نحو «اعداء الإيمان» معتذراً، مستسحماً قائلاً (يا اخوتي هل اغضبكم) .. فاجابوه (لا يا اخانا، لينظر الله لك).

### عدالة حاكمية الخالق

نلكم هو تجسيد عدالة حاكمية الخالق .. غطت إيمان الاعيد، واثنت

## التوراة والتفسير التلمودي

• محمود الخيازي

تعرض تاريخ فلسطين دائماً للتشويه والتزوير، من جراء نص معد سلفاً للتزوير وبرمجة عملية البحث التاريخي، في اتجاه يستجيب للتعديلات التوراتية والانتحانية الملوحة من التفسير الصهيوني التلمودي، من قبل الاحبار السياسيين للتعصبيين الذين يدينون بالولاء للقومية السياسية العنصرية، التي تاجحت في القرن التاسع عشر، بهذه الروح المنغلقة، ثم تشويه المنظور التاريخي للفلسطين بالزعم الديني المعتمد على التوراة بوصفها الوثيقة الاساسية للروحانية لتأكيد حق اليهود في دولة على ارض فلسطين معتقدين تصوراً وتفسير تلمودي محرفة لتكون منطقاً لتبرير اهداف السياسة الاستعمارية الصهيونية الغربية للأرض الفلسطينية خاصة، والتعمد الاقتصادي على الارض العربية عامة.

وتجلت عقلية دافقة الصهيونية في الإبداع للسيس لمصالحهم العنصرية اللفيفية لتأسيس أول مركز للتقريب الأثري في فلسطين باسم منظمة اكتشاف فلسطين، مركزها لفن، حشد برنامج هذه المنظمة سلفاً كما يقول الفيلسوف الفرنسي «روجي جاردوي» أنها للعمل جيولوجياً وأثرياً وجغرافياً وعربياً في الارض المقدسة، لإلقاء الضوء على نصوص التوراة، الا أنها سلفاً حددت الهدف بوصفه استنتاجاً لعملية البحث والتقريب الذي لم يجر بعد، مما يؤكد ومن خلال التدلل المتناقض بين اللاهوت والتاريخ ان المشروع التوراتي الايماني في فلسطين ليس هو المقصود، كون الايمان مسألة تتعلق بالارادة الانسانية، الذي يقودنا إلى ان المسألة الانسانية في الديانات الثلاث اليهودية، المسيحية، الاسلام متحررة من المعانية والخضوع لحركة الواقع، كون الايمان هو عبور هذا الواقع نحو الاعلى إلى حد التحرر بالاستجابة النهائية لصوت الله

وارادته الالهية العليا. وهذا يتعارض بالمطلق، كما سنرى، مع المنهج السياسي الصهيوني الذي يلوره ويعبر عنه «ميرتزل» العنصري الملقب الديني المواجه بالمغاميم القومية الارربية العنصرية وخاصة للمغاميم الجرمانية في القرن التاسع عشر، والذي يتميز للذكر أحد أكبر دعائتها بوصفه راسمالياً استعمارياً يمتلك عدة مشاريع استعمارية في الاربتين وأفريقيا الجنوبية، كما انه من كبار ايدولوجيين نفق العرق الأبيض على الأعراق الأخرى التي يجب أن تكون تحت سيطرته، بحيث يعدد شروط تطورها وفق مصالح السيد الأبيض، كون ارادة الرب منحه هذه الامتيازات العنصرية الاستعمارية.

بهذه الروح والمبررات العقائدية المنغلقة، صاغ مؤسس الصهيونية السياسية «ثيودور ميرتزل» أسس مبادئ نهج الصهيونية السياسية في كتابه المعروف «الدولة اليهودية»، وهذا تجبر الإشارة إلى بداية التطبيع

الفعل للنهج الصهيوني السياسي منذ مؤتمر بال ١٨٩٧ ميلادية. وقد اضطر ميرتزل إلى تأخير البدء به مدة سنتين وذلك لعارض الاحبار الاثنان لفكرة عبده على أسس معاكسة لتعاليم التوراة الحقيقية والتي تقول «بملكية الرب الروحية الانسانية» وليس لدولة القومية العنصرية. وبالنظر إلى أهمية الموضوع الذي تصدى له في ضوء المكتسبات الانسانية التي حصلت عليها من غمرة فضائل تاريخي أنتزعت من خلال حقولها وحريتها حتى وصلت النهضة الحضارية لا سيما في البلدان الأكثر تطوراً إلى ضمان حرية الرأي من حيث النقد وتحليل أدبي وفلسفي وسياسي وحتى في المسائل العقائدية الدينية، ولكن الخطأ في هذا الموضوع يكمن في أنه عندما يتصدى الباحث بالتحليل والتجريب للصهيونية السياسية، سنوف يفاد زباب الاب والتحليل والتجريب والتدليل ليح باياً آخر يلغضي به إلى المسألة والاثام والسجون. وقد يصل الأمر إلى حد محاربته في الرق والتأثير على حياته وما تعرض له الفيلسوف الشيوعي «كارل ماركس» والفيلسوف الصهيوني للتدين «بوير» و«لازار»، وكذلك الفيلسوف الفرنسي المسلم «روجي جاردوي» فالتجرب جائرة ومهجورة عن الاقتراب من نضج أو رفض ما جاء به مؤتمر بال الشهير، كتهم اللاسامية، وأخيراً اللاصهيونية كما عرفها مناحم بينن بأن الصهيونية هي الانتهازية العنصرية الاستعمارية في فلسفة العالم كله، وهو بهذا يعبر عن مشيئة استعمارية من خلال صهيونية الآخرين من حوله، ليمتح أي صوت أو رأي آخر معارض على مدى الشرق الأوسط.



...والاستقلال  
الاقتصادي

